
叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 早期双修道院 (early Double Monasteries A Paper Read) 000001

2. 早期双修道院 (early Double Monasteries A Paper Read) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

['ɜːli]
EARLY
早期的

早期的

['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz]
DOUBLE MONASTERIES
双倍的 修道院

双修道院

[ə; eɪ] ['peɪpə(r)] [riːd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['herətɪks] - [sə'saɪəti]
A Paper read before the Heretics ' Society
一个 纸 读 前 这 异端 - 社会

在异端协会宣读的一篇论文

[ɒn] [dɪ'sembə(r)] 6th , -
on December 6th , 1914
在 十二月 6th , -

1914年12月6日

[baɪ]
BY
经过

经过

['kɒnstəns] ['stəʊni]
CONSTANCE STONEY
恒常 石头

康斯坦斯·斯托尼

['nuːˌnəm] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ]
NEWNHAM COLLEGE , CAMBRIDGE
纽纳姆 大学 , 剑桥

剑桥大学纽纳姆学院

['keɪmbrɪdʒ] :
Cambridge :
剑桥 :

剑桥：

['deɪtən] , [bel] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['lɪmɪtɪd] .
DEIGHTON , BELL & CO . , LIMITED .
戴顿 , 钟 & 一氧化碳 . , 有限的 .

迪顿、贝尔有限公司

['lʌndən] :
London :
伦敦 :

伦敦：

[dʒiː] . [bel] & [sʌnz] , ['lɪmɪtɪd] . - [[θriː]]
G . BELL & SONS , LIMITED . 1915 [3]
G . 钟 & 儿子们 , 有限的 . - [3]

G. BELL & SONS, LIMITED.1915[3]

['ɜːli]
EARLY
早期的

早期的

['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] .
DOUBLE MONASTERIES .
双倍的 修道院 .

双修道院。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] , [ɔː(r)] ['mɑːnəˌsteriz] [fɔː(r); fə(r)] [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
THE system of double monasteries , or monasteries for both men and women ,
这 系统 的 双倍的 修道院 , 或者 修道院 为了 两个都 男人 和 女性 ,

双修院制度，或称男女合修院制度，

[ɪz] [æz; əz] [əʊld] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] [mə'næstɪsɪzəm] [ɪt'self] ,
is as old as that of Christian monasticism itself ,
是 作为 老的 作为 那 的 基督教 修道主义 本身 ,

它与基督教修道制度本身一样古老，

[ðəʊ] [ðə; ði] [freɪz] " - [duː'plɪʃiə] " [[wʌn]] [deɪts] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] C6 .
though the phrase " monasteria duplicia " [1] dates from about the C6 .
尽管 这 短语 " - 杜普利西亚 " [1] 日期 从 关于 这 C6 .

虽然“monasteria duplicia”[1]一词可以追溯到大约公元6世纪。

[ðə; ði] [tɜːm] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['sʌmtaɪmz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [twɪn] ['mɑːnəˌsteriz] [fɔː(r); fə(r)] [men] ;
The term was also sometimes applied to twin monasteries for men ;
这 学期 曾是 还 有时 应用 到 双 修道院 为了 男人 ;

该术语有时也用于指代两座男性修道院；

[biːd] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðɪs] [sens] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] ['wɪərˌmaʊθ] [ænd; ənd] ['jærəʊ] ,
Bede uses it in this sense with reference to Wearmouth and Yarrow ,
贝德 用途 它 在 这 感觉 和 参考 到 韦尔茅斯 和 蓍草 ,

比德在提到韦尔茅斯和亚罗时也使用了这种含义。

[waɪl] [hiː; hi] ['dʒen(ə)rəli] [spiːks] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [æz; əz] " [mɑːnəstiːriːəm] [vɝːdʒənəm] .
while he generally speaks of a double monastery as " monasterium virginum .
尽管 他 一般来说 说话 的 一个 双倍的 修道院 作为 " 修道院 维吉尼亚 .

他通常将双重修道院称为“monasterium virginum”。

" [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːd] " ['dʌb(ə)l] " [ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] .
" The use of the word " double " is important .
" 这 使用 的 这 单词 " 双倍的 " 是 重要的 .

“使用‘双倍’这个词很重要。”

[ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] [wɒz; wəz] [nɒt] [mɪkst] ; [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dɪd] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɔː(r)] [wɜːk] [tə'geðə(r)] ,
The monastery was not mixed ; men and women did not live or work together ,
这 修道院 曾是 不是 混合 ; 男人 和 女性 做过 不是 居住 或者 工作 一起 ,

修道院实行男女混住；男女不一起生活或工作。

[ænd; ənd] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [dɪd] [nɒt] [juːz] [ðə; ði] [seɪm] [tʃɜːtʃ] ;
and in many cases did not use the same Church ;
和 在 许多 案例 做过 不是 使用 这 相同的 教会 ;

而且在很多情况下，他们使用的教堂都不一样；

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði] [tʃiːf] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪstəm] [wɒz; wəz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ðeə(r)]
and though the chief feature of the system was association , there
和 尽管 这 首席 特征 的 这 系统 曾是 协会 ， 那里
[wɒz; wəz] [ɪn] [ri'æləti] ['veri] ['lɪt(ə)l] ,
was in reality very little ,
曾是 在 现实 非常 小的 ，

尽管该体系的主要特征是关联，但实际上关联却很少。

[wen] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] .
when compared with the amount of separation .
什么时候 比较的 和 这 数量 的 分离 .

与分离量相比。

[ɪn] [taɪm] , [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] ['veərid] , [sʌtʃ] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
In time , the details of organisation varied , such , for example ,
在 时间 ， 这 细节 的 组织 多种多样 ， 这样的 ， 为了 例子 ，

随着时间的推移，组织的具体细节也发生了变化，例如：

[æz; əz] ['weðə(r)] [æn; ən] ['æbət] [ɔː(r)] [æn; ən] ['æbes] [ruːld] [ðə; ði] [həʊl] ['mɒnəst(ə)ri] , [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]
as whether an abbot or an abbess ruled the whole monastery , though it
作为 无论 一个 方丈 或者 一个 女修道院长 裁决 这 所有的 修道院 ， 尽管 它
[wɒz; wəz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] ['lætə(r)] .
was generally the latter .
曾是 一般来说 这 后者 .

至于整个修道院是由院长还是女院长统治，虽然通常是后者。

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ['nætʃ(ə)rəli] ['ɔːltəd] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] [ænd; ənd]
Details of the rule of the community naturally altered at different times and
细节 的 这 规则 的 这 社区 自然 已修改 在 不同的 时代 和
[ɪn] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] ,
in different places ,
在 不同的 地方 ，

社群规则的细节自然会随着时间和地点的变化而变化。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['kærəktə(r)] [rɪ'meɪnd] [ðə; ði] [seɪm] . [[fɔːr]]
but the essential character remained the same . [4]
但 这 基本的 特点 剩余 这 相同的 . [4]

但其本质特征保持不变。[4]

[æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] , [ə'pɪnjənz] ['dɪfə(r)] .
As to the object of such an arrangement , opinions differ .
作为 到 这 目的 的 这样的 一个 安排 ， 意见 不同 .

至于这种安排的目的，各方意见不一。

[sʌm; səm] [hæv; həv] [rɪ'gɑːdɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['mɒrəl] [ɪk'sperɪmənt] ;
Some have regarded it as a sort of moral experiment ;
一些 有 认为 它 作为 一个 种类 的 道德 实验 ；

有人将其视为一种道德实验；

['ʌðə(r)z] [hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊnli] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)]
others have seen in it only the natural outcome of the necessity for
其他的 有 已见 在 它 仅有的 这 自然的 结果 的 这 必要性 为了
['hævɪŋ] [priːsts] [kləʊz] [æt; ət] [hænd] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [mæs] ,
having priests close at hand to celebrate Mass ,
拥有 神父 关闭 在 手 到 庆祝 大量的 ，

另一些人则认为这只是由于需要神父在附近主持弥撒而产生的自然结果。

[hɪə(r)] [kən'feʃnz] [ænd; ənd] ['mɪnɪstə(r)] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] [niːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nʌnz] .
hear confessions and minister in general to the spiritual needs of the nuns .
听到 忏悔 和 部长 在 一般的 到 这 精神 需求 的 这 修女 .

听取修女们的忏悔，并满足她们在精神上的各种需求。

[ðeə(r)] [ɪz] , [tuː] , [ðə; ði] ['præktɪkl] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plæn] — ['neɪmli] ,
There is , too , the practical side of the plan — namely ,
那里 是 , 也 , 这 实际的 边 的 这 计划 — 即 ,

此外，该计划还有实际操作层面——即：

[ðæt] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [wɒz; wəz] [ˌiːkə'nɒmɪkli] [dɪ'pendənt] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] , [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] ['leɪtə(r)] .
that each side of the community was economically dependant on the other , as will be seen later .
那 每个 边 的 这 社区 曾是 经济上 依赖 在 这 其他 , 作为 将要 是 已见 之后 .

社区的每一方在经济上都依赖于另一方，这一点我们将在后面看到。

[haʊ'evə(r)] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ,
However this may be ,
然而 这 可能 是 ,

然而，即便如此，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [tə'geðə(r)] ['ʌndə(r)] [wʌn] [hed] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [æz; əz] ['eɪnʃənt] [æz; əz] [mə'næstɪsɪzəm] [ɪt'self] .
the practice of placing the two together under one head seems to be as ancient as monasticism itself .
这 实践 的 放置 这 二 一起 在下面 一 头 似乎 到 是 作为 古老的 作为 修道主义 本身 .

将两者归于同一首领之下的做法似乎与修道制度本身一样古老。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [ɪn] [ɪts] ['sɪmplɪst] [fɔːm] [wɒz; wəz] [ðæt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] ['faʊndɪd] [ɪn] [ðə; ði] C4 [baɪ] [es] . [pə'koʊmiəs] ,
The double monastery in its simplest form was that organisation said to have been founded in the C4 by S . Pachomius ,
这 双倍的 修道院 在 它是 最简单的 形式 曾是 那 组织 说 到 有 到过 创立 在 这 C4 经过 S . 帕科米乌斯 ,

双修道院最简单的形式据说是由圣帕科米乌斯于公元4世纪创立的。

[[ˌtuː'tuː]] [æn; ən] [i'dʒɪpʃn] [mʌŋk] .
[2] an Egyptian monk .
[2] 一个 埃及人 僧 .

[2] 一位埃及僧侣。

[hiː; hi] ['set(ə)ld] [wɪð] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [men] , [huː] [hæd; həd] ['kənsə,kreitid] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] [laɪf] ,
He settled with a number of men , who had consecrated themselves to the spiritual life ,
他 定居 和 一个 数字 的 男人 , WHO 有 已祝圣的 他们自己 到 这 精神 生活 ,

他与一些献身于灵修生活的男子定居下来。

[æt; ət] - , [baɪ] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪl] .
at Tabenna , by the side of the Nile .
在 - , 经过 这 边 的 这 尼罗河 .

在尼罗河畔的塔本纳。

[ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [hɪz; ɪz] ['sɪstə(r)] ['meəri] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪl] ,
About the same time , his sister Mary went to the opposite bank of the Nile ,
关于 这 相同的 时间 , 他的 姐姐 玛丽 去 到 这 对面的 银行 的 这 尼罗河 ,

大约在同一时间，他的妹妹玛丽去了尼罗河对岸。

[ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] ['wɪmɪn] [dɪ'saɪpl] .
and began to gather round her women disciples .
和 开始 到 收集 圆形的 她 女性 门徒 .

于是，她开始聚集女门徒们到她身边。

[ðɪs] ['set(ə)lmənt] [suːn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['prɒpə(r)] ['nʌnəri] ['ʌndə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði][suː'pɪəriə(r)]
This settlement soon became a proper nunnery under the control of the superior
这 沉降 很快 成为 一个 恰当的 尼姑庵 在下面 这 控制 的 这 优越的
[ɒv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] ,
of the monks ,
的 这 僧侣 ,

这个定居点很快发展成为一座正规的尼姑庵，由僧侣的上级管理。

[huː] ['delɪgeɪtɪd] ['eldəli] [men] [tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['dɪsəplɪn] .
who delegated elderly men to care for its discipline .
WHO 委托 老年 男人 到 关心 为了 它是 纪律 .

他委派老年男性负责管理纪律。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [kən'sɜːnɪŋ] [dres] ,
With the exception of regulations concerning dress ,
和 这 例外 的 法规 有关 裙子 ,

除了着装规定之外，

[bəuθ] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [seɪm] [ruːl] [wɪtʃ] [es] . [pə'koʊmiəs] [rəʊt] [fɔː(r); fə(r)]
both monks and nuns observed the same rule which S . Pachomius wrote for
两个都 僧侣 和 修女 观察到 这 相同的 规则 哪个 S . 帕科米乌斯 写道 为了
[ðem; ðəm] [[θriː]] .
them [3] .
他们 [3] .

僧侣和修女都遵守圣帕科米乌斯为他们制定的同一规则[3]。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [[faɪv]]
It was very [5]
它 曾是 非常 [5]

它非常[5]

['sɪmp(ə)l] .
simple .
简单的 .

简单的。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [twelv] [preə(r)z] [sed] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] , [twelv] [æt; ət] ['twaɪlaɪt] ,
There were to be twelve prayers said during the day , twelve at twilight ,
那里 是 到 是 十二 祈祷 说 期间 这 天 , 十二 在 暮 ,

白天要念十二遍祷文，黄昏时分也要念十二遍。

[twelv] [æt; ət] [naɪt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɑːm] [æt; ət] [iːtʃ] [miːl] .
twelve at night , and a psalm at each meal .
十二 在 夜晚 , 和 一个 诗篇 在 每个 一顿饭 .

晚上十二点，每餐前诵读一首诗篇。

[mæs] [wɒz; wəz] ['selɪbreɪtɪd] [ɒn] ['sætədeɪ] [ænd; ənd] ['sʌndeɪ] .
Mass was celebrated on Saturday and Sunday .
大量的 曾是 著名 在 周六 和 星期日 .

周六和周日举行了弥撒。

[miːlz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi]['iːt(ə)n] [ɔːl] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [fuːd] [wɒz; wəz]
Meals were to be eaten all together and the amount of food was
餐 是 到 是 吃 全部 一起 和 这 数量 的 食物 曾是
[ʌn'lɪmɪtɪd] .
unlimited .
无限 .

所有餐食必须一起食用，食物数量不限。

[ə; eɪ] [mʌŋk] [kʊd; kəd] [iːt] [ɔː(r)][fɑːst][æz; əz][hiː; hi] [pliːzd] , [bʌt; bət][ðə; ði][mɔː(r)][hiː; hi][et; eɪt] ,
A monk could eat or fast as he pleased , but the more he ate ,
一个 僧 可以 吃 或者 快速地 作为 他 高兴 , 但 这 更多的 他 吃 ,

僧侣可以随心所欲地进食或禁食，但他吃得越多，

[ðə; ði][mɔː(r)] [wɜːk] [mʌst; məst][hiː; hi][duː; də] .
the more work must he do .
这 更多的 工作 必须 他 做 .

他因此必须做更多的工作。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [sliːp] [θriː] [ɪn][ə; eɪ] [sel] .
They were to sleep three in a cell .
他们 是 到 睡觉 三 在 一个 细胞 .

他们三个人要睡在一间牢房里。

[nəʊ]['fɔːm(ə)l] [vaʊz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] , [bʌt; bət][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][prə'beɪʃ(ə)n][bɪ'fɔː(r)]
No formal vows were to be taken , but the period of probation before
不 正式的 誓言 是 到 是 已采取 , 但 这 时期 的 缓刑 前
['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,
entry into the community ,
入口 进入 这 社区 ,

无需正式宣誓，但加入修道院前需经过一段考察期。

[wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [θriː] [j'iəz] .
was to be three years .
曾是 到 是 三 年 .

原本预计三年。

[ðə; ði][men][prə'vaɪdɪd][ðə; ði] [fuːd] , [ænd; ənd][dɪd][ðə; ði] [rʌf] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɪmɪn] ,
The men provided the food , and did the rough work for the women ,
这 男人 假如 这 食物 , 和 做过 这 粗糙的 工作 为了 这 女性 ,

男人们负责提供食物，并为女人们做繁重的体力劳动。

['bɪldɪŋ] [ðeə(r)] [dwelɪŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [waɪl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [meɪd] [kləʊðz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
building their dwellings , etc . , while the women made clothes for the
建筑 他们的 住宅 , ETC . , 尽管 这 女性 制成 衣服 为了 这
[men] .
men .
男人 .

男人们建造房屋等等，而妇女们则为男人们缝制衣服。

[wen] [ə; eɪ] [nʌn] [daɪd][hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjənz] [brɔːt] [hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][bæŋk]
When a nun died her companions brought her body to the river bank
什么时候 一个 尼姑 死亡 她 同伴 带来 她 身体 到 这 河 银行
[ænd; ənd] [ðen] [rɪ'taɪəd] ;
and then retired ;
和 然后 退休 ;

修女去世后，她的同伴们将她的遗体抬到河岸边，然后就离开了；

['prez(ə)ntli][sʌm; səm] [mʌŋks] [fetʃt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['bɒdi] , [rəud] [bæk] [ə'krɒs] [ðə; ði] [naɪl] ,
presently some monks fetched away the body , rowed back across the Nile ,
目前 一些 僧侣 已获取 离开 这 身体 , 划船 后退 穿过 这 尼罗河 ,

随后一些僧侣将遗体运走，划船渡过尼罗河返回。

[ænd; ənd] ['berid] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðeə(r)] ['semətri] . [[fɔːr]]
and buried it in their cemetery . [4]
和 埋葬 它 在 他们的 公墓 . [4]

并将其埋葬在他们的墓地。[4]

[ðæt] [ðə; ði] [kə'mjuːnətiz] [ɒv; əv][es] . ['bæzl][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][mə'kraɪnə] (['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] C4)
That the communities of S . Basil and his sister Macrina (also in the C4)
那 这 社区 的 S . 罗勒 和 他的 姐姐 玛克丽娜 (还 在 这 C4)
[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] ,
were of this type ,
是 的 这 类型 ,

圣巴西尔和他的妹妹玛克丽娜（也在C4区）的修道院属于这种类型。

[meɪ] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][es] . ['bæzl] .
may be seen from the rule of S . Basil .
可能 是 已见 从 这 规则 的 S . 罗勒 .

从圣巴西勒的统治中可以看出这一点。

[ðə; ði] [kə'mjuːnətiz] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [pə'koʊmiəs] , [wɜː(r); wə(r)][ɒn] ['ɒpəzɪt] [bæŋks][ɒv; əv][ə; eɪ]
The communities , like those of Pachomius , were on opposite banks of a
这 社区 , 喜欢 那些 的 帕科米乌斯 , 是 在 对面的 银行 的 一个
['rɪvə(r)] — [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
river — in this case ,
河 — 在 这 案件 ,

这些社群，就像帕科米乌斯的社群一样，位于河流的两岸——在这种情况下，

[ðə; ði]['aɪrɪs] ; [ænd; ənd] - ['nʌnəri] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði]
the Iris ; and Macrina's nunnery is supposed to have been in the
这 鸢尾花 ; 和 - 尼姑庵 是 据称 到 有 到过 在 这
['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] - ,
village of Annesi ,
村庄 的 - ,

鸢尾花；据说玛克丽娜的修道院位于安内西村。

[nɪə(r)]['niːəʊ] - [ˌsɛzə'riːə] , [ænd; ənd] ['faʊndɪd] - [ə; eɪ] . [diː] .
near Neo - Caesarea , and founded 357 a . d .
靠近 新 - 凯撒利亚 , 和 创立 - 一个 . d .

位于新凯撒利亚附近，建于公元357年。

[ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['nʌnəri] [lɪvd; 'laɪvd][hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)]['piːtə(r)] ,
In her nunnery lived her mother and her younger brother Peter ,
在 她 尼姑庵 居住地 她 母亲 和 她 年轻 兄弟 彼得 ,
[huː] ['ɑːftəwədz] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [priːst] .
who afterwards became a priest .
WHO 然后 成为 一个 牧师 .

她的母亲和弟弟彼得住在修道院里，彼得后来成为了一名神父。

[ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] ['seɪntli] ['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [kə'mjuːnətiz]
The life of this saintly family and the relation between the two communities
这 生活 的 这 圣洁的 家庭 和 这 关系 之间 这 二 社区
[meɪ] [biː; bi] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm] [[sɪks]]
may be learned from [6]
可能 是 学习 从 [6]

从[6]中可以了解这个圣洁家庭的生活以及两个社区之间的关系。

[ðə; ði] ['tʃɑːmɪŋli] ['rɪt(ə)n] [laɪf] [ɒv; əv][es] . [mə'kraɪnə][baɪ][hɜː(r); hə(r)]['brʌðə(r)] ['gregəri] [ɒv; əv] ['nɪsə] .
the charmingly written Life of S . Macrina by her brother Gregory of Nyssa .
这 迷人地 书面 生活 的 S . 玛克丽娜 经过 她 兄弟 格雷戈里 的 妮莎 .
[[faɪv]]
[5]
[5]

圣玛克丽娜的兄弟尼撒的格列高利所著的《圣玛克丽娜传》文笔优美。[5]

[ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][es] . ['bæzl][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['kwestʃən] [ænd; ənd]['ɑːnsə(r)] ,
The Rule of S . Basil is written in the form of question and answer ,
这 规则 的 S . 罗勒 是 书面 在 这 形式 的 问题 和 回答 ,

圣罗勒规则是以问答的形式写成的。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] ,
and much of it refers to the relations between monks and nuns ,
和 很多 的 它 指 到 这 关系 之间 僧侣 和 修女 ,

其中很多内容都与僧侣和尼姑之间的关系有关。

[waɪl] [ɔːl] [ɪm'pres] [ə'pɒn][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [nəʊ] [ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
while all impress upon the religious the duty of giving no occasion to the
尽管 全部令人印象深刻 之上 这 宗教 这 责任 的 给予 不 场合 到 这
['enəmi] [tuː; tə] [blæs'fiːm] .
enemy to blaspheme .
敌人 到 亵渎神明 .

同时，所有人都向信教者强调，他们有责任不给敌人任何亵渎神灵的机会。

" [meɪ] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] [spiːk] ['ɒf(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['æbes] ?
" May the head of the monastery speak often with the abbess ?
" 可能 这 头 的 这 修道院 说话 经常 和 这 女修道院长 ?

“修道院院长能否经常与女院长交谈? ”

[meɪ] [hiː; hi] [spiːk] [wɪð] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəz] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['æbes] , [ɒn] ['mætəz] [ɒv; əv]
May he speak with any of the sisters other than the abbess , on matters of
可能 他 说话 和 任何 的 这 姐妹 其他 比 这 女修道院长 , 在 事情 的
[feɪθ] ?
faith ?
信仰 ?

他是否可以与除院长以外的任何一位修女谈论信仰方面的问题?

[meɪ] [ðə; ði] ['æbes] [biː; bi]['æŋgri] [ɪf] [ə; eɪ] [priːst] ['ɔːdərs] [ðə; ði] ['sɪstəz] [tuː; tə][duː; də] ['eniθɪŋ]
May the abbess be angry if a priest orders the sisters to do anything
可能 这 女修道院长 是 生气的 如果 一个 牧师 订单 这 姐妹 到 做 任何事物
[wɪ'ðaʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['nɒlɪdʒ] ?
without her knowledge ?
没有 她 知识 ?

如果神父未经院长同意就命令修女们做任何事，院长会生气吗?

[ɪf] [ə; eɪ]['sɪstə(r)][rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə] [sɪŋ] [ðə; ði] [sɑːmz] , [ɪz][ʃiː; ʃi][tuː; tə][biː; bi] [kəm'peld] [tuː; tə][duː; də][səʊ]
If a sister refuses to sing the psalms , is she to be compelled to do so
如果 一个 姐姐 拒绝 到 唱歌 这 诗篇 , 是 她 到 是 被迫 到 做 所以
?
?
?

如果一位姐妹拒绝唱诗篇，是否应该强迫她唱?

" [ɔːl][ðə; ði] ['ɑːnsəz] [ɜːdʒ] [bəuθ] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə][ə'vɔɪd] ['gɪvɪŋ] [graʊnd]
" All the answers urge both parts of the community to avoid giving ground
" 全部 这 答案 敦促 两个都 部分 的 这 社区 到 避免 给予 地面
[fɔː(r); fə(r)]['skænd(ə)l] .
for scandal .
为了 丑闻 .

所有答案都敦促社区双方避免给丑闻留下可乘之机。

[ðə; ði] [nʌnz] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] ['seprət] [tʃɜːtʃ] ,
The nuns , in this case , seem to have had a separate church ,
这 修女 , 在 这 案件 , 似乎 到 有 有 一个 分离 教会 ,

在这种情况下，修女们似乎拥有一个独立的教堂。

[fɔː(r); fə(r)] ['gregəri] [spiːks] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['kɔːrəs] [ɒv; əv]['vəːdʒinz] " [huː] [ə'weɪtɪd] [hɪm] [wen] [hiː; hi]
for Gregory speaks of the " Chorus of Virgins " who awaited him when he
为了 格雷戈里 说话 的 这 " 合唱 的 处女 " WHO 等待中 他 什么时候 他
[keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][mə'kraɪnə][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [deθ] [bed] .
came to visit his sister Macrina on her death bed .
来了 到 访问 他的 姐姐 玛克丽娜 在 她 死亡 床 .

格里高利曾提到，当他去探望病危的姐姐玛克丽娜时，有一群“贞女合唱团”在等着他。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] , [tuː] , [skuːlz] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][es] . ['bæzəlz] [haʊs] ,
There were , too , schools for boys and girls attached to S . Basil's house ,
那里 是 , 也 , 学校 为了 男孩们 和 女孩们 随附的 到 S . 罗勒的 房子 ,

此外，圣巴西尔的宅邸还附设男女学校。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [meɪks] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðeə(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
for he makes regulations concerning their education .
为了 他 制作 法规 有关 他们的 教育 .

因为他制定了有关他们教育的规定。

[ðeə(r)] [ɪz] ['præktɪkli] [nəʊ] ['evɪdəns] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] [ɪn][ðə; ði] C5 ,
There is practically no evidence for double monasteries in the C5 ,
那里 是 几乎 不 证据 为了 双倍的 修道院 在 这 C5 ,

几乎没有证据表明公元5世纪存在双修道院。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] C6 [wiː; wi][faɪnd][ðem; ðəm] [ə'gen] .
but at the opening of the C6 we find them again .
但 在 这 开幕 的 这 C6 我们 寻找 他们 再次 .

但在 C6 的开头，我们又发现了它们。

[ɪn][ðə; ði] [west] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] [mə'næstɪk] [kə'mjuːnətiz] [hæd; həd] [biːn] ['faʊndɪd] [baɪ][es] . ['mɑːtɪn] [ɒv; əv] [tʊr] ,
In the West the earliest monastic communities had been founded by S . Martin of Tours ,
在 这 西方 这 最早 修道院 社区 有 到过 创立 经过 S . 马丁 的 旅游 ,

在西方，最早的修道院团体是由图尔的圣马丁创立的。

[fɜːst] [æt; ət][mɪ'læn][ɪn] - [ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [['sɛvən]]
first at Milan in 371 and afterwards [7]
第一的 在 米兰 在 - 和 然后 [7]

首先是 371 年在米兰，之后[7]

[ɪn] [gɔːl] , [wɪtʃ] [frɒm; frəm] [ðen] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [tʃiːf] [mə'næstɪk]['sentə(r)] .
in Gaul , which from then became the chief monastic centre .
在 高卢 , 哪个 从 然后 成为 这 首席 修道院 中心 .

从此，高卢成为了主要的修道院中心。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪə(r)] , [ðen] , [ðæt] [ə'nʌðə(r)] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd]['sɪstə(r)]['fɪgə(r)] [æz; əz][ðə; ði] ['faʊndəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] .
It is here , then , that another brother and sister figure as the founders of a double monastery .
它 是 这里 , 然后 , 那 其他 兄弟 和 姐姐 数字 作为 这 创始人 的 一个 双倍的 修道院 .

所以，在这里，另一对兄妹成为了双修道院的创始人。

[es] . [ˌsiː'zɛriəs] , ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['ɑːlz] , [[sɪks]] [pə'sweɪdɪd] [hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] [sɪ'zɛriə] [tuː; tə] [liːv] [mɑː'seɪlz] ,
S . Caesarius , Bishop of Arles , [6] persuaded his sister Caesaria to leave Marseilles ,
S . 凯撒里乌斯 , 主教 的 阿尔勒 , [6] 被说服 他的 姐姐 凯撒利亚 到 离开 马赛 ,

阿尔勒主教圣凯撒里乌斯[6]劝说他的妹妹凯撒利亚离开马赛，

[weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['kɒnvənt] ,
where she was in a convent ,
在哪里 她 曾是 在 一个 修道院 ,

她当时在修道院里，

[ænd; ənd][dʒɔɪn][hɪm][æt; ət] ['ɑːlz] [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [hæd; həd] ['gæðəd] [ðeə(r)]
and join him at Arles to preside over the women who had gathered there
和 加入 他 在 阿尔勒 到 主持 超过 这 女性 WHO 有 聚集 那里
[tuː; tə][lɪv; laɪv]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] ['gaɪd(ə)ns] ;
to live under his guidance ;
到 居住 在下面 他的 指导 ;

并与他一同前往阿尔勒，主持聚集在那里接受他指导的妇女们的生活；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ruːl] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['ɑːftəwədz] [rəʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [nʌnz] [ɪz][ðə; ði][fɜːst] ['westən]
and the rule which he afterwards wrote for these nuns is the first Western
和 这 规则 哪个 他 然后 写道 为了 这些 修女 是 这 第一的 西
[ruːl] [fɔː(r); fə(r)] [nʌnz] ,
rule for nuns ,
规则 为了 修女 ,

他后来为这些修女制定的规章，是西方第一条修女规章。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ɑːftəwədz] ['fɒləʊd] [ɪn] ['meni] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] . [['sɛvən]] [hiː; hi] [ə'reɪndʒd]
and was afterwards followed in many double monasteries . [7] He arranged
和 曾是 然后 随后 在 许多 双倍的 修道院 . [7] 他 安排
[ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][hiː; hi][hɪm'self] [sez] ,
it , as he himself says ,
它 , 作为 他 他自己 说道 ,

此后，许多双修道院都效仿了这种做法。[7] 正如他自己所说，是他安排的。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] .
according to the teachings of the fathers of the Church .
根据 到 这 教义 的 这 父亲们 的 这 教会 .

根据教会教父们的教导。

[hiː; hi] ['stɪpjʊleɪts] [ðæt] [ɔːl]['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ʃæl; ʃəl] , [ɒn][ðeə(r)] ['entri] , [rɪ'naʊns] [ɔːl] [kleɪmz]
He stipulates that all joining the community shall , on their entry , renounce all claims
他 规定 那 全部 加入 这 社区 将 , 在 他们的 入口 , 放弃 全部 索赔
[tuː; tə][ˌaʊt'saɪd] ['prɒpəti] .
to outside property .
到 外部 财产 .

他规定，所有加入该社区的人，在加入时，应放弃对外部财产的一切权利。

['əʊnli] [ðəʊz] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]['entə(r)] [huː] [ək'sept][ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kɔːd]
Only those women are to enter who accept the rule of their own accord
仅有的 那些 女性 是 到 进入 WHO 接受 这 规则 的 他们的 自己的 符合
[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ['pɜːfɪkt] [i'kwɒləti] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['sɜːvənts] .
and are prepared to live in perfect equality and without servants .
和 是 准备 到 居住 在 完美的 平等 和 没有 仆人 .

只有那些自愿接受统治，并准备过完全平等、没有仆人的生活的女性才能进入。

[mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [peɪd] [ɪn][ðə; ði] [ruːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nʌnz] ;
Much attention is paid in the rule to the instruction of the nuns ;
很多 注意力 是 有薪酬的 在 这 规则 到 这 操作说明 的 这 修女 ;

该规章非常重视对修女的教导；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [dɪ'vəʊt] [kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm] [tuː; tə]['mjuːzɪk] ,
they were to devote considerable time to music ,
他们 是 到 奉献 大量 时间 到 音乐 ,

他们将投入大量时间在音乐上，

[æz; əz] ['biːɪŋ] [æn; ən] [ɑːt] [θruː] [wɪtʃ] [gɒd] [kʊd; kəd] ['fitiŋli] [biː; bi] [preɪzd] ; [tuː; tə][biː; bi] [tɔːt]
as being an art through which God could fittingly be praised ; to be taught
作为 存在 一个 艺术 通过 哪个 上帝 可以 恰如其分 是 赞扬 ; 到 是 教授
['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] ;
reading and writing ;
阅读 和 写作 ;

作为一种艺术形式，通过这种艺术形式可以恰当地赞美上帝；学习阅读和写作；

[tuː; tə] ['præktɪs] ['kʊkɪŋ] , [ænd; ənd] ['wiːvɪŋ] [bəuθ][ɒv; əv] [tʃɜːtʃ] ['vestmənt] [ænd; ənd][ðeə(r)] [əʊn]
to practice cooking , and weaving both of Church vestments and their own
到 实践 烹饪 , 和 编织 两个都 的 教会 圣职 和 他们的 自己的
['kləʊðɪŋ] .
clothing .
衣服 .

练习烹饪，以及编织教会圣袍和她们自己的衣服。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪk] [ænd; ənd][ɪn'fɜːm] , [ænd; ənd] [[eit]]
They were to attend to the sick and infirm , and [8]
他们 是 到 出席 到 这 生病的 和 虚弱 , 和 [8]

他们的职责是照顾病人和体弱者，[8]

[ə'bʌv] [ɔːl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][tuː; tə] ['kwɒrəl] .
above all they were not to quarrel .
多于 全部 他们 是 不是 到 争吵 .

最重要的是，他们不能争吵。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ɪn'taɪəli] [kʌt] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [wɜːld] ,
They were not entirely cut off from the outside world ,
他们 是 不是 完全 切 离开 从 这 外部 世界 ,

他们并非完全与世隔绝。

[sɪns] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] ['wɪmɪn] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['kɔnvənt] ; [bʌt; bət] ,
since they were permitted to entertain women from other convents ; but ,
自从 他们 是 允许 到 招待 女性 从 其他 修道院 ; 但 ,
[sez] [ðə; ði] [ruːl] ,
says the Rule ,
说道 这 规则 ,

因为她们被允许招待其他修道院的女修道士；但是，根据修道院规章，

" ['dinəz] [ænd; ənd] [entə'teɪnmənts] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɜːtʃmən] , ['leɪmən]
" Dinners and entertainments shall not be provided for churchmen , laymen
" 晚餐 和 娱乐 将 不是 是 假如 为了 教会人士 , 外行
[ænd; ənd] [frendz] .
and friends .
和 朋友们 .

“不得为教会人士、信徒和朋友提供晚餐和娱乐活动。”

" [wiː; wi][hæv; həv]['əʊnli][ˌɪndə'rekt] ['evɪdəns] [ðæt] ['ɑːlz] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] .
" We have only indirect evidence that Arles was a double monastery .
" 我们 有 仅有的 间接 证据 那 阿尔勒 曾是 一个 双倍的 修道院 .

“我们只有间接证据表明阿尔勒曾是一座双修道院。”

[ðə; ði] [kən'fjuːʒn] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɪn] - [wɪl] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [tuː] [faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]
The confusion , for example in Caesarius's will between his two foundations of
这 困惑 , 为了 例子 在 - 将要 之间 他的 二 基础 的
[es] . [dʒɒnz] [ænd; ənd][es] . ['mɛriz] ,
S . John's and S . Mary's ,
S . 约翰的 和 S . 玛丽的 ,

例如，凯撒里乌斯的遗嘱中，他所建立的圣约翰教堂和圣玛丽教堂之间存在混淆。

[ri'zɔlv] [ɪt'self] , [ɪf] [wiː; wi] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋks] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][ðə; ði][wʌn] ,
resolves itself , if we suppose that the monks were at the one ,
解决 本身 , 如果 我们 认为 那 这 僧侣 是 在 这 一 ,

如果我们假设僧侣们当时都在同一个地方，那么问题就迎刃而解了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [nʌnz] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [greɪt]
and the nuns at the other , and that they associated in the great
和 这 修女 在 这 其他 , 和 那 他们 联系 在 这 伟大的
[tʃɜ:tʃ] [ɪn][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] ,
church in the monastery ,
教会 在 这 修道院 ,

另一边是修女们，她们在修道院的大教堂里聚会。

[dɪ'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][es] . [ˌsiː'zɛriəs] , [æz; əz] ['biːɪŋ] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]
described by the authors of the Life of S . Caesarius , as being dedicated to
描述 经过 这 作者 的 这 生活 的 S . 凯撒里乌斯 , 作为 存在 投入的 到
[es] . ['meəri] ,
S . Mary ,
S . 玛丽 ,

据《圣凯撒里乌斯传》的作者描述，该教堂是献给圣母玛利亚的。

[es] . [dʒɒn][ænd; ənd][es] . ['mɑːtɪn] . [[eit]]
S . John and S . Martin . [8]
S . 约翰 和 S . 马丁 . [8]

S. John 和 S. Martin。[8]

[sʌtʃ] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [wɒz; wəz] ['kɒmən] [ɪn]['leɪtə(r)] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] .
Such an arrangement was common in later double monasteries .
这样的 一个 安排 曾是 常见的 在 之后 双倍的 修道院 .

这种安排在后来的双修道院中很常见。

[ə'nʌðə(r)] ['feɪməs] C6 ['mɒnəst(ə)ri] [ɪn] [gɔːl] [naʊ] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] ['dʌb(ə)l]
Another famous C6 monastery in Gaul now supposed to have been double
其他 著名的 C6 修道院 在 高卢 现在 据称 到 有 到过 双倍的
[wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv][es] . - [æt; ət]['pwɑːtjeɪ] [ə'baʊt] - . [[naɪn]] [es] . - [wɒz; wəz]
was that of S . Rhadagund at Poitiers about 566 . [9] S . Rhadagund was
曾是 那 的 S . - 在 普瓦捷 关于 - . [9] S . - 曾是
['mærid] [tuː; tə] [kɪŋ] - [ə'genst] [hɜː(r); hə(r)] [wɪl] ,
married to King Clothair against her will ,
已婚 到 国王 - 反对 她 将要 ,

高卢另一座著名的 C6 修道院现在被认为是双重修道院，即公元 566 年左右位于普瓦捷的 S. Rhadagund 修道院。[9] S. Rhadagund 违背自己的意愿嫁给了国王 Clothair，

[ænd; ənd][ðeə(r)][laɪf] [tə'geðə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['kwɔrəlz] .
and their life together was a series of quarrels .
和 他们的 生活 一起 曾是 一个 系列 的 争吵 .

他们的生活充满了争吵。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][səʊ] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['tʃærətəbl] [wɜːk] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][təʊld] ,
She was so devoted to charitable work , we are told ,
她 曾是 所以 奉献 到 慈善 工作 , 我们 是 讲述 ,

据说她非常热衷于慈善事业。

[ðæt] [ʃiː; ʃi]['ɒf(ə)n] [ə'nɔɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [hɪm] ['weɪtɪŋ] [æt; ət] [miːlz] ,
that she often annoyed the King by keeping him waiting at meals ,
那 她 经常 恼怒 这 国王 经过 保持 他 等待 在 餐 ,

她经常让国王在用餐时久等，这令国王很恼火。

[left] [hɪm] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd] [bɪ'heɪvd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'kleəd] [ðæt]
left him whenever possible and behaved in such a way that the king declared that
左边 他 每当 可能的 和 表现 在 这样的 一个 方式 那 这 国王 声明 那
[hiː; hi][wɒz; wəz] ['mærid] [tuː; tə][ə; eɪ] [nʌn] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [kwiːn] .
he was married to a nun rather than a queen .
他 曾是 已婚 到 一个 尼姑 相当 比 一个 女王 .

她尽可能地离开他，并且她的所作所为让国王宣称他娶的是一位修女而不是王后。

['faɪnəli] [ðə; ði]['mɜːdə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [jʌŋ] ['brʌðə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ,
Finally the murder of her young brother , at the instigation of the king ,
最后 这 谋杀 的 她 年轻的 兄弟 , 在 这 煽动 的 这 国王 ,

最后，在国王的唆使下，她的幼弟被谋杀了。

[dɪ'tɜːmɪnd] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kɔːt] , [ænd; ənd] [[naɪn]]
determined her to leave the court , and [9]
决定 她 到 离开 这 法庭 , 和 [9]

决定离开法庭，并且[9]

['flaɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bɪʃəp] - , [ʃiː; ʃi][di'mɑːnd, -'mænd][tuː; tə][biː; bi]
flying to the protection of Bishop Medardus , she demanded to be
飞行 到 这 保护 的 主教 - , 她 要求 到 是
['kənsə,kreitid] [ə; eɪ] [nʌn] . [-]
consecrated a nun . [10]
已祝圣的 一个 尼姑 . [-]

她逃到主教梅达杜斯那里寻求庇护，并要求被祝圣为修女。[10]

['ɑːftə(r)][sʌm; səm]['nætʃ(ə)rəl] [ˌhezɪ'teɪʃn] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪʃəp] ,
After some natural hesitation on the part of the Bishop ,
后 一些 自然的 犹豫 在 这 部分 的 这 主教 ,

主教犹豫了一会儿之后，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [meɪd] [ə; eɪ] [ˌdiːkə'nes] — [ə; eɪ] [tɜːm] [ə'plaɪɪŋ] [tuː; tə] ['eniwʌn] [huː] , [wɪ'ðaʊt]
she was made a Deaconess — a term applying to anyone who , without
她 曾是 制成 一个 女执事 — 一个 学期 申请 到 任何人 WHO , 没有
[bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] ['eni] ['speʃ(ə)l] ['ɔːdə(r)] ,
belonging to any special order ,
属于 到 任何 特别的 命令 ,

她被任命为女执事——这个称谓适用于任何不属于任何特殊修会的人，

[wɒz; wəz]['ʌndə(r)][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] . [-] [ʃiː; ʃi] [dɪ'vəʊtɪd] [hɜː'self] [tuː; tə][ðə; ði]
was under the protection of the Church . [11] She devoted herself to the
曾是 在下面 这 保护 的 这 教会 . [-] 她 奉献 她自己 到 这
[rɪ'liːf] [ɒv; əv] ['evri] [kaɪnd][ɒv; əv] [dɪ'stres] ,
relief of every kind of distress ,
宽慰 的 每一个 种类 的 痛苦 ,

她受到教会的保护。[11] 她致力于救济各种苦难，

['bɒdɪli] [ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl] ;
bodily and spiritual ;
身体上的 和 精神 ;

身体和精神；

[ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)] [keɪm] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][prə'vaɪd] ['pɜːmənəntli]
and at length the desire came to her to provide permanently
和 在 长度 这 欲望 来了 到 她 到 提供 永久的
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [keɪm] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][help] .
for the men and women who came to her for help .
为了 这 男人 和 女性 WHO 来了 到 她 为了 帮助 .

最终，她萌生了永久安置那些前来寻求帮助的男男女女的愿望。

[səʊ] , [ɒn][æn; ən] [ɪ'steɪt] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [əʊnd] [æt; ət]['pwɑːtjeɪ] ,
So , on an estate which she owned at Poitiers ,
所以 , 在 一个 财产 哪个 她 拥有 在 普瓦捷 ,

所以，在她位于普瓦捷的一处庄园里，

[ʃiː; ʃi] ['faʊndɪd] [ə; eɪ] ['nʌnəri] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['həʊli] [neɪm] , [ænd; ənd] , ['prɒbəbli] [æt; ət][ðə; ði]
she founded a nunnery dedicated to the Holy Name , and , probably at the
她 创立 一个 尼姑庵 投入的 到 这 圣 姓名 , 和 , 大概 在 这
[seɪm] [taɪm] ,
same time ,
相同的 时间 ,

她创建了一座献给圣名的修道院，而且，可能与此同时，

[ðə; ði] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] [men] ,
the house for men ,
这 房子 为了 男人 ,

男子之家

['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒnvənt] [baɪ][ðə; ði] [taʊn] [wɔːl] [ænd; ənd] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
separated from the convent by the town wall and dedicated to the
分开 从 这 修道院 经过 这 镇 墙 和 投入的 到 这
['blesɪd; blest]['vɜːdʒɪn]['meəri] .
Blessed Virgin Mary .
蒙福 处女 玛丽 .

与修道院隔城墙相望，并供奉圣母玛利亚。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn][es] . ['mɛriz] [ðæt] - [wɒz; wəz] ['berid] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] [deθ] ,
It was in S . Mary's that Rhadagund was buried and after her death ,
它 曾是 在 S . 玛丽的 那 - 曾是 埋葬 和 后 她 死亡 ,

拉达贡德被埋葬在圣玛丽教堂，在她去世后，

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] .
her name was added to the dedication .
她 姓名 曾是 额外 到 这 奉献 .

她的名字被加在了题词上。

[bɪ'saɪd] [ðɪs] ['evɪdəns] [ɒv; əv][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['haʊzɪz] ,
Beside this evidence of association between the two houses ,
旁 这 证据 的 协会 之间 这 二 房屋 ,

除了这两座房屋之间存在关联的证据之外，

[ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)][ɪz][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ɒv; əv] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['æbes] ['ægnəs] [wɪð]
the only other is the correspondence of Rhadagund and the Abbess Agnes with
这 仅有的 其他 是 这 一致 的 - 和 这 女修道院长 艾格尼丝 和
[ðə; ði]['pəʊɪt][ˌfɔːrtʃu'neɪtəs] ,
the poet Fortunatus ,
这 诗人 幸运的 ,

除此之外，只有拉达贡德和阿格尼丝修女院长与诗人福图纳图斯之间的通信了。

[huː] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɒv; əv][es] . ['mɛriz] .
who was probably a monk of S . Mary's .
WHO 曾是 大概 一个 僧 的 S . 玛丽的 .

他很可能是圣玛丽修道院的修士。

[hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ænd; ənd]['kaʊnsələ(r)][ɒv; əv]
He certainly seems to have been the director and counsellor of
他 当然 似乎 到 有 到过 这 导演 和 顾问 的
[ðə; ði] [nʌnz] ,
the nuns ,
这 修女 ,

他似乎确实是修女们的指导者和顾问。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['ɒf(ə)n] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bɪznəs] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ;
and to have been often engaged in business for them ;
和 到 有 到过 经常 已订婚的 在 商业 为了 他们 ;

而且经常为他们从事商业活动；

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [haʊs] [wɪð] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ɪn][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
but he did not live in the same house with them for in one of his
但 他 做过 不是 居住 在 这 相同的 房子 和 他们 为了 在 一 的 他的
['lɛtəz] [hiː; hi] [lə'ment] [ðə; ði][fækt] .
letters he laments the fact .
信件 他 哀叹 这 事实 .

但他并没有和他们住在一起，因为他在一封信中对此表示遗憾。

[hɪz; ɪz] ['lɛtəz] [ænd; ənd]['vɜːrsəz] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [θrəʊ] [ə; eɪ] [strɒŋ] [lait] [-]
His letters and verses addressed to the two women throw a strong light [10]
他的 信件 和 诗句 已解决 到 这 二 女性 扔 一个 强的 光 [-]

他写给这两位女性的信件和诗歌有力地揭示了[10]

[ɒn][ðə; ði] ['frendʃɪp] , [ænd; ənd]['riːəl] [ə'fekʃn] [wɪtʃ] [ɪg'zɪstɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θriː] [frendz] .
on the friendship , and real affection which existed among the three friends .
在 这 友谊 , 和 真实的 感情 哪个 存在 之中 这 三 朋友们 .

讲述了这三位朋友之间存在的友谊和真挚情谊。

[hiː; hi] [sez] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [wɜːk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] - , [drɔː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
He says that he will work day and night for Rhadagund , draw the water ,
他 说道 那 他 将要 工作 天 和 夜晚 为了 - , 画 这 水 ,

他说他会日夜为拉达贡德工作，汲水。

[tend] [ðə; ði] [vaɪnz] [ænd; ənd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , [kʊk] , [wɒʃ] ['dɪʃɪz] , ['eniθɪŋ] ,
tend the vines and the garden , cook , wash dishes , anything ,
趋向 这 藤蔓 和 这 花园 , 厨师 , 洗 菜肴 , 任何事物 ,

照料葡萄藤和花园，做饭，洗碗，什么都做。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][duː; də][ðə; ði] ['hevi] [ænd; ənd]['miːniəl] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
rather than that she should do the heavy and menial work of the house .
相当 比 那 她 应该 做 这 重的 和 卑微的 工作 的 这 房子 .

而不是让她去做家里繁重的体力劳动。

[hiː; hi][beg][ðə; ði] ['æbes] ['ægnəs][tuː; tə] [tɔːk] ['ɒf(ə)n][ɒv; əv] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['sɪstəz] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ]
He begs the abbess Agnes to talk often of him with the sisters that he may
他 乞求 这 女修道院长 艾格尼丝 到 讲话 经常 的 他 和 这 姐妹 那 他 可能
[fiːl] [mɔː(r)] ['riːəli] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] .
feel more really that she is his mother .
感觉 更多的 真的 那 她 是 他的 母亲 .

他恳求女修道院长艾格尼丝经常和修女们谈论他，这样他就能更真切地感受到她是他的母亲。

[hiː; hi] [sendz] [gɪfts] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['sæŋktʃuəri] , [ænd; ənd] [b'ɑːskɪts] [wɪtʃ] [hiː; hi]
He sends gifts of flowers for their sanctuary , and baskets which he
他 发送 礼物 的 花朵 为了 他们的 避难所 , 和 篮子 哪个 他
[hæz; həz] ['plætɪd] ;
has plaited ;
有 编织 ;

他送花给他们的圣所，还送他亲手编织的篮子；

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]['bɑːskɪt][ɒv; əv]['vaiəlits][hiː; hi][sendz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃɑːmɪŋ] ['vɜːrsəz] . [-]
and with a basket of violets he sends the following charming verses . [12]
和 和 一个 篮子 的 紫罗兰 他 发送 这 下列的 迷人 诗句 . [-]

他送去一篮紫罗兰，以及以下优美的诗句。[12]

([ai] [gɪv] [ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [biː; bi] [ɪn'ædɪkwət] .)
(I give a translation which must necessarily be inadequate .)
(我 给 一个 翻译 哪个 必须 一定 是 不足 .)

（我提供的译文必然不够准确。）

" [ɪf] [ðə; ði]['siːz(ə)n][hæd; həd] ['jiːldɪd] [ˌem 'iː] [waɪt] ['lɪliz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɪts][wəʊnt] ,
" If the season had yielded me white lilies , according to its wont ,
" 如果 这 季节 有 产生 我 白色的 百合花 , 根据 到 它是 惯于 ,

“如果这个季节像往常一样给我带来了白色的百合花，

[ɔ:(r)] [red] ['rəʊzɪz] [wɪð] [swi:t] ['smelɪŋ] ['seɪvə(r)] , [ai][hæd; həd] [plʌkt] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]
or red roses with sweet smelling savour , I had plucked them from the
或者 红色的 玫瑰 和 甜的 闻起来 品尝 ， 我 有 拨弦 他们 从 这
['kʌntrisaɪd] ,
countryside ,
农村 ，

或者，我从乡下采摘的，散发着甜美香气的红玫瑰。

[ɔ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [tɜ:f] [ɒv; əv][maɪ]['lɪt(ə)l]['gɑ:d(ə)n] , [ænd; ənd][hæd; həd][sent][ðem; ðəm] , [smɔ:l]
or from the turf of my little garden , and had sent them , small
或者 从 这 草皮 的 我的 小的 花园 ， 和 有 发送 他们 ， 小的
[gɪfts][fɔ:(r); fə(r)] [greɪt] ['leɪdɪz] !
gifts for great ladies !
礼物 为了 伟大的 女士们 ！

或者来自我小花园的草皮，我把它们作为小礼物送给了伟大的女士们!

[bʌt; bət] [sɪns] [ai] [læk] [ðə; ði][fɜ:st] , [ai] [i:n] [peɪ] [ðə; ði]['sekənd] , [fɔ:(r); fə(r)] [-]
But since I lack the first , I e'en pay the second , for [11]
但 自从 我 缺少 这 第一的 ， 我 e'en 支付 这 第二 ， 为了 [-]

但由于我缺少第一件东西，我甚至还要付出第二件东西的代价，因为[11]

[hi:; hi]['prez(ə)nts]['rəʊzɪz][ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [lʌv] , [hu:] ['ɒfəz] ['əʊnli]['vaiəlits] .
he presents roses in the eyes of love , who offers only violets .
他 礼物 玫瑰 在 这 眼睛 的 爱 ， WHO 优惠 仅有的 紫罗兰 .

他向爱情献上玫瑰，而爱情却只献上紫罗兰。

[jet] , [ði:z] ['vaiəlits][ai] [send] [ɑ:(r); ə(r)] , [ə'mʌŋ] ['pɜ:fju:md] [hɜ:bs] , [ɒv; əv]['nəʊb(ə)l] [stɒk] ,
Yet , these violets I send are , among perfumed herbs , of noble stock ,
然而 ， 这些 紫罗兰 我 发送 是 ， 之中 香 草药 ， 的 高贵 库存 ，

然而，我送出的这些紫罗兰，在众多香草中，却是出身高贵的品种。

[ænd; ənd] [wɪð] ['i:kwəl] [greɪs] [bri:ð] [ɪn][ðeə(r)] ['rɔɪəl] ['pɜ:p(ə)l] ,
and with equal grace breathe in their royal purple ,
和 和 平等的 优雅 呼吸 在 他们的 皇家 紫色的 ，

她们优雅地呼吸着皇家紫袍的香气，

[waɪl] ['freɪgrəns] [wɪð] ['bju:ti] [vaɪz][tu:; tə] [sti:p] [ðeə(r)][pet(ə)lz] .
while fragrance with beauty vies to steep their petals .
尽管 香味 和 美丽 维斯 到 陡 他们的 花瓣 .

芬芳与美丽竞相浸润花瓣。

[meɪ] [ju:; jʊ] , ['laɪkwaɪz] , [bəuθ][hæv; həv] [i:tʃ] [tʃɑ:m] [ðæt] [ði:z] [pə'zes] ,
May you , likewise , both have each charm that these possess ,
可能 你 ， 同样地 ， 两个都 有 每个 魅力 那 这些 具有 ，

愿你们也能拥有他们所拥有的所有魅力。

[ænd; ənd] [meɪ] [ðə; ði] ['pɜ:fju:m] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]['fju:tʃə(r)] [rɪ'wɔ:d] [bi:; bi][ə; eɪ]['glɔ:ri] [ðæt] [blu:mz]
and may the perfume of your future reward be a glory that blooms
和 可能 这 香水 的 你的 未来 报酬 是 一个 荣耀 那 花朵
[ˌevə'lɑ:stɪŋli] .
everlastingly .
永恒地 .

愿你未来奖赏的芬芳，如永恒绽放的荣耀。

" [ðə; ði] [nʌnz] [ɒv; əv] [sti:] . [krɔɪ] , [tu:] , [si:m] [nɒt] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] ['lækɪŋ] [ɪn][ˌdʒenə'rɒsəti] .
" The nuns of Ste . Croix , too , seem not to have been lacking in generosity .
" 这 修女 的 圣 . 克罗伊克斯 ， 也 ， 似乎 不是 到 有 到过 缺乏 在 慷慨 .

“圣十字修道院的修女们似乎也不乏慷慨之心。”

[ˌfɔːrtʃu'neɪtəs] ['friːkwəntli] [θæŋks] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][gɪfts][ɒv; əv] [egz] , [fruːt] , [mɪlk] ,

Fortunatus frequently thanks them for gifts of eggs , fruit , milk ,

幸运的 频繁地 谢谢 他们 为了 礼物 的 鸡蛋 , 水果 , 牛奶 ,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

etc . ;

ETC . ;

福图纳图斯经常感谢他们赠送的鸡蛋、水果、牛奶等礼物;

[ænd; ənd][ɒn][wʌn][ə'keɪʒ(ə)n][hiː; hi] [rɪ'siːvz] [mɔː(r)] ['dɪʃɪz] [ðæn; ðən][wʌn] ['sɜːvənt] [kʊd; kəd] ['kæri] .

and on one occasion he receives more dishes than one servant could carry .

和 在 一 场合 他 接收 更多的 菜肴 比 一 仆人 可以 携带 .

有一次，他收到的菜肴多到一名仆人都搬不动了。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [stʊd] [ɪn][sʌm; səm] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] - ,

He must have stood in some official relation to Rhadagund ,

他 必须 有 站立 在 一些 官方的 关系 到 - ,

他肯定与拉达贡德有某种官方关系。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['friːdəm] [ɒv; əv] ['ɪntəkɔːs] [tuː; tə][biː; bi]['pɒsəb(ə)l] ;

for such freedom of intercourse to be possible ;

为了 这样的 自由 的 交往 到 是 可能的 ;

为了使这种交流自由成为可能;

[ænd; ənd] [ɪf] [hɪz; ɪz]['vɜːrsəz] ['sʌmtaɪmz] [sə'dʒest] [ðə; ði] ['kɔːtiə(r)] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [mʌŋk] ,

and if his verses sometimes suggest the courtier rather than the monk ,

和 如果 他的 诗句 有时 建议 这 朝臣 相当 比 这 僧 ,

如果他的诗句有时听起来更像朝臣而非僧侣,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pəʊɪt] [huː] [hæd; həd]

it must be remembered that they are the work of a poet who had

它 必须 是 记得 那 他们 是 这 工作 的 一个 诗人 WHO 有

[fɜːst] [biːn] [ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst]['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [men]

first been a friend of princes and was among the most fashionable men

第一的 到过 一个 朋友 的 王子们 和 曾是 之中 这 最多 时髦 男人

[ɒv; əv] ['lɛtəz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deɪ] [ɪn] [rə'venə] ;

of letters of his day in Ravenna ;

的 信件 的 他的 天 在 拉文纳 ;

必须记住，这些作品出自一位诗人之手，他最初是王子们的朋友，并且是当时拉文纳最时髦的文人之一;

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'drest] [tuː; tə][ə; eɪ]['wʊmən] [huː] [wɒz; wəz] , ['ɑːftə(r)][ɔːl] , [ə; eɪ] [kwiːn]

and that they are addressed to a woman who was , after all , a queen

和 那 他们 是 已解决 到 一个 女士 WHO 曾是 , 后 全部 , 一个 女王

.

.

.

而且，这些信件是写给一位曾经是女王的女性的。

[ɪn] - - [daɪd][ænd; ənd] ['bɪʃəp] ['gregəri] [ɒv; əv] [tʊr] [telz] [haʊ] ['greɪtli] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]

In 587 Rhadagund died and Bishop Gregory of Tours tells how greatly she was

在 - - 死亡 和 主教 格雷戈里 的 旅游 讲述 如何 非常 她 曾是

[mɔːn, məun][baɪ][ðə; ði] [həʊl] [kə'mjuːnəti] ,

mourned by the whole community ,

哀悼 经过 这 所有的 社区 ,

公元587年，拉达贡德去世，图尔主教格雷戈里记载了整个社区对她的深切哀悼。

[ænd; ənd] [haʊ] [sʌm; səm] - ['wɪmɪn] ['kraʊdɪd] [raʊnd] [hɜː(r); hə(r)][bɪə(r)] , [bi'weil] [ðeə(r)] [lɒs] .

and how some 200 women crowded round her bier , bewailing their loss .

和 如何 一些 - 女性 挤 圆形的 她 柩 , 哀叹 他们的 损失 .

大约 200 名妇女围在她的灵柩旁，哀悼她们的失去。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] [nʌn] - , ['sevrəl] [j'iəz] ['ɑːftəwədz] , ['kænɒt] , [ʃiː; ʃi] [sez] ,
One of them , the nun Baudonivia , several years afterwards , cannot , she says ,
一 的 他们 , 这 尼姑 - , 一些 年 然后 , 不能 , 她 说道 ,

其中一位修女鲍多尼维亚，几年后却说，她无法……

['iːv(ə)n] [spiːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] - [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [tʃəʊkt] [wɪð] [sɒbz] . [-]
even speak of the death of Rhadagund without being choked with sobs . [13]
甚至 说话 的 这 死亡 的 - 没有 存在 窒息 和 啜泣 . [-]

甚至在谈到拉达贡德之死时，也不会哽咽哭泣。[13]

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm] [ðiːz] [ɪg'zæmpl] , [ðæt] [ɪn] [ɔːl] [-]
It will be seen from these examples , that in all [12]
它 将要 是 已见 从 这些 示例 , 那 在 全部 [-]

从这些例子中可以看出，在所有[12]

[ˌprɒbə'bɪləti] , [ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [sɔːt] , [æz; əz]
probability , the origin of the double monastery need not be sought , as
可能性 , 这 起源 的 这 双倍的 修道院 需要 不是 是 寻求 , 作为
[hæz; həz] [biːn] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] , [ɪn] ['aɪələnd] ,
has been supposed , in Ireland ,
有 到过 据称 , 在 爱尔兰 ,

根据推测，双修道院的起源不必像人们之前认为的那样在爱尔兰寻找。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [ɪn] [gɔːl] [bɪ'fɔː(r)] [es] . [ˌkɑːləm'beɪnəs] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz]
since it seems to have been known in Gaul before S . Columbanus and his
自从 它 似乎 到 有 到过 已知 在 高卢 前 S . 哥伦巴 和 他的
['aɪrɪʃ] [dɪ'saɪpl] ['lændɪd] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [priːtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'lɪdʒəs] [rɪ'vaɪv(ə)l] ,
Irish disciples landed there and preached a great religious revival ,
爱尔兰 门徒 登陆 那里 和 布道 一个 伟大的 宗教 复兴 ,

因为在圣科伦巴努斯和他的爱尔兰门徒登陆高卢并在那里掀起一场伟大的宗教复兴运动之前，它似乎就已经在高卢为人所知了。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] C6 .
at the end of the C6 .
在 这 结尾 的 这 C6 .

在 C6 的末尾。

[ɪn'diːd] , [ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] [n'əʊtɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [seɪnts] ,
Indeed , though there are scattered notices in the lives of the Irish saints ,
的确 , 尽管 那里 是 疏散 通知 在 这 生活 的 这 爱尔兰 圣徒 ,

的确，虽然在爱尔兰圣徒的传记中有一些零星的记载，

[wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə] [sə'dʒest] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] [ɪn] ['aɪələnd] [ɪn] ['veri] ['ɜːli]
which seem to suggest that there were double monasteries in Ireland in very early
哪个 似乎 到 建议 那 那里 是 双倍的 修道院 在 爱尔兰 在 非常 早期的
[taɪmz] ,
times ,
时代 ,

这似乎表明，爱尔兰在早期就存在双修道院。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['defɪnət] ['evɪdəns] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn] - " [laɪf] [ɒv; əv] [es] . ['brɪdʒɪt] ,
there is no definite evidence until the description in Cogitosus's " Life of S . Bridget ,
那里 是 不 定 证据 直到 这 描述 在 - " 生活 的 S . 布里奇特 ,

直到科吉托苏斯的《圣布里奇特传》中的描述，才有了确凿的证据。

" [ɒv; əv] [wʌn] [æt; ət] [kɪl'dɛə] , ['prɒbəbli] [ɪn] [ðə; ði] C8 .
" of one at Kildare , probably in the C8 .
" 的 一 在 基尔代尔 , 大概 在 这 C8 .

“基尔代尔郡的一处地点，可能在 C8 区。”

[ðə; ði] ['mɑːnəˌsteriz] ['æktʃuəli] ['faʊndɪd] [baɪ][es] . [ˌkɑːləm'beɪnəs] [hɪm'self] , [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [men] .
The monasteries actually founded by S . Columbanus himself , were all for men
这 修道院 实际上 创立 经过 S . 哥伦巴 他自己 , 是 全部 为了 男人
.
.

实际上由圣·哥伦巴努斯本人创建的修道院都是为男人而建的。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [siːm] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] ['flauriʃ] [weər'evə(r)] [ðə; ði] ['fɜːvə(r)] [ɒv; əv]
the double monastery seems always to have flourished wherever the fervour of
这 双倍的 修道院 似乎 总是 到 有 繁荣 无论 这 热情 的
[ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['miʃənəriz] ['penətreɪtɪd] .
the Irish missionaries penetrated .
这 爱尔兰 传教士 渗透 .

爱尔兰传教士的热忱似乎总是能渗透到任何地方，而双修道院也总是在那里蓬勃发展。

[pə'hæps] , [æz; əz] [ˌmɔːntə'lɑːmbərt] [-] [sə'dʒests] , [ðə; ði] [aɪ'diːəl] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] [dɪ'vaɪn]
Perhaps , as Montalembert [14] suggests , the ideal atmosphere of divine
也许 , 作为 蒙塔朗贝尔 [-] 建议 , 这 理想的 气氛 的 神圣的
[sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] ['sɪŋg(ə)l] - ['maɪndɪdnəs] [wɪtʃ] [k'æɹɪktəɹˌaɪzd] [ðem; ðəm] ,
simplicity and single - mindedness which characterised them ,
简单 和 单身的 - 心智 哪个 具有特征 他们 ,

或许，正如蒙塔朗贝尔[14]所言，他们身上所体现的神圣的纯朴和一心一意的理想氛围，

[wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] ['feɪvərəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
was particularly favorable to the growth of such an institution .
曾是 特别 有利 到 这 生长 的 这样的 一个 机构 .

这对这类机构的发展尤为有利。

[es] . [ˌkɑːləm'beɪnəs] ['dedɪkeɪtɪd] - , [ɔː(r)] ['fɑːrə] , [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs]
S . Columbanus dedicated Burgundofara , or Fara , as a child , to the religious
S . 哥伦巴 投入的 - , 或者 法拉 , 作为 一个 孩子 , 到 这 宗教
[laɪf] ;
life ;
生活 ;

圣科伦巴努斯将幼年时的布尔贡多法拉（或法拉）献身于宗教生活；

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['ɑːftəwədz] ['faʊndɪd] [ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv] [briː] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] - [iːst] [ɒv; əv]
and she afterwards founded the monastery of Brie to the south - east of
和 她 然后 创立 这 修道院 的 布里 到 这 南 - 东方 的
['pærɪs] ,
Paris ,
巴黎 ,

后来，她在巴黎东南部创建了布里修道院。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm] ['dʒəʊnəs] , [huː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm]
which we learn from Jonas , who was a monk there , and from
哪个 我们 学习 从 乔纳斯 , WHO 曾是 一个 僧 那里 , 和 从
[biːd] , [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] .
Bede , was a double monastery .
贝德 , 曾是 一个 双倍的 修道院 .

我们从曾是那里修道士的约拿那里得知，从比德那里得知，那里是一座双修道院。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪə(r)] [ðæt] [ðɪs] [haʊs] [wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ruːld] [baɪ] [æn; ən] ['æbes] ,
It is clear that this house was one of those ruled by an abbess ,
它 是 清除 那 这 房子 曾是 一 的 那些 裁决 经过 一个 女修道院长 ,

很明显，这所房子是女修道院长统治的众多房子之一。

[fɔː(r); fə(r)]['dʒəʊnəs] [sez] [ðæt] [nəʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [-]
for Jonas says that no distinction [13]
为了 乔纳斯 说道 那 不 区别 [-]

乔纳斯说没有区别[13]

[wɒz; wəz] [ɹ'ɛkəgn,aɪzd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['seksɪz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['æbes] ['triːtɪd] [bəuθ] [ə'laɪk] .
was recognised between the sexes , and that the abbess treated both alike .
曾是 已确认 之间 这 性别 , 和 那 这 女修道院长 治疗 两个都 同样 .

男女之间都认可这种平等，而且女修道院长对男女一视同仁。

[ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [hɪə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['veri] [sɪ'vɪə(r)] ,
The discipline here , however , seems to have been very severe ,
这 纪律 这里 , 然而 , 似乎 到 有 到过 非常 严重 ,

然而，这里的纪律似乎非常严格。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [ædz] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [nʌnz] [traɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['lædəz]
for he adds that some of the new nuns tried to escape by ladders
为了 他 添加 那 一些 的 这 新的 修女 尝试 到 逃脱 经过 梯子
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['dɔːmətri] .
from the dormitory .
从 这 宿舍 .

他还补充说，一些新来的修女试图用梯子从宿舍逃跑。

[briː] [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es][æz; əz] ['fɔːmɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [lɪŋks] [bɪ'twiːn] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l]
Brie is interesting to us as forming one of the links between Continental
布里 是 有趣的 到 我们 作为 成型 一 的 这 链接 之间 大陆
[ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [mə'næstɪsɪzəm][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
and English monasticism at this time .
和 英语 修道主义 在 这 时间 .

布里奶酪之所以让我们感兴趣，是因为它是当时欧洲大陆和英国修道院制度之间的一种联系纽带。

[biːd] [sez] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - , [kɪŋ] [ɒv; əv] [kent] , " [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ][məʊst]
Bede says of the daughter of Erconberht , King of Kent , " She was a most
贝德 说道 的 这 女儿 的 - , 国王 的 肯特 , " 她 曾是 一个 最多
['vɜːtʃuəs] ['meɪdn] ,
virtuous maiden ,
有德行的 少女 ,

比德这样评价肯特国王埃尔康伯特的女儿：“她是一位极其贤良的少女。”

['ɔːlweɪz] ['sɜːvɪŋ] [gɒd] [ɪn][ə; eɪ]['mɒnəst(ə)ri] [ɪn] [frɑːns] , [bɪlt] [baɪ][ə; eɪ][məʊst]['nəʊb(ə)l] ['æbes] ,
always serving God in a monastery in France , built by a most noble abbess ,
总是 服务 上帝 在 一个 修道院 在 法国 , 建造 经过 一个 最多 高贵 女修道院长 ,

始终在法国一座由一位极其高贵的女修道院长建造的修道院里侍奉上帝。

['fɑːrə][baɪ] [neɪm] , [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [kɔːld] [briː] ; [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Fara by name , at a place called Brie ; for at that time ,
法拉 经过 姓名 , 在 一个 地方 称为 布里 ; 为了 在 那 时间 ,

法拉，名叫布里；因为当时，

[bʌt; bət] [fjuː] ['mɑːnə,steriz] ['biːɪŋ] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æŋglz] , ['meni] [wɜː(r); wə(r)]
but few monasteries being built in the country of the Angles , many were
但 很少 修道院 存在 建造 在 这 国家 的 这 角度 , 许多 是
[wəʊnt] ,
wont ,
惯于 ,

但盎格鲁人国家建造的修道院很少，许多修道院都已废弃。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][mə'næstɪk] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] , [tuː; tə][rɪ'peə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːnəˌsteriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fræŋks] [ɔː(r)] [gɔːlz] ;
for the sake of monastic conversation , to repair to the monasteries of the Franks or Gauls ;
为了 这 清酒 的 修道院 对话 , 到 维修 到 这 修道院 的 这 弗兰克斯 或者 高卢人 ;

为了修道生活，前往法兰克人或高卢人的修道院；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sent] [ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['edʒukeɪtɪd] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['hev(ə)nli] ['braɪdgruːm] ,
and they also sent their daughters there to be educated and given to their Heavenly Bridegroom ,
和 他们 还 发送 他们的 女儿们 那里 到 是 受过教育 和 给定 到 他们的 天上 新郎 ,

他们还将女儿送到那里接受教育，以便将来嫁给他们的天国新郎。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːnəˌsteriz] [ɒv; əv] [briː] , [tʃɛlz] , [ænd; ənd] [ændliːz] . " [-]
especially in the monasteries of Brie , Chelles , and Andelys . " [15]
尤其 在 这 修道院 的 布里 , 谢尔斯 , 和 安德利斯 . " [-]

尤其是在布里、谢勒和安德利斯的修道院。[15]

[hiː; hi] [ædz] [ðæt] [tuː] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ʌnə] [ɒv; əv] [iːst] ['æŋgliə] , " [ðəʊ] ['strendʒər] ,
He adds that two daughters of King Anna of East Anglia , " though strangers ,
他 添加 那 二 女儿们 的 国王 安娜 的 东方 安格利亚 , " 尽管 陌生人 ,

他还补充说，东盎格利亚国王安娜的两个女儿，“虽然是陌生人，

[wɜː(r); wə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['vɜːtʃuː] [meɪd] ['æbɪsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv] [briː] .
were for their virtue made abbesses of the monastery of Brie .
是 为了 他们的 美德 制成 女修道院长 的 这 修道院 的 布里 .

她们因德行高尚而被封为布里修道院的女院长。

" ['lɪt(ə)l] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv] [ændliːz] , [ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [baɪ] [kwiːn] [kləj'tildə] .
" Little is known of Andelys , except that it was founded by Queen Clotilda .
" 小的 是 已知 的 安德利斯 , 除了 那 它 曾是 创立 经过 女王 克洛蒂尔达 .

“人们对安德利斯知之甚少，只知道它是由克洛蒂尔达女王建立的。”

[æt; ət] [tʃɛlz] , ['faʊndɪd] [baɪ] [kwiːn] [bæ'θɪldə] [ɪn] - , [ten] [maɪlz] [frɒm; frəm] ['pærɪs] , [ɒn] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [mɑːn] ,
At Chelles , founded by Queen Bathilda in 662 , ten miles from Paris , on the river Marne ,
在 谢尔斯 , 创立 经过 女王 巴蒂尔达 在 - , 十 英里 从 巴黎 , 在 这 河 马恩河 ,

谢勒城由巴蒂尔达女王于公元662年建立，位于巴黎以北十英里处，马恩河畔。

['meni] ['feɪməs] [p'ɜːsənz] , [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
many famous persons , both men and women , received their education .
许多 著名的 人 , 两个都 男人 和 女性 , 已收到 他们的 教育 .

许多名人，无论男女，都接受过教育。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [nɔː'θʌmbrɪən] [ˌprɪn'ses] , - , [-]
Among them was a Northumbrian princess , Hereswith , [14]
之中 他们 曾是 一个 诺森布里亚 公主 , - , [-]

其中一位是诺森布里亚公主赫雷斯维斯[14]

[huːz] ['sɪstə(r)] [wɒz; wəz] [hɪld] , [ðə; ði] [məʊst] ['feɪməs] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['æbɪsɪz] .
whose sister was Hild , the most famous of English abbesses .
谁 姐姐 曾是 希尔德 , 这 最多 著名的 的 英语 女修道院长 .

她的妹妹是希尔德，英国最著名的女修道院长。

[ðə; ði] ['prevələns] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri][ɪn] ['ɪŋglənd] [meɪ] [pə'hæps]
The prevalence and influence of the double monastery in England may perhaps
这 患病率 和 影响 的 这 双倍的 修道院 在 英格兰 可能 也许
[bi:; bi]['betə(r)] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['refrəns] [tu:; tə][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['wɪmɪn] ['dʒen(ə)rəli][ɪn]
be better understood by a reference to the position of women generally in
是 更好的 理解 经过 一个 参考 到 这 位置 的 女性 一般来说 在
['æŋgləʊ] - ['sæksn][sə'saɪəti] .
Anglo - Saxon society .
盎格鲁 - 撒克逊 社会 .

要了解英格兰双修道院的盛行和影响，或许可以参考盎格鲁-撒克逊社会中女性的总体地位。

['nʌθɪŋ] [ə'stɒnɪʃt] [ðə; ði]['rəʊmənz][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ɒ'stɪə(r)] ['tʃæstəti] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɜ:'mænɪk]
Nothing astonished the Romans more than the austere chastity of the Germanic
没有什么 惊讶 这 罗马书 更多的 比 这 简朴 贞洁 的 这 日耳曼
['wɪmɪn] ,
women ,
女性 ,

最令罗马人感到惊讶的莫过于日耳曼妇女的严苛贞洁。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [rɪ'spekt] [peɪd] [baɪ][men][tu:; tə][ðem; ðəm] ,
and the religious respect paid by men to them ,
和 这 宗教 尊重 有薪酬的 经过 男人 到 他们 ,

以及人们给予他们的宗教尊重，

[ænd; ənd]['nəʊweə(r)][hæz; həz][ðeə(r)] ['ɪnfluəns] [bi:n] [mɔ:(r)] ['fʊli] [ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [ɪn'djʊərɪŋ]
and nowhere has their influence been more fully recognised or more enduring
和 无处 有 他们的 影响 到过 更多的 完全 已确认 或者 更多的 持久
[ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['æŋgləʊ] - ['sæksnz] .
than among the Anglo - Saxons .
比 之中 这 盎格鲁 - 撒克逊人 .

而他们的影响力在盎格鲁-撒克逊人中得到了最充分的认可和最持久的体现。

[ðɪs] [fækt] ['lɑ:dʒli] [ə'kaʊnts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'stri:m] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ə'tætʃt] [baɪ][ðem; ðəm][tu:; tə]
This fact largely accounts for the extreme importance attached by them to
这 事实 很大程度上 账户 为了 这 极端 重要性 随附的 经过 他们 到
['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] ,
marriage alliances ,
婚姻 联盟 ,

这一事实在很大程度上解释了他们为何如此重视婚姻联盟。

[pə'tɪkjələli] [ðəʊz] [bɪ'twi:n] ['membəz] [ɒv; əv] ['rɔɪəl] ['haʊzɪz] . [-]
particularly those between members of royal houses . [16]
特别 那些 之间 成员 的 皇家 房屋 . [-]

尤其是王室成员之间的关系。[16]

[ði:z] [j'u:niənz] [geɪv] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ˌmi:dɪ'eɪtrɪks] ; [ɪn]['beɪəˌwʊlf][ʃi:; ʃi][ɪz]
These unions gave to the princess the office of mediatrix ; in Beowulf she is
这些 工会 给予 到 这 公主 这 办公室 的 中介者 ; 在 贝奥武夫 她 是
[kɔ:ld] - ,
called Freothowebbe ,
称为 - ,

这些联姻赋予了公主调解人的职权；在《贝奥武夫》中，她被称为弗雷索韦贝。

" [ðə; ði] [pi:s] - ['wi:və(r)] .
" the peace - weaver .
" 这 和平 - 织工 .

“和平缔造者。”

" [-] [frɒm; frəm] [ðɪs] [rəʊz] [ðə; ði] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [held] [baɪ] [kwi:nz] .
" [17] From this rose the high position held by queens .
" [-] 从 这 玫瑰 这 高的 位置 握住 经过 女王们 .

[17]由此，女王的地位就此提升。

[ðeə(r)] ['signətʃə] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ækts][ɒv; əv][faʊn'deɪʃ(ə)n] , [dɪ'kriːz] [ɒv; əv] ['kaunslz] , ['tʃɑːtəz] ,

Their signatures appear in acts of foundation , decrees of councils , charters ,

他们的 签名 出现 在 行为 的 基础 , 法令 的 议会 , 包机 ,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc .

ETC .

他们的签名出现在建国法令、议会法令、宪章等文件中。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [rein] [wɪð] [fʊl] ['rɔɪəl] [ɔː'θɒrəti] , [æz; əz][dɪd] - , [kwiːn] [ɒv; əv][ðə; ði]

Sometimes they reigned with full royal authority , as did Seaxburg , Queen of the

有时 他们 统治 和 满的 皇家 权威 , 作为 做过 - , 女王 的 这

[west] ['sæksnz] ,

West Saxons ,

西方 撒克逊人 ,

有时她们拥有完全的王权，就像西撒克逊女王塞克斯堡那样。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] . [-]

after the death of her husband . [18]

后 这 死亡 的 她 丈夫 . [-]

丈夫去世后。[18]

[frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [pə'tɪkjələli]

From the beginning of Christianity in England , the women , and particularly

从 这 开始 的 基督教 在 英格兰 , 这 女性 , 和 特别

[ðiːz] ['rɔɪəl] ['wɪmɪn] ,

these royal women ,

这些 皇家 女性 ,

自基督教传入英国之初，女性，尤其是这些王室女性，就受到了影响。

[wɜː(r); wə(r)][æz; əz] ['æktɪv] [ænd; ənd] [ˌpɜːsə'vɪərɪŋ] [ɪn] ['fəːðə] [ðə; ði] [feɪθ] , [æz; əz][ðeə(r)][men] .

were as active and persevering in furthering the Faith , as their men .

是 作为 积极的 和 坚持不懈 在 进一步 这 信仰 , 作为 他们的 男人 .

她们像她们的男人一样，积极、坚持不懈地传播信仰。

" [ˌkrɪsti'ænəti] , " [sez] [ˌmɔːntə'lɑːmbərt] , [-]

" Christianity , " says Montalembert , [15]

" 基督教 , " 说道 蒙塔朗贝尔 , [-]

蒙塔朗贝尔说：“基督教[15]

[-] " [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]['piːp(ə)l] [wɪtʃ] [hæd; həd] [prɪ'zɜːvd] [ðə; ði]['ɪnstɪŋkt][ænd; ənd] [sens] [ɒv; əv]

[19] " came to a people which had preserved the instinct and sense of

[-] " 来了 到 一个 人们 哪个 有 保存完好 这 本能 和 感觉 的

[ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] ['venəreit] [θɪŋz] [ə'bʌv] ,

the necessity for venerating things above ,

这 必要性 为了 崇敬 事物 多于 ,

[19] “来到一个保留着敬畏上天事物本能和必要性的民族面前，

" [ænd; ənd] " [ðeɪ] [æt; ət] [liːst] ['ɒnəd] [ðə; ði]['vɜːtʃuː] [wɪtʃ] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [ðəm'selvz] ['ɔːlweɪz]

" and " they at least honoured the virtue which they did not themselves always

" 和 " 他们 在 至少 荣幸 这 美德 哪个 他们 做过 不是 他们自己 总是

['præktɪs] .

practise .

实践 .

“他们至少尊重自己并不总是践行的美德。

" ['kɒnsɪkwəntli] , [wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['æŋgləʊ] - ['sæksn] ['wɪmɪn] , ['hævɪŋ] [biːn] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði]

" Consequently , when the young Anglo - Saxon women , having been initiated into the

" 最后 , 什么时候 这 年轻的 盎格鲁 - 撒克逊 女性 , 拥有 到过 启动 进入 这

[laɪf][ɒv; əv][ðə; ði]['klɔɪstə(r)] [ə'brɔːd] ,

life of the cloister abroad ,

生活 的 这 修道院 国外 ,

因此，当年轻的盎格鲁-撒克逊女性在国外接受修道院生活后，

[rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['ɪŋɡlənd] [tuː; tə] [faʊnd] ['mɑːnəˌsteriz] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn] [lænd] ,
returned to England to found monasteries in their own land ,
返回 到 英格兰 到 成立 修道院 在 他们的 自己的 土地 ,

他们返回英格兰，在自己的土地上建立修道院。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'siːvd] [baɪ] [ðeə(r)] ['kʌntrimən] [wɪð] ['revərəns] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] .
they were received by their countrymen with reverence and respect .
他们 是 已收到 经过 他们的 同胞们 和 尊敬 和 尊重 .

他们受到了同胞们的尊敬和爱戴。

[ðɪs] [rɪ'spekt] [suːn] [ɪk'sprest] [ɪt'self] [ɪn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [lɔː] ,
This respect soon expressed itself in the national law ,
这 尊重 很快 表达 本身 在 这 国家的 法律 ,

这种尊重很快体现在国家法律中，

[wɪtʃ] [pleɪst] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['seɪfɡɑːd] [ɒv; əv] [sɪ'vɪə(r)] ['penəltiz] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] ['friːdəm]
which placed under the safeguard of severe penalties the honour and freedom
哪个 放置 在下面 这 保障 的 严重 处罚 这 荣誉 和 自由
[ɒv; əv] [ðəʊz] [huːm] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [ðə; ði] " [braɪdz] [ɒv; əv] [ɡɒd] .
of those whom it called the " Brides of God .
的 那些 谁 它 称为 这 " 新娘 的 上帝 .

它以严厉的惩罚来保护那些被称作"上帝的新娘"的人的荣誉和自由。

" [prɪn'sesɪs] , ['rɔɪəl] ['widəuz] , ['sʌmtaɪmz] ['reɪnɪŋ] [kwiːnz] , [bɪ'ɡæn] [tuː; tə] [faʊnd] ['mɑːnəˌsteriz] ,
" Princesses , royal widows , sometimes reigning queens , began to found monasteries ,
" 公主们 , 皇家 寡妇 , 有时 统治 女王们 , 开始 到 成立 修道院 ,

"公主、王室遗孀，有时甚至是在位女王，开始创建修道院，

[weə(r)] [ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɒn] [tɜːmz] [ɒv; əv] [i'kwɒləti] [wɪð] [ðə; ði] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] [tʃeəl] [ænd; ənd]
where they lived on terms of equality with the daughters of ceorls and
在哪里 他们 居住地 在 条款 的 平等 和 这 女儿们 的 ceorls 和
['bɒndmən] ;
bondmen ;
保释人 ;

她们与贵族和奴隶的女儿享有平等的生活条件；

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [feə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [ləʊɪst] [ɪn] [ræŋk] [huː]
and perhaps it is fair to say that it was not the lowest in rank who
和 也许 它 是 公平的 到 说 那 它 曾是 不是 这 最低 在 秩 WHO
[meɪd] [ðə; ði] ['ɡreɪtɪst] ['sækrɪfaɪs] .
made the greatest sacrifice .
制成 这 最 牺牲 .

或许可以这样说，做出最大牺牲的并非军衔最低的人。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ðiːz] ['wɪmɪn] [dɪd] [nɒt] [siːs] [wɪð] [ðeə(r)] [rɪ'taɪəmənt] [tuː; tə] [ðə; ði]
But the influence of these women did not cease with their retirement to the
但 这 影响 的 这些 女性 做过 不是 停止 和 他们的 退休 到 这
['klɔɪstə(r)] .
cloister .
修道院 .

但这些女性的影响力并没有随着她们隐居修道院而消失。

[wen] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [baɪ] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjənz] , [ɔː(r)] [ðə; ði]
When one of them , by the choice of her companions , or the
什么时候 一 的 他们 , 经过 这 选择 的 她 同伴 , 或者 这
[ˌnɒmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪʃəp] ,
nomination of the bishops ,
提名 的 这 主教们 ,

当其中一人经同伴选择或主教提名后，

[bɪ'keɪm] [ɪn'vestɪd] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] ['gʌvənɪŋ] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,
became invested with the right of governing the community ,
成为 投资 和 这 正确的 的 治理 这 社区 ,

获得了治理社区的权力，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['libətiz] [ænd; ənd]['prɪvəlɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] [ræŋk] .
she was also given the liberties and privileges of the highest rank .
她 曾是 还 给定 这 自由 和 特权 的 这 最高 秩 .

她还被赋予了最高等级的自由和特权。

['æbɪsɪz] ['ɒf(ə)n][hæd; həd][ðə; ði]['retɪnjuː][ænd; ənd] [steɪt] [ɒv; əv] [prɪn'sesɪs] .
Abbesses often had the retinue and state of princesses .
女修道院长 经常 有 这 随从 和 状态 的 公主们 .

女修道院长往往拥有公主般的随从和地位。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][æt; ət][məʊst] [greɪt] [rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] ['gæðərɪŋz] , [ænd; ənd]
They were present at most great religious and national gatherings , and
他们 是 展示 在 最多 伟大的 宗教 和 国家的 聚会 , 和

['ɒf(ə)n] [-]
often [16]
经常 [-]

他们出席了大多数重要的宗教和国家集会，而且经常[16]

[ə'fɪkst] [ðeə(r)] ['signətʃə] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɑːtəz] ['grɑːntɪd] [ɒn] [ðiːz] [ə'keɪʒnz] . [-]
affixed their signatures to the charters granted on these occasions . [20]
已粘贴 他们的 签名 到 这 包机 的确 在 这些 场合 . [-]

他们在当时颁发的特许状上签了名。[20]

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv] [ðiːz] ['æbɪsɪz] , [hɪld] [ɒv; əv]
I have already referred to one of the greatest of these abbesses , Hild of
我 有 已经 指 到 一 的 这 最 的 这些 女修道院长 , 希尔德 的

['wɪtbi] .
Whitby .
惠特比 .

我之前已经提到过其中一位最伟大的女修道院长，惠特比的希尔德。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['græn,niːs] [ɒv; əv]['edwɪn] ,
She was the grandniece of Edwin ,
她 曾是 这 侄孙女 的 埃德温 ,

她是埃德温的侄孙女。

[ðə; ði][fɜːst] ['krɪstʃən] [kɪŋ] [ɒv; əv] [,nɔː'θʌmbriə] [ænd; ənd][hæd; həd] [biːn] [b'æptaɪzd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]
the first Christian King of Northumbria and had been baptised with her
这 第一的 基督教 国王 的 诺森布里亚 和 有 到过 受洗 和 她

['ʌŋk(ə)l][æt; ət] [jɔːk] [ɪn] - [baɪ][ðə; ði]['rəʊmən] ['mɪʃən(ə)ri] [pɔː'laɪnəs] . [-]
uncle at York in 627 by the Roman Missionary Paulinus . [21]
叔叔 在 约克 在 - 经过 这 罗马 传教士 保利努斯 . [-]

她是诺森布里亚的第一位基督教国王，并于 627 年在约克与她的叔叔一起接受了罗马传教士保利努斯的洗礼。[21]

[biːd] [sez] [ðæt] , [bɪ'fɔː(r)] ['kɔnsi,kreit] [hɜː(r); hə(r)][laɪf][tuː; tə][rɪ'lɪdʒən] ,
Bede says that , before consecrating her life to religion ,
贝德 说道 那 , 前 奉献 她 生活 到 宗教 ,

比德说，在将一生奉献给宗教之前，

" [ʃiː; ʃi][hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] ['θɜːti] - [θriː] [j'iəz] ['veri] ['nəʊbli] [ə'mʌŋ] [hɜː(r); hə(r)]['fæməli] .
" she had lived thirty - three years very nobly among her family .
" 她 有 居住地 三十 - 三 年 非常 高贵地 之中 她 家庭 .

“她在家人身边高尚地生活了三十三年。”

" [wen] [ʃiː; ʃi] ['riːəlaɪz] [hɜː(r); hə(r)] [vəʊ'keɪʃ(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [went] ['ɪntuː] [iːst] ['æŋgliə] [weə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [wɒz; wəz] [kɪŋ] ,

" When she realised her vocation , she went into East Anglia where her brother - in - law was king ,

" 什么时候 她 意识到 她 职业 , 她 去 进入 东方 安格利亚 在哪里 她 兄弟 - 在 - 法律 曾是 国王 ,

"当她意识到自己的使命后，她去了东盎格利亚，那里是她姐夫的国王。"

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [krɒs] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [veɪl] [æt; ət] [tʃɛlz] .

intending to cross over to the continent and take the veil at Chelles .

意图 到 叉 超过 到 这 大陆 和 拿 这 面纱 在 谢尔斯 .

打算前往欧洲大陆，在谢勒接受洗礼。

[ʃiː; ʃi] [spent] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [hɪə(r)] [ɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [ə'kʌmplɪʃ] [hɜː(r); hə(r)] ['pɜːpəs] ,

She spent a year here in preparation , but before she could accomplish her purpose ,

她 花费 一个 年 这里 在 准备 , 但 前 她 可以 完成 她 目的 ,

她在这里准备了一年，但在她实现目标之前，

['bɪʃəp] ['eɪdn] [ɪn'vaɪtɪd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] , [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv] ['hɑːtlipuːl] ,

Bishop Aidan invited her to the north , to take charge of the double monastery of Hartlepool ,

主教 艾丹 受邀 她 到 这 北 , 到 拿 收费 的 这 双倍的 修道院 的 哈特尔浦 ,

艾丹主教邀请她前往北方，负责管理哈特尔浦的两座修道院。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['faʊndɪd] [baɪ] - , [ðə; ði] [fɜːst] [nʌn] [ɪn] ['ɪŋglənd] .

which had been founded by Heiu , the first nun in England .

哪个 有 到过 创立 经过 - , 这 第一的 尼姑 在 英格兰 .

该修道院由英国第一位修女 Heiu 创立。

" [wen] , " [sez] [biːd] , " [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [j'ɪəz] ['gʌvənd] [ðɪs] ['mɒnəst(ə)ri] ,

" When , " says Bede , " she had for some years governed this monastery ,

" 什么时候 , " 说道 贝德 , " 她 有 为了 一些 年 受统治 这 修道院 ,

"当，"比德说，"她管理这座修道院几年之后，

['həʊlli] [ɪn'tent] [ə'pɒn] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['regjələ(r)] [laɪf] ,

wholly intent upon establishing the regular life ,

完全 意图 之上 建立 这 常规的 生活 ,

一心只想建立正常的生活，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['ɔːlsəʊ] [ˌʌndə'tʊk] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɔː(r)] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɒnəst(ə)ri] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] - (['wɪtbi]) ,

it happened that she also undertook the construction or arrangement of a monastery in the place which is called Streonesheal (Whitby) ,

它 发生 那 她 还 承担 这 建造 或者 安排 的 一个 修道院 在 这 地方 哪个 是 称为 - (惠特比) ,

碰巧的是，她还在一个名为斯特伦希尔（惠特比）的地方建造或筹建了一座修道院。

[ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] [ə'kʌmplɪʃt] [ðə; ði] [wɜːk] [in'dʒɔin] [ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] .

and diligently accomplished the work enjoined upon her .

和 勤勉地 完成 这 工作 禁止 之上 她 .

她勤勉尽责地完成了分配给她的工作。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn] [ðɪs] ['mɒnəst(ə)ri] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði][fɜːst] , [ʃiː; ʃi] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['regjələ(r)][laɪf] , [-]
For in this monastery , as in the first , she established the discipline of the regular life , [17]
为了 在 这 修道院 , 作为 在 这 第一的 , 她 已确立的 这 纪律 的 这 常规的 生活 , [-]

因为在这个修道院里，就像在第一个修道院里一样，她建立了规律生活的纪律[17]。

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] , [ʃiː; ʃi] [tɔːt] [ðeə(r)]['ɔːlsəʊ] , ['dʒʌstɪs] , ['paɪəti] , ['tʃæstəti] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['vɜːtjuːz] ,
and indeed , she taught there also , justice , piety , chastity , and other virtues ,
和 的确 , 她 教授 那里 还 , 正义 , 虔诚 , 贞洁 , 和 其他 美德 ,

事实上，她也在那里教授正义、虔诚、贞洁和其他美德。

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['gaːdiŋ] [ɒv; əv] [piːs] [ænd; ənd] ['tʃærəti] ; [səʊ] [ðæt] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] [tʃɜːtʃ] ,
but especially the guarding of peace and charity ; so that , after the example of the primitive church ,
但 尤其 这 守护 的 和平 和 慈善机构 ; 所以 那 , 后 这 例子 的 这 原始 教会 ,

但尤其要维护和平与仁爱；因此，效法早期教会的榜样，

[nəʊ][wʌn][ðeə(r)][wɒz; wəz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [nʌn] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
no one there was rich and none poor ,
不 一 那里 曾是 富有的 和 没有任何 贫穷的 ,

那里没有富人，也没有穷人。

[ɔːl] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] [tuː; tə][ɔːl][ænd; ənd][nəʊ][wʌn][hæd; həd] ['prɒpəti] .
all things were common to all and no one had property .
全部 事物 是 常见的 到 全部 和 不 一 有 财产 .

所有东西都是公用的，没有人拥有财产。

[səʊ] [greɪt] [wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)]['pruːd(ə)ns] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [ðæt] [nɒt]['əʊnli]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [p'ɜːsənz] [ɪn][ðeə(r)] [nə'sesəti] ,
So great was her prudence , moreover , that not only ordinary persons in their necessity ,
所以 伟大的 曾是 她 谨慎 , 而且 , 那 不是 仅有的 普通的 人 在 他们的 必要性 ,

此外，她的谨慎如此之深，以至于不仅普通人在困境中，

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['prɪnsɪz] [sɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] ['kaʊnsl] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .
but even kings and princes sought and received counsel of her .
但 甚至 国王 和 王子们 寻求 和 已收到 法律顾问 的 她 .

但就连国王和王子也曾寻求并接受她的建议。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)][də'rekʃ(ə)n] [gɪv] [səʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['riːdɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['skrɪptʃəz] ,
She made those who were under her direction give so much time to the reading of the Divine Scriptures ,
她 制成 那些 WHO 是 在下面 她 方向 给 所以 很多 时间 到 这 阅读 的 这 神圣的 经文 ,

她要求她手下的人花大量时间研读圣经。

[ænd; ənd]['eksəsaɪz] [ðəm'selvz] [səʊ] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] ,
and exercise themselves so much in the works of righteousness ,
和 锻炼 他们自己 所以 很多 在 这 作品 的 义 ,

他们竭力行义，

[ðæt] ['meni] [kʊd; kəd] ['redɪli] [biː; bi] [met] [wɪð] [ðeə(r)] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [fɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp]
that many could readily be met with there , who were fit to take up
那 许多 可以 容易 是 遇见 和 那里 , WHO 是 合身 到 拿 向上
[ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['ɒfɪs] ,
ecclesiastical office ,
教会的 办公室 ,

那里很容易找到许多适合担任教会职务的人。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] .
that is , the service of the altar .
那 是 , 这 服务 的 这 坛 .

即祭坛服务。

" [biːd] [gəʊz] [ɒn] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [sɪks] [men] [frɒm; frəm] - ['mɒnəst(ə)ri] , [huː] ['ɑːftəwədz] [bɪ'keɪm]
" Bede goes on to mention six men from Hild's monastery , who afterwards became
" 贝德 去 在 到 提到 六 男人 从 - 修道院 , WHO 然后 成为
['bɪʃəp] .
bishops .
主教们 .

比德接着提到希尔德修道院的六位男士，他们后来都成为了主教。

[ðə; ði] [məʊst] ['feɪməs] [wɒz; wəz] [pə'hæps] [es] . [dʒɒn] [ɒv; əv] ['bevəli] , [huː] [wɒz; wəz] [fɜːst] ['bɪʃəp]
The most famous was perhaps S . John of Beverley , who was first bishop
这 最多 著名的 曾是 也许 S . 约翰 的 贝弗利 , WHO 曾是 第一的 主教
[ɒv; əv] ['hɛksəm] ,
of Hexham ,
的 赫克瑟姆 ,

其中最著名的或许是贝弗利的圣约翰，他是赫克瑟姆的第一任主教。

[ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [ɒv; əv] [jɔːk] , [ænd; ənd] [huː] [wɒz; wəz] ['nəʊtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['paɪəti] [ænd; ənd]
and afterwards of York , and who was noted for his piety and
和 然后 的 约克 , 和 WHO 曾是 著名的 为了 他的 虔诚 和
['lɜːnɪŋ] .
learning .
学习 .

后来他去了约克，并以其虔诚和学识而闻名。

- [held] [ðə; ði] [siː] [ɒv; əv] ['dɔːtʃestə(r); 'dɔːtʃɪstə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] .
Aetta held the see of Dorchester for a time .
- 握住 这 看 的 多切斯特 为了 一个 时间 .

艾塔曾一度担任多切斯特教区主教。

['bəuzə] , [ə'nʌðə(r)] ['skɒləli] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] [hɪld] , [bɪ'keɪm] [ˌɑːtʃ'bɪʃəp] [ɒv; əv] [jɔːk] ,
Bosa , another scholarly disciple of Hild , became Archbishop of York ,
博萨 , 其他 学术性的 弟子 的 希尔德 , 成为 大主教 的 约克 ,

博萨是希尔德的另一位博学弟子，后来成为约克大主教。

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [ðə; ði] , [ðəʊ] [hiː; hi] [daɪd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz]
and Tatfrith was elected bishop of the Hwicce , though he died before his
和 - 曾是 当选 主教 的 这 惠克斯 , 尽管 他 死亡 前 他的
[ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] .
consecration .
祝圣 .

塔特弗里斯被选为惠奇教区的主教，但他在祝圣之前就去世了。

[nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] , [haʊ'evə(r)] , [hæv; həv] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [kleɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæn; ðən]
None of these , however , have a greater claim to be remembered than
没有任何 的 这些 , 然而 , 有 一个 更大的 宣称 到 是 记得 比
[ðə; ði] [kaʊ] - [hɜːd] ['kædmən] ,
the cow - herd Caedmon ,
这 奶牛 - 一群 凯德蒙 ,

然而，这些人中没有一个比牧牛人凯德蒙更值得被人们铭记。

[ðə; ði][fɜːst] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈpəʊɪt] ,
the first English poet ,
这 第一的 英语 诗人 ,

第一位英国诗人

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈstɔːri][æz; əz][ˈɡɪv(ə)n][baɪ] [biːd] [ɪz] [pəˈhæps] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˈtʃɑːmɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪˌkliːziˈæstɪkl] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] . [-]
and the story as given by Bede is perhaps one of the most charming in his Ecclesiastical History . [22]
和 这 故事 作为 给定 经过 贝德 是 也许 一 的 这 最多 迷人 在 他的 教会的 历史 . [-]

而比德所记载的故事，或许是他《教会史》中最迷人的故事之一。[22]

[əˈpɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [-]
Apart from the [18]
除 从 这 [-]

除了[18]

[ˈlɪtərəri] [ˈɪntrəst] [əˈtætʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈstɔːri] ,
literary interest attaching to the story ,
文学 兴趣 连接 到 这 故事 ,

故事所蕴含的文学趣味

[hɪz; ɪz][laɪf] [ʃəʊz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˈdiːteɪlz][ɪn] [ˈaʊtwəd] [ˌɔːɡənaɪˈzeɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [ɡreɪt] [ˈdʌb(ə)l] [ˈmɑːnəˌsteriz] .
his life shows some of the details in outward organisation of these great double monasteries .
他的 生活 演出 一些 的 这 细节 在 向外 组织 的 这些 伟大的 双倍的 修道院 .

他的一生展现了这些伟大的双修道院在外部组织方面的一些细节。

[bɪˈfɔː(r)][hɪz; ɪz] [ˈentri] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈmɒnəst(ə)ri] , [sez] [biːd] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [ədˈvɑːnst] [ɪn] [jˈɪəz] ,
Before his entry into the monastery , says Bede , he was advanced in years ,
前 他的 入口 进入 这 修道院 , 说道 贝德 , 他 曾是 先进的 在 年 ,

据比德说，他进入修道院之前年纪已经很大了。

[ænd; ənd] [jet] [hæd; həd][səʊ][ˈlɪt(ə)l] [skɪl] [ɪn][ˈmjuːzɪk] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tɜːn] [æt; ət] [fiːst] [ɪn] [ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpleɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði][hɑːp] ,
and yet had so little skill in music that he was unable to take his turn at feasts in singing and playing on the harp ,
和 然而 有 所以 小的 技能 在 音乐 那 他 曾是 无法 到 拿 他的 转动 在 盛宴 在 歌唱 和 玩耍 在 这 竖琴 ,

然而，他的音乐天赋却如此匮乏，以至于在宴会上无法轮流唱歌和弹奏竖琴。

[æn; ən] [əˈkʌmplɪʃmənt] [ˈkɒmən] [tuː; tə] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈsæksnz] [ænd; ənd][ˈkɪndrəd] [ˈneɪʃnz] .
an accomplishment common to high and low among the Anglo - Saxons and kindred nations .
一个 成就 常见的 到 高的 和 低的 之中 这 盎格鲁 - 撒克逊人 和 亲属 国家 .

这是盎格鲁-撒克逊人及其相关民族中，无论地位高低，都能取得的成就。

[ðə; ði][ˈstɔːri][ɪz][fəˈmɪliə(r)] : [ɒn][wʌn][əˈkeɪʒ(ə)n] [wen] [ðə; ði] [fiːst] [wɒz; wəz][ˈəʊvə(r)] ,
The story is familiar : on one occasion when the feast was over ,
这 故事 是 熟悉的 : 在 一 场合 什么时候 这 盛宴 曾是 超过 ,

这个故事我们耳熟能详：有一次宴会结束后，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] [hɔːl] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [hɑːp] [ˈbiːɪŋ] [pɑːst] ,
he left the hall as soon as he saw the harp being passed ,
他 左边 这 大厅 作为 很快 作为 他 锯 这 竖琴 存在 通过了 ,

他一看到竖琴被传递过来，就立刻离开了大厅。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['kʌstəm] , [frɒm; frəm][hænd][tuː; tə][hænd] .
according to custom , from hand to hand .
根据 到 风俗 , 从 手 到 手 .

按照习俗，手把手地传递。

[hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði]['kæt(ə)l] - [ʃedz] , [tend] [ðə; ði] [biːsts] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [sliːp]
He went out to the cattle - sheds , tended the beasts and lay down to sleep
他 去 出去 到 这 牛 - 棚屋 , 倾向于 这 野兽 和 躺 向下 到 睡觉
.
.
.

他走到牛棚，照料了牲畜，然后躺下睡觉。

[ɪn][ə; eɪ] [driːm] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [vɔɪs] , " ['kædmən] , [sɪŋ] [ˌem 'iː] ['sʌmθɪŋ] .
In a dream he heard a voice , " Caedmon , sing me something .
在 一个 梦 他 听到 一个 嗓音 , " 凯德蒙 , 唱歌 我 某物 .

在梦中，他听到一个声音说："凯德蒙，给我唱首歌吧。"

" [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] , " [ai] [nəʊ] [nɒt] [haʊ] [tuː; tə] [sɪŋ] ;
" He answered , " I know not how to sing ;
" 他 回答 , " 我 知道 不是 如何 到 唱歌 ;

他回答说："我不会唱歌；

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [kɔːz] [ai] [keɪm] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fiːst] [ænd; ənd] [keɪm] ['hɪðə(r)]
and for this cause I came out from the feast and came hither
和 为了 这 原因 我 来了 出去 从 这 盛宴 和 来了 这里
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [njuː] [nɒt] [haʊ] .
because I knew not how .
因为 我 知道 不是 如何 .

因此，我从筵席出来，来到这里，因为我不知道该怎么做。

" [ə'gen] [hiː; hi] [huː] [spəʊk] [wɪð] [hɪm] [sed] , " [ˌnevəðə'les] , [ðaʊ] [kænst] [sɪŋ] [ˌem 'iː] ['sʌmθɪŋ] .
" Again he who spoke with him said , " Nevertheless , thou canst sing me something .
" 再次 他 WHO 辐 和 他 说 , " 尽管如此 , 你 罐 唱歌 我 某物 .

与他交谈的那个人又说："不过，你可以为我唱首歌。"

" ['kædmən] [sed] , " [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai] [sɪŋ] ?
" Caedmon said , " What shall I sing ?
" 凯德蒙 说 , " 什么 将 我 唱歌 ?

凯德蒙说："我该唱什么歌呢？"

" [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] , " [sɪŋ] [ˌem 'iː][ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] .
" He answered , " Sing me the Creation .
" 他 回答 , " 唱歌 我 这 创建 .

他回答说："给我唱一首关于创世的歌吧。"

" [ðen] [biːd] [rɪ'leɪts] [haʊ] [ðə; ði] [kaʊ] - [hɜːd] [sæŋ] [sɔːŋz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə][hɪm] , [ɪn] [preɪz]
" Then Bede relates how the cow - herd sang songs before unknown to him , in praise
" 然后 贝德 相关 如何 这 奶牛 - 一群 唱 歌曲 前 未知 到 他 , 在 称赞
[ɒv; əv] " [ðə; ði][kri'eɪtə(r)] ,
of " the Creator ,
的 " 这 创作者 ,

然后，比德讲述了牧牛人如何唱着他以前从未听过的歌，赞美"造物主"。

[ðə; ði] ['glɔːriəs] ['fɑːðə(r)][ɒv; əv] [men] , [huː] [fɜːst] [kri'eɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [ɜːθ] ,
the Glorious Father of men , who first created for the sons of earth ,
这 辉煌 父亲 的 男人 , WHO 第一的 创建 为了 这 儿子们 的 地球 ,

荣耀的人类之父，祂最初为世人创造了万物，

[ðə; ði] ['hev(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ruːf] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [wɜːld] [æz; əz] [ə; eɪ] [flɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [men] ,
the heaven for a roof , and then the middle world as a floor for men ,
这 天堂 为了 一个 屋顶 ， 和 然后 这 中间 世界 作为 一个 地面 为了 男人 ，

天为屋檐，人间为地。

[ðə; ði] ['gɑːdiən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] .
the Guardian of the Heavenly Kingdom .
这 监护人 的 这 天上 王国 .

天国的守护者。

" [wen] [ðə; ði] ['æbes] [hɪld] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪrək(ə)l] ,
" When the abbess Hild heard of the miracle ,
" 什么时候 这 女修道院长希尔德 听到 的 这 奇迹 ，

“当希尔德修女院长听到这个奇迹时，

[ʃiː; ʃi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['meni] ['lɜːnɪd] [men] [tuː; tə] [tɜːn] ['ɪntuː] [vɜːs] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skrɪptʃəz] .
she instructed him in the presence of many learned men to turn into verse a portion of the Scriptures .
她 指示 他 在 这 在场 的 许多 学习 男人 到 转动 进入 诗 一个 部分 的 这 经文 .

她当着众多博学之士的面，指示他将圣经的一部分改编成诗歌。

[hiː; hi] [tʊk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [tɑːsk] [-]
He took away his task [19]
他 采取 离开 他的 任务 [-]

他夺走了他的任务[19]

[ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ə'gen] " [kəm'pəʊzd] [ɪn] [ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [vɜːs] .
and brought it to them again " composed in the choicest verse .
和 带来 它 到 他们 再次 " 由 在 这 精选 诗 .

并再次把它带给他们，“用最优美的诗句写成”。

" [ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði] ['æbes] , [sez] [biːd] , " [ɪm'breɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn] [ðə; ði] [mæn] ,
" Thereupon the abbess , says Bede , " embracing and loving the gift of God in the man ,
" 于是 这 女修道院长 ， 说道 贝德 ， " 拥抱 和 爱 这 礼物 的 上帝 在 这 男人 ，

“于是，女修道院长，”比德说，“欣然接受并喜爱上帝赐予这个人的礼物，

[in'triːt] [hɪm] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sekjələ(r)] , [ænd; ənd] [teɪk] [ə'pɒn] [hɪm] [ðə; ði] [mə'næstɪk] [laɪf] ,
entreated him to leave the secular , and take upon him the monastic life ,
恳求 他 到 离开 这 世俗 ， 和 拿 之上 他 这 修道院 生活 ，

恳求他放弃世俗生活，遁入修道生活。

[ænd; ənd] ['ɔːdəd] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn] ['seɪkrɪd] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
and ordered him to be instructed in sacred history .
和 订购 他 到 是 指示 在 神圣 历史 .

并命令对他进行神圣历史的学习。

" [səʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] ['ɪntuː] ['wɪtbi] ['mɒnəst(ə)ri] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['fæməli] " [ænd; ənd] , " [kən'tɪnjuːz] [ðə; ði] ['stɔːri] ,
" So he was received into Whitby monastery with all his family " and , " continues the story ,
" 所以 他 曾是 已收到 进入 惠特比 修道院 和 全部 他的 家庭 " 和 ， " 继续 这 故事 ，

“于是他和全家一起被送进了惠特比修道院，”故事继续说道，“

" [ɔ:l] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [lɜ:n] [hi:; hi] [kept] [ɪn] ['meməri] , [ænd; ənd] [laɪk] [ə; eɪ] [kli:n] [bi:st] ['tʃu:ɪŋ]
" all that he could learn he kept in memory , and like a clean beast chewing
" 全部 那 他 可以 学习 他 保留 在 记忆 ， 和 喜欢 一个 干净的 兽 咀嚼
[ðə; ði] [kʌd] ,
the cud ,
这 盘根错节 ，

“他把所有能学到的东西都记在心里，就像一头干净的野兽反刍一样，

[hi:; hi] [tɜ:nd] [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:l] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['swi:tɪst] [vɜ:s] , [səʊ] ['plez(ə)nt] [tu:; tə] [hɪə(r)] ,
he turned it all into the sweetest verse , so pleasant to hear ,
他 转向 它 全部 进入 这 最甜美的 诗 ， 所以 令人愉快的 到 听到 ，

他把这一切都化作了最甜美的诗句，听起来真悦耳动听。

[ðæt] ['i:v(ə)n] [hɪz; ɪz] ['ti:tʃə(r)z] [rəʊt] [ænd; ənd] ['lɜ:nɪd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [lɪps] .
that even his teachers wrote and learned at his lips .
那 甚至 他的 教师 写道 和 学习 在 他的 嘴唇 .

甚至他的老师们都是从他口中学习和写作的。

" [ðə; ði] ['stɔ:ri] [θrəʊz] [ə; eɪ] [gʊd] [di:l] [ɒv; əv] [lait] [ɒn] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['dʌb(ə)l]
" The story throws a good deal of light on the way in which a large double
" 这 故事 投掷 一个 好的 交易 的 光 在 这 方式 在 哪个 一个 大的 双倍的
['mɒnəst(ə)ri] [wɒz; wəz] ['ɔ:gənaɪzd] .
monastery was organised .
修道院 曾是 有组织的 .

“这个故事很好地揭示了大型双修道院的组织方式。”

[wʌn] ['gæðəz] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [nɒt] ['əʊnli] ['aɪsəleɪtɪd] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [wɜ:(r); wə(r)] [rɪ'si:vd]
One gathers from it that not only isolated monks and nuns were received
一 聚集 从 它 那 不是 仅有的 孤立 僧侣 和 修女 是 已收到
['ɪntu:] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [həʊl] ['fæmɪlɪz] .
into the community but sometimes whole families .
进入 这 社区 但 有时 所有的 家庭 .

由此可知，该团体不仅接纳了隐居的僧侣和尼姑，有时甚至接纳了整个家庭。

['kædmən] ['entəd] " [kʌm] ['ɒmnɪbəs] [swi:] ,
Caedmon entered " cum omnibus suis ,
凯德蒙 进入 " 精液 综合 苏伊斯 ，

卡德蒙进入“暨综合体，

" [wɪtʃ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['teɪkən] [tu:; tə] [mi:n] [ðæt] [hɪz; ɪz] [həʊl] ['fæməli] [wɜ:(r); wə(r)] [rɪ'si:vd] [wɪð] [hɪm]
" which is generally taken to mean that his whole family were received with him
" 哪个 是 一般来说 已采取 到 意思是 那 他的 所有的 家庭 是 已收到 和 他
.
.
.

“这通常被理解为他的全家都和他一起被接待了。”

[wi:; wi] [si:] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'ti:] , [tu:] ,
We see from it , too ,
我们 看 从 它 ， 也 ，

我们也从中看出，

[haʊ] ['ɜ:nɪst] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sju'piəriəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑ:nəˌsteriz] [tu:; tə]
how earnest was the desire of the superiors of the monasteries to
如何 认真 曾是 这 欲望 的 这 上级 的 这 修道院 到
[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['ɪgnərənt] ;
instruct the ignorant ;
指示 这 无知 ；

修道院院长们教导无知者的愿望是多么强烈啊！

[haʊ] [rɪtʃ] [ænd; ənd][pɔː(r); pʊə(r)][ə'laɪk][ɪn][ðə; ði] C7 [mait] [ə'spaɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][mə'næstɪk][laɪf] ,
how rich and poor alike in the C7 might aspire to the monastic life ,
如何 富有的 和 贫穷的 同样 在 这 C7 可能 渴望 到 这 修道院 生活 ,
17世纪，无论贫富，都有可能向往修道生活。

[ðə; ði]['əʊnli] ['pɑːspɔːt] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['ɒnɪst] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [sɜːv] [gɒd][ɪn][ðə; ði][best]['pɒsəb(ə)l] [wei] .
the only passport being the honest desire to serve God in the best possible way .
这 仅有的 护照 存在 这 诚实的 欲望 到 服务 上帝 在 这 最好的 可能的 方式 .
唯一的通行证就是真诚地渴望以最好的方式侍奉上帝。

[ə'gen] [ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['stɔːri] , ['diːlɪŋ] [wɪð] [kiːdmənz] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [deθ]
Again in the latter part of the story , dealing with Caedmon's sickness and death
再次 在 这 后者 部分 的 这 故事 , 处理 和 凯德蒙的 疾病 和 死亡
,
,
,
故事后半部分再次描写了凯德蒙的疾病和死亡，

[ðeə(r)][ɪz] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [haʊ] [ðə; ði][eɪdʒd] , [ðə; ði] [sɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['daɪɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [tend]
there is evidence of how the aged , the sick and the dying were tended
那里 是 证据 的 如何 这 老年人 , 这 生病的 和 这 垂死 是 倾向于
[wɪð] ['speʃ(ə)l][keə(r)] .
with special care .
和 特别的 关心 .
有证据表明，老年人、病人和临终者都得到了特别的照顾。

['wɪtbi] [wɒz; wəz] [nɒt]['əʊnli][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪ'lɪdʒəs] [bʌt; bət] [-]
Whitby was not only an important religious but [20]
惠特比 曾是 不是 仅有的 一个 重要的 宗教 但 [-]
惠特比不仅是一个重要的宗教场所，而且[20]

['ɔːlsəʊ][pə'lɪtɪk(ə)l]['sentə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['æbɪsɪz] [tʊk] [baɪ][nəʊ] [miːnz] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɪn]
also political centre and the abbesses took by no means a small part in
还 政治的 中心 和 这 女修道院长 采取 经过 不 方法 一个 小的 部分 在
['kɒntrəvɜːsi] .
controversy .
争议 .
政治中心和女修道院长们也在这场争论中扮演了不小的角色。

[æt; ət][ðə; ði]['sɪnəd; 'sɪnɒd][ɒv; əv] ['wɪtbi] [-] [held] [hɪə(r)][ɪn] - ,
At the Synod of Whitby [23] held here in 664 ,
在 这 宗教会议 的 惠特比 [-] 握住 这里 在 - ,
公元664年，在此地召开了惠特比宗教会议[23]，

[wen] [ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [kleɪmz] [ɒv; əv] ['aɪrɪʃ] [ænd; ənd]['rəʊmən] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['dɪsəplɪn] [wɜː(r); wə(r)]
when the respective claims of Irish and Roman ecclesiastical discipline were
什么时候 这 各自 索赔 的 爱尔兰 和 罗马 教会的 纪律 是
[dɪ'skʌst] ,
discussed ,
讨论 ,
当讨论爱尔兰和罗马教会纪律各自的主张时，

[hɪld] [tʊk] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [tʃɜːtʃ] ; [waɪl] [hɜː(r); hə(r)] [sək'sesə(r)] , - ,
Hild took the side of the Irish Church ; while her successor , Aelflæd ,
希尔德 采取 这 边 的 这 爱尔兰 教会 ; 尽管 她 接班人 , - ,
希尔德站在爱尔兰教会一边；而她的继任者艾尔弗莱德，

['ɪntrəstɪd] [hɜː'self] [ɪn][ðə; ði][' duː ɪŋz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['brʌðə(r)] , [kɪŋ] - .
interested herself in the doings of her brother , King Egfrith .
感兴趣的 她自己 在 这 行为 的 她 兄弟 , 国王 - .
她对哥哥埃格弗里斯国王的所作所为很感兴趣。

[hɪld] [rein] ['θɜːti] [j'iəz] [æt; ət] ['wɪtbi] [ænd; ənd] [daɪd] ['ɑːftə(r)] ['meni] [j'iəz] [ɒv; əv] ['sʌfərɪŋ] ,
Hild reigned thirty years at Whitby and died after many years of suffering ,
希尔德 统治 三十 年 在 惠特比 和 死亡 后 许多 年 的 痛苦 ,

希尔德在惠特比统治了三十年，在经历了多年的苦难后去世。

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] [feɪld] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] [flɒk] , [bəʊθ] [ɪn] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] [ɪn] ['praɪvət] .
during which she never failed to teach her flock , both in public and in private .
期间 哪个 她 绝不 失败的 到 教 她 群 , 两个都 在 民众 和 在 私人的 .

在此期间，她从未停止教导她的信众，无论是在公开场合还是私下场合。

[ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [nəʊ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['kærəktə(r)] , ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['vɪvɪd] [ˌpɜːsə'næləti] ,
All that we know of her character , indicates a strong and vivid personality ,
全部 那 我们 知道 的 她 特点 , 表示 一个 强的 和 生动 性格 ,

我们对她性格的了解表明，她拥有坚强而鲜明的个性。

[ə; eɪ] [maɪnd] ['kiːnli] [ə'laɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪdʒ] ,
a mind keenly alive to the necessities of the age ,
一个 头脑 敏锐地 活 到 这 必需品 的 这 年龄 ,

一位对时代需求有着敏锐洞察力的人

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [wɪl] ['vɪgərəs] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [prə'vaɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [weə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ə'kɜːd] .
and a will vigorous enough to be successful in providing for them where opportunity occurred .
和 一个 将要 蓬勃 足够的 到 是 成功的 在 提供 为了 他们 在哪里 机会 发生 .

并且拥有足够强大的意志力，能够在机会出现时成功地为他们提供生活保障。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['wɜːði] [sək'sesə(r)] [ɪn] - , [ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] [es] . ['kʌθbət] .
She had a worthy successor in Aelflæd , a friend of the holy S . Cuthbert .
她 有 一个 值得 接班人 在 - , 一个 朋友 的 这 圣 S . 卡斯伯特 .

她的继任者是艾尔弗莱德，他是圣库斯伯特的朋友。

[biːd] [sez] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] " [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lʌstə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['prɪnsli] [bɜːθ] [ðə; ði] [braɪtə] ['glɔːri] [ɒv; əv] [ɪg'zɔːltɪd] ['vɜːtʃuː] ,
Bede says of her that " she added to the lustre of her princely birth the brighter glory of exalted virtue ,
贝德 说道 的 她 那 " 她 额外 到 这 光泽 的 她 王子 出生 这 更亮 荣耀 的 崇高 美德 ,

比德评价她时说：“她不仅拥有高贵的公主血统，更增添了高尚美德的光辉。”

" [ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] " [ɪn'spaɪəd] [wɪð] [mʌtʃ] [lʌv] [tə'wɔːd] ['kʌθbət] , [ðə; ði] ['həʊli] [mæn] [ɒv; əv] [gɒd] . " [-]
" and that she was " inspired with much love toward Cuthbert , the holy man of God . " [24]
" 和 那 她 曾是 " 灵感 和 很多 爱 朝向 卡斯伯特 , 这 圣 男人 的 上帝 . " [-]

“她深受感动，对上帝的圣人库斯伯特充满了爱。”[24]

[ɒn] [wʌn] [ə'keɪʒ(ə)n] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['sɪəriəsli] [ɪl] ,
On one occasion she had fallen seriously ill ,
在 一 场合 她 有 倒下 严重地 患病的 ,

她曾有一次病得很重，

[ænd; ənd] [ɪk'sprest] [ə; eɪ] [wɪʃ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][es] . ['kʌθbət] [kʊd; kəd][biː; bi] [sent] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .

and expressed a wish that something belonging to S . Cuthbert could be sent to her .

和 表达 一个 希望 那 某物 属于 到 S . 卡斯伯特 可以 是 发送 到 她 .

并表示希望将 S. Cuthbert 的某件物品寄给她。

" [fɔː(r); fə(r)] [ðen] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , " [ai] [nəʊ] [ai][ʃʊd; ʃəd] [suːn] [biː; bi] [wel] .

" For then , " she said , " I know I should soon be well .

" 为了 然后 , " 她 说 , " 我 知道 我 应该 很快 是 出色地 .

“因为到那时，”她说，“我知道我很快就会好起来的。”

" [ə; eɪ] ['lɪnɪn] ['gɜːdl] [wɒz; wəz] [sent] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪnt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['æbes] ['dʒɔɪfəli] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] .

" A linen girdle was sent from the Saint , and the abbess joyfully put it on .

" 一个 亚麻布 腰带 曾是 发送 从 这 圣 , 和 这 女修道院长 欣喜地 放 它 在 .

“圣人送来一条亚麻腰带，女修道院长高兴地穿上了它。”

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][stænd] [-]

The next morning she could stand [21]

这 下一个 早晨 她 可以 站立 [-]

第二天早上她就能站起来了[21]

[ɒn][hɜː(r); hə(r)] [fiːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə] ['pɜːfɪkt] [helθ] .

on her feet and the third day she was restored to perfect health .

在 她 脚 和 这 第三 天 她 曾是 恢复 到 完美的 健康 .

她站了起来，第三天就完全康复了。

['leɪtə(r)] , [ə; eɪ] [nʌn] [wɒz; wəz] [kjʊəd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hedeɪk] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['gɜːdl] ,

Later , a nun was cured of a headache by the same girdle ,

之后 , 一个 尼姑 曾是 治愈 的 一个 头痛 经过 这 相同的 腰带 ,

后来，一位修女用同一条腰带治好了头痛。

[bʌt; bət] [wen] [nekst][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['wɒntɪd] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd]['nəʊweə(r)][biː; bi] [faʊnd] .

but when next it was wanted , it could nowhere be found .

但 什么时候 下一个 它 曾是 通缉 , 它 可以 无处 是 成立 .

但当下次需要它的时候，却怎么也找不到了。

[biːd] ['ɑːgjuːz] ['kweɪntli] [ðæt] [ɪts] [ˌdɪsə'pɪərəns] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][æn; ən][ækt][ɒv; əv][dɪ'vaɪn] ['prɒvɪdəns] ,

Bede argues quaintly that its disappearance was also an act of Divine Providence ,

贝德 论点 古雅地 那 它是 消失 曾是 还 一个 行为 的 神圣的 普罗维登斯 ,

比德以一种奇特的方式论证说，它的消失也是神的旨意。

[sɪns] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [sɪk] [huː] [flɒkt] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [ʌn'wɜːði] , [ænd; ənd] ,

since some of the sick who flocked to it might be unworthy , and ,

自从 一些 的 这 生病的 WHO 成群结队的 到 它 可能 是 不配 , 和 ,

因为前来就诊的一些病人可能并不符合条件，而且，

[nɒt] ['biːɪŋ] [kjʊəd] , [mait] [daʊt] [ɪts] ['efɪkəsi] , [waɪl] [ɪn][ri'æləti] , [ðeə(r)] [əʊn] [ʌn'wɜːðinəs] [wɒz; wəz][tuː; tə] [bleɪm] .

not being cured , might doubt its efficacy , while in reality , their own unworthiness was to blame .

不是 存在 治愈 , 可能 怀疑 它是 功效 , 尽管 在 现实 , 他们的 自己的 不配 曾是 到 责备 .

由于没有被治愈，他们可能会怀疑其疗效，而实际上，这是由于他们自身的不足造成的。

" [ðʌs] , " [hiː; hi] [kən'kluːdz] , " [wɒz; wəz][ɔːl]['mætə(r)][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'trækʃən] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
" Thus , " he concludes , " was all matter for detraction removed from the
" 因此 , " 他 结束 , " 曾是 全部 事情 为了 贬低 已移除 从 这
['mælɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] .
malice of the unrighteous .
恶意 的 这 不义的 .

“因此，”他总结道，“所有可供诋毁的素材都从不义之人的恶意中消失了。”

" [ə; eɪ] [kən'temp(ə)rəri] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz] - , [ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪv(ə)l] ['dɪnəsti]
" A contemporary of Hild's was Aebbe , a princess of the rival dynasty
" 一个 当代的 的 - 曾是 - , 一个 公主 的 这 竞争对手 王朝
[ɒv; əv][bə'nɪʃiːə, -'nɪʃə, ber-] ,
of Bernicia ,
的 伯尼西亚 ,

“希尔德的同代人是艾贝，她是敌对的伯尼西亚王朝的公主，

[ænd; ənd]['sɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [seɪnt] , [kɪŋ] [ˌɑːzwəld] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɑːswi] , [ðə; ði] ['reɪnɪŋ]
and sister of the royal saint , King Oswald , and of Oswy , the reigning
和 姐姐 的 这 皇家 圣 , 国王 奥斯瓦尔德 , 和 的 奥斯威 , 这 统治
[kɪŋ] .
king .
国王 .

她是皇家圣人奥斯瓦尔德国王和现任国王奥斯维的妹妹。

[hɜː(r); hə(r)]['brʌðə(r)] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɡɪv] [hɜː(r); hə(r)][ɪn] ['mærɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Her brother intended to give her in marriage to the king of the
她 兄弟 故意的 到 给 她 在 婚姻 到 这 国王 的 这
[skɒts] ,
Scots ,
苏格兰人 ,

她的哥哥打算把她嫁给苏格兰国王。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [hɜː'self] [wɒz; wəz] [ə'pəʊzd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'laɪəns] .
but she herself was opposed to the alliance .
但 她 她自己 曾是 反对 到 这 联盟 .

但她本人却反对这一联盟。

[hɜː(r); hə(r)]['fæməli][hæd; həd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] ['krɪstʃən] [rɪ'lɪdʒən] [ɪn]['eksaɪl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi]
Her family had embraced the Christian religion in exile , and she
她 家庭 有 拥抱 这 基督教 宗教 在 流亡 , 和 她
[dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði][mə'næstɪk][laɪf] .
determined to follow the monastic life .
决定 到 跟随 这 修道院 生活 .

她的家人在流亡期间皈依了基督教，她也决心追随修道生活。

[ə'kɔːdɪŋli] , [ʃiː; ʃi] [bɪlt] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] , [ə'pærəntli] [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] ['wɪtbi] ,
Accordingly , she built a double monastery , apparently in imitation of Whitby ,
因此 , 她 建造 一个 双倍的 修道院 , 显然 在 模仿 的 惠特比 ,

因此，她建造了一座双修道院，显然是模仿惠特比修道院。

[æt; ət]['koʊldɪŋhæm] [ɒn][ðə; ði] ['prɒməntri] [stɪl] [kɔːld] [es] . [æbz] [hed] .
at Coldingham on the promontory still called S . Abb's Head .
在 科尔丁汉姆 在 这 海角 仍然 称为 S . abb的 头 .

在科尔丁厄姆，在至今仍被称为圣艾布斯角的海岬上。

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɒt] [siːm] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə][hæv; həv] [meɪn'teɪnd] , [laɪk] [hɪld] ,
She does not seem , however , to have maintained , like Hild ,
她 做 不是 似乎 , 然而 , 到 有 维持 , 喜欢 希尔德 ,

然而，她似乎并没有像希尔德那样坚持下去。

[ðə; ði] [ˈdɪsəplɪn] [ænd; ənd] [ˈfɜːvə(r)] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hɜːˈself] [ɡeɪv] [æn; ən] [ɪɡˈzɑːmp(ə)l] ;
the discipline and fervour of which she herself gave an example ;
这 纪律 和 热情 的 哪个 她 她自己 给予 一个 例子 ;

她以身作则，展现了严明的纪律和饱满的热情；

[fɔː(r); fə(r)] [biːd] [nəʊts] [hɪə(r)] [ə; eɪ] [reə(r)] [ɪɡˈzɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðəʊz] [dɪsˈɔːdəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)]
for Bede notes here a rare example of those disorders of which there
为了 贝德 笔记 这里 一个 稀有的 例子 的 那些 疾病 的 哪个 那里
[wɜː(r); wə(r)] [ˈsɜːt(ə)nli] [fɑː(r)] [ˈfjuːə(r)] [ɪn] [ˈɪŋɡlənd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðæn; ðən] [ˈeniweə(r)] [els] . [-]
were certainly far fewer in England at this time than anywhere else . [25]
是 当然 远的 更少 在 英格兰 在 这 时间 比 任何地方 别的 . [-]
- [wɒz; wəz] [əˈpærəntli] [ɪn] [ˈɪɡnərəns] [-]
Aebbe was apparently in ignorance [22]
- 曾是 显然 在 无知 [-]

比德在这里指出，这种疾病在当时的英国肯定比其他地方少得多，这是一个罕见的例子。[25] 艾比显然对此一无所知。[22]

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌriːlækˈseɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈdɪsəplɪn] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ˈmɒnəst(ə)ri] [ʌnˈtɪl] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [wɔːnd]
of the relaxation of discipline in her monastery until she was warned
的 这 松弛 的 纪律 在 她 修道院 直到 她 曾是 警告
[ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [baɪ] [æn; ən] [ˈaɪrɪʃ] [mʌŋk] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [kəˈmjuːnəti] ,
of it by an Irish monk of her community ,
的 它 经过 一个 爱尔兰 僧 的 她 社区 ,

她一直担心修道院的纪律会放松，直到一位同院的爱尔兰僧侣警告她才有所察觉。

[nemd] [ədəmnən] .
named Adamnan .
命名 阿达姆南 .

名叫亚当南。

[æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈwɔːkɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈæbes] [θruː] [ðə; ði] [ɡreɪt] [ænd; ənd] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [haʊs]
As he was walking with the abbess through the great and beautiful house
作为 他 曾是 步行 和 这 女修道院长 通过 这 伟大的 和 美丽的 房子
[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [bɪlt] ,
which she had built ,
哪个 她 有 建造 ,

当他陪着女修道院长走过她建造的那座宏伟美丽的房子时，

[hiː; hi] [ləˈmentɪd] [wɪð] [tɪəz] ,
he lamented with tears ,
他 哀叹 和 眼泪 ,

他含泪哀叹道。

" [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [siː] [hɪə(r)] [səʊ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [səʊ] [ɡrænd] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [leɪd] [ɪn] [ˈæʃɪz] !
" All that you see here so beautiful and so grand will soon be laid in ashes !
" 全部 那 你 看 这里 所以 美丽的 和 所以 盛大 将要 很快 是 铺设 在 灰烬 !

“你们在这里看到的一切美丽而宏伟的事物，很快都将化为灰烬！”

" [ðə; ði] [əˈstɒnɪʃt] [ˈæbes] [beɡd] [æn; ən] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
" The astonished abbess begged an explanation .
" 这 惊讶 女修道院长 乞求 一个 解释 .

震惊的女修道院长恳求解释。

" [ai] [hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ə; eɪ] [driːm] , " [sed] [ðə; ði] [mʌŋk] ,
" I have seen in a dream , " said the monk ,
" 我 有 已见 在 一个 梦 , " 说 这 僧 ,

“我梦见了，”僧人说道，

" [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] [wʌn] [huː] [hæz; həz] [rɪ'viːld] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɔːl][ðə; ði]['iːv(ə)l] [dʌn] [ɪn] [ðɪs] [haʊs]
" an unknown one who has revealed to me all the evil done in this house
" 一个 未知 一 WHO 有 揭晓 到 我 全部 这 邪恶的 完毕 在 这 房子
[ænd; ənd][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
and the punishment prepared for it .
和 这 惩罚 准备 为了 它 .

“一位身份不明的人向我揭露了这所房子里发生的一切罪恶以及为之准备的惩罚。”

" [ænd; ənd] [wɒt] , [wʌn]['nætʃ(ə)rəli][ɑːsks] ,
" And what , one naturally asks ,
" 和 什么 , 一 自然 问 ,

“那么，人们自然会问，

[ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [kraɪmz] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['nʌθɪŋ] [ʃɔːt] [ɒv; əv]['təʊt(ə)l] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
are these crimes for which nothing short of total destruction of the
是 这些 犯罪 为了 哪个 没有什么 短的 的 全部的 破坏 的 这
['splendɪd] [haʊs] [ɪz][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)] [ɪ'nʌf] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ?
splendid house is a severe enough visitation from Heaven ?
灿烂 房子 是 一个 严重 足够的 探视 从 天堂 ?

这些罪行难道非要等到彻底摧毁这座宏伟的宅邸才算是上天的严厉惩罚吗?

[ədəmnən] [kən'tɪnjuːz] " [ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] [wʌn][hæz; həz][təʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [iːtʃ] [sel]
Adamnan continues " The unknown one has told me that he visited each cell
阿达姆南 继续 " 这 未知 一 有 讲述 我 那 他 到访 每个 细胞
[ænd; ənd] [iːtʃ] [bed] ,
and each bed ,
和 每个 床 ,

阿达姆南继续说道：“那位身份不明的人告诉我，他走访了每个牢房和每张床位。”

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] [mʌŋks] , ['aɪðə(r)] [ræpt] [ɪn]['sləʊθf(ə)l] [sliːp] , [ɔː(r)] [ə'weɪk] ,
and found the monks , either wrapt in slothful sleep , or awake ,
和 成立 这 僧侣 , 任何一个 包裹 在 懒惰 睡觉 , 或者 醒 ,

发现僧侣们要么昏昏欲睡，要么醒着，

['iːtɪŋ] [ɪ'regjələ(r)] [miːlz] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['sensləs] ['gɒsɪp] ;
eating irregular meals and engaged in senseless gossip ;
吃 不规律的 餐 和 已订婚的 在 无意义的 闲话 ;

饮食不规律，还喜欢闲聊八卦；

[waɪl] [ðə; ði] [nʌnz] [ɪm'plɔɪ] [ðeə(r)] ['leʒə(r)] [ɪn] ['weərɪŋ] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [ɪk'sesɪv] ['faɪnnəs] , ['aɪðə(r)]
while the nuns employ their leisure in wearing garments of excessive fineness , either
尽管 这 修女 采用 他们的 闲暇 在 穿着 服装 的 过多的 精细度 , 任何一个
[tuː; tə][ə'taɪə(r)] [ðəm'selvz] ,
to attire themselves ,
到 服装 他们自己 ,

修女们则利用闲暇时间穿着极其华丽的服饰，或是为了装扮自己，

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [braɪdz] [ɒv; əv] [men] , [ɔː(r)][tuː; tə] [bɪ'stəʊ] [ðem; ðəm][ɒn] ['piːp(ə)l]
as if they were the brides of men , or to bestow them on people
作为 如果 他们 是 这 新娘 的 男人 , 或者 到 赐给 他们 在 人们
[ˌaʊt'saɪd] .
outside .
外部 .

仿佛她们是男人的新娘，或是要将她们赐予外邦人。

" [wʌn] [mʌst; məst] [əd'mɪt] [ðæt] [hɪə(r)][ænd; ənd] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] ,
" One must admit that here and there in the writings of the period ,
" 一 必须 承认 那 这里 和 那里 在 这 著作 的 这 时期 ,

“必须承认，在那个时期的著作中，偶尔会出现这种情况，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['refərənsɪz] [tuː; tə] [ðɪs] ['wɜːldlinəs] [ɪn][sʌm; səm] ['mɑːnə,steriz] ;
there are references to this worldliness in some monasteries ;
那里 是 参考 到 这 世俗 在 一些 修道院 ;

有些修道院中也有关于这种世俗化的记载；

[bʌt; bət] [wɒt'evə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)] [deɪt] ,
but whatever may have been the state of things at a later date ,
但 任何 可能 有 到过 这 状态 的 事物 在 一个 之后 日期 ,

但无论后来情况如何，

[ðeə(r)] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['evɪdəns] [ɒv; əv]['greɪvə(r)][,mis'diːd, 'mis-][ɪn] [ðiːz] ['ɜːli] [j'iəz]
there does not seem to be evidence of graver misdeeds in these early years
那里 做 不是 似乎 到 是 证据 的 刻刀 不当行为 在 这些 早期的 年
[ɒv; əv][mə'næstɪsɪzəm][ɪn] ['ɪŋglənd] .
of monasticism in England .
的 修道主义 在 英格兰 .

似乎没有证据表明在英国早期的修道院制度中存在更严重的罪行。

[biːd] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [pə'hæps] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] [sɪ'verəti] [ɪn] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['renɪgeɪd] [mʌŋks]
Bede uses perhaps unnecessary severity in speaking of renegade monks
贝德 用途 也许 不必要 严重性 在 请讲 的 叛逆者 僧侣
[ænd; ənd] [nʌnz] [səʊ] - [kɔːld] , [sɪns] [hiː; hi][ɪz] [-]
and nuns so - called , since he is [23]
和 修女 所以 - 称为 , 自从 他 是 [-]

比德在谈到所谓的叛逆僧侣和修女时，或许使用了不必要的严厉措辞，因为他[23]

[əd'mɪtɪdli] ['spiːkɪŋ] [frɒm; frəm] ['hɪəseɪ] [ænd; ənd] [nɒt] [ə'baʊt] [dɪs'ɔːdəz] [wɪtʃ] [keɪm] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]
admittedly speaking from hearsay and not about disorders which came under his
诚然 请讲 从 传闻 和 不是 关于 疾病 哪个 来了 在下面 他的
[əʊn] [,ɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
own observation .
自己的 观察 .

他承认自己是根据传闻而非亲身观察的疾病来谈论这些的。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv]['koʊldɪŋhæm] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] , [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)]
Whatever the sins of Coldingham may have been , the community at a later
任何 这 罪孽 的 科尔丁汉姆 可能 有 到过 , 这 社区 在 一个 之后
[deɪt] [ə'təun] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
date atoned for them ,
日期 赎罪 为了 他们 ,

无论科尔丁厄姆犯下了什么罪过，后来当地社区都为他赎罪了。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] C9 , [wen] [ðə; ði] [deɪnz] [ɪn'veɪdɪd] [,nɔː'θʌmbriə] , [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] [men]
for in the C9 , when the Danes invaded Northumbria , and killed the men
为了 在 这 C9 , 什么时候 这 丹麦人 入侵 诺森布里亚 , 和 被杀 这 男人
[ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒnəst(ə)ri] ,
of this monastery ,
的 这 修道院 ,

因为在公元9世纪，当丹麦人入侵诺森布里亚并杀害了这座修道院的男人们时，

[ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)z] , [ðə; ði] [nʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][hæv; həv]['mjuːtɪleɪtɪd][ðeə(r)]['feɪsɪz][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]
among others , the nuns are said to have mutilated their faces in order to
之中 其他的 , 这 修女 是 说 到 有 残缺 他们的 面孔 在 命令 到
[ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [məɹ'ɔːdəz] .
escape the marauders .
逃脱 这 乱兵 .

据说，修女们为了逃脱劫掠者的追捕，甚至毁容。

[ðə; ði] [deɪnz] , [ɪn]['fjʊəri][æt; ət][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [preɪ] , [bɜːnd] [ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
The Danes , in fury at the loss of their prey , burned the monastery to the ground ,
这 丹麦人 , 在 愤怒 在 这 损失 的 他们的 猎物 , 烧伤 这 修道院 到 这 地面 ,

丹麦人因失去猎物而怒不可遏，将修道院夷为平地。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [mɑːk] [ðə; ði] [saɪt] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['ruːɪnd] ['tʃæp(ə)l] .
and all that remains to mark the site is a small ruined chapel .
和 全部 那 遗迹 到 标记 这 地点 是 一个 小的 毁坏 教堂 .

如今，这里只剩下一座破败的小教堂作为遗址的标志。

[æt; ət] ['iːli] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] ['faʊndɪd] [baɪ] - , [-] ['leɪtə(r)] [nəʊn] [æz; əz] [es] . - .
At Ely there was also a double monastery founded by Aethelthryth , [26] later known as S . Awdrey .
在 伊利 那里 曾是 还 一个 双倍的 修道院 创立 经过 - , [-] 之后 已知 作为 S . - .

在伊利还有一座由埃塞尔斯里思 (Aethelthryth) 创立的双修道院[26]，后来被称为圣奥德雷修道院 (S. Awdrey)。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['ʌnə] , [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] ['æŋglz] ,
She was the daughter of Anna , King of the East Angles ,
她 曾是 这 女儿 的 安娜 , 国王 的 这 东方 角度 ,

她是东盎格鲁国王安娜的女儿。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ] [niːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['æbes] [hɪld] .
and therefore a niece of the great abbess Hild .
和 所以 一个 侄女 的 这 伟大的 女修道院长 希尔德 .

因此，她是伟大的女修道院长希尔德的侄女。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['mærid] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd] [taɪm] , ['prɒbəbli] [fɔː(r); fə(r)][pə'lɪtɪk(ə)l]['riːz(ə)nz] ,
She was married , for the second time , probably for political reasons ,
她 曾是 已婚 , 为了 这 第二 时间 , 大概 为了 政治的 原因 ,

她第二次结婚，很可能是出于政治原因。

[wen] ['əʊvə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] [əʊld][tuː; tə] [kɪŋ] - [ɒv; əv] [ˌnɔː'θʌmbriə] , [ðen] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] .
when over thirty years old to King Egfrith of Northumbria , then a boy of fifteen .
什么时候 超过 三十 年 老的 到 国王 - 的 诺森布里亚 , 然后 一个 男生 的 十五 .

三十多岁时嫁给了诺森布里亚国王埃格弗里思，当时他只有十五岁。

['ɑːftə(r)] ['lɪvɪŋ] [wɪð] [hɪm][fɔː(r); fə(r)] [twelv] [j'iəz] , [ʃiː; ʃi] [left] [hɪm][ænd; ənd] [went] [tuː; tə] ['koʊldɪŋhæm] ,
After living with him for twelve years , she left him and went to Coldingham ,
后 活的 和 他 为了 十二 年 , 她 左边 他 和 去 到 科尔丁汉姆 ,

与他共同生活了十二年后，她离开了他，去了科尔丁厄姆。

[weə(r)] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [veɪl] .
where she received the veil .
在哪里 她 已收到 这 面纱 .

她在那里收到了面纱。

['weðə(r)] - [ə'griːd] [tuː; tə] [ðɪs] [ɔː(r)] [nɒt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] .
Whether Egfrith agreed to this or not , it is impossible to say .
无论 - 同意 到 这 或者 不是 , 它 是 不可能的 到 说 .

埃格弗里斯是否同意此事，我们无从得知。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] , [ʌn'wɪlɪŋ] ;
There are reasons for believing that he was , at any rate , unwilling ;
那里 是 原因 为了 相信 那 他 曾是 , 在 任何 速度 , 不情愿 ;

有理由相信，至少他是不愿意的；

[fɔː(r); fə(r)] [biːd] [sez] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [lɒŋ] [rɪ'kwestɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [pə'mɪt] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə]
for Bede says that she had long requested the king to permit her to
为了 贝德 说道 那 她 有 长的 请求 这 国王 到 允许 她 到

[leɪ] [ə'saɪd] ['wɜːldli] [k'eəz] [ænd; ənd] [sɜːv] [gɒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɒnəst(ə)ri] [ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [æt; ət]
lay aside worldly cares and serve God in a monastery and that she at
躺 旁边 世俗 关心 和 服务 上帝 在 一个 修道院 和 那 她 在

[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

比德说，她曾长期请求国王允许她放下世俗的忧虑，在修道院侍奉上帝，最终，她如愿以偿。

[wɪð] [greɪt] ['dɪfɪkəlti] , [prɪ'veɪld] .
with great difficulty , prevailed .
和 伟大的 困难 , 最终获胜 .

历经千辛万苦，最终取得胜利。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət] ['koʊldɪŋhæm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ænd; ənd] [-]
She remained at Coldingham for a year and [24]
她 剩余 在 科尔丁汉姆 为了 一个 年 和 [-]

她在科尔丁厄姆待了一年[24]

[ðen] [went] [tuː; tə] ['iːli] , [ðə; ði] ['aɪlənd] [ɪn] [ðə; ði] [fenz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] [fɜːst]
then went to Ely , the island in the fens given to her by her first
然后 去 到 伊利 , 这 岛 在 这 沼泽 给定 到 她 经过 她 第一的

['hʌzbənd] ;
husband ;
丈夫 ;

然后去了伊利岛，那是她第一任丈夫送给她的沼泽地中的一座岛屿；

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ʃiː; ʃi] [bɪlt] [ə; eɪ] ['mɒnəst(ə)ri] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['æbes] .
and there she built a monastery , of which she became abbess .
和 那里 她 建造 一个 修道院 , 的 哪个 她 成为 女修道院长 .

她在那里建造了一座修道院，并成为了修道院院长。

[ʃiː; ʃi] [ri'nauns] [ɔːl] [ðə; ði] ['splendə(r)] [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['kʌmfət] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['fɔːmə(r)]
She renounced all the splendours and even ordinary comforts of her former
她 放弃 全部 这 辉煌 和 甚至 普通的 舒适 的 她 以前的

['rɔɪəl] [laɪf] .
royal life .
皇家 生活 .

她放弃了以前皇室生活中所有的奢华，甚至连普通的舒适也放弃了。

[biːd] [sez] [ðæt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['entəd] [ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] , [ʃiː; ʃi] [wɔː(r)] [nəʊ] ['lɪnɪn] ,
Bede says that from the time that she entered the monastery , she wore no linen ,
贝德 说道 那 从 这 时间 那 她 进入 这 修道院 , 她 穿着 不 亚麻布 ,

比德说，自从她进入修道院以来，她就没穿过亚麻布衣服。

[bʌt; bət] ['əʊnli] ['wʊlən] ['gɑːmənts] , ['reəli] [wɒʃt] [ɪn] [ə; eɪ] [hɒt] [bæθ.bɑːθ] ,
but only woollen garments , rarely washed in a hot bath ,
但 仅有的 羊毛 服装 , 很少 洗过 在 一个 热的 洗澡 ,

但只有羊毛衣物，很少用热水洗涤。

[ən'les] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['festɪvlz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['iːstə(r)] , ['wɪtsntaɪd] , [ænd; ənd]
unless just before any of the great festivals , such as Easter , Whitsuntide , and
除非 只是 前 任何 的 这 伟大的 节日 , 这样的 作为 复活节 , 圣灵降临节 , 和

[ðə; ði] [ɪ'pɪfəni] ;
the Epiphany ;
这 主显节 ;

除非是在复活节、圣灵降临节和主显节等重大节日之前；

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi][dɪd][ˌaɪ 'tiː][lɑːst][ɒv; əv][ɔːl] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] , [wɪð] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv] [ðəʊz]
and then she did it last of all , after having , with the assistance of those
和 然后 她 做过 它 最后的 的 全部 , 后 拥有 , 和 这 协助 的 那些
[ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)] ,
about her ,
关于 她 ,

最后，在周围人的帮助下，她才完成了这件事。

[fɜːst] [wɒʃt] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [nʌnz] .
first washed the other nuns .
第一的 洗过 这 其他 修女 .

先给其他修女洗了澡。

['ɑːftə(r)] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] [sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [j'iəz] , [ʃiː; ʃi] [daɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['tjuːmə(r)]
After presiding over the monastery six or seven years , she died of a tumour
后 主持 超过 这 修道院 六 或者 七 年 , 她 死亡 的 一个 瘤
[ɪn][hɜː(r); hə(r)] [θrəʊt] ,
in her throat ,
在 她 喉 ,

在主持修道院六七年后，她因喉咙肿瘤去世。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] [wɒz; wəz] [sent] [æz; əz][ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ɪk'sesɪv]
which she used to say was sent as a punishment for her excessive
哪个 她 用过的 到 说 曾是 发送 作为 一个 惩罚 为了 她 过多的
[lʌv] [ɒv; əv] ['weərɪŋ] ['nekləsɪz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [juːθ] .
love of wearing necklaces in her youth .
爱 的 穿着 项链 在 她 青年 .

她过去常说，这是她年轻时因过于喜爱佩戴项链而受到的惩罚。

[hens] [ðə; ði] " - [leɪs] " [ɒv; əv] " [ðə; ði] ['wɪntərz] [teɪl] " [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] ,
Hence the " tawdrey lace " of " The Winter's Tale " and elsewhere ,
因此 这 " - 蕾丝 " 的 " 这 冬天的 故事 " 和 别处 ,

因此，《冬天的故事》及其他作品中出现了"俗艳的蕾丝"。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['nekləs] [bɔːt] [æt; ət][es] . - [feə(r)] , [held] [ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv]
which was a necklace bought at S . Awdrey's Fair , held on the day of
哪个 曾是 一个 项链 买 在 S . - 公平的 , 握住 在 这 天 的
[hɜː(r); hə(r)]['festɪvl; 'festəvəl] ,
her festival ,
她 节日 ,

那是一条在S. Awdrey的集市上买的项链，集市举办的那天正好是她的节日。

[ɒk'təʊbə(r)] 17th .
October 17th .
十月 17th .

10月17日。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [sək'siːdɪd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] , - , [ðə; ði] ['wɪdəʊ] [ɒv; əv] - , [kɪŋ]
She was succeeded by her sister , Seaxburh , the widow of Erconberht , King
她 曾是 成功了 经过 她 姐姐 , - , 这 寡妇 的 - , 国王
[ɒv; əv] [kent] ,
of Kent ,
的 肯特 ,

她的妹妹西克斯伯格（Seaxburh）继承了王位，西克斯伯格是肯特国王埃尔康伯特（Erconberht）的遗孀。

[huː] [hæd; həd] ['faʊndɪd] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [æt; ət] ['ʃɛpi] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði]
who had founded a double monastery at Sheppey , of which she was the
WHO 有 创立 一个 双倍的 修道院 在 谢佩岛 , 的 哪个 她 曾是 这
[fɜːst] ['æbes] .
first abbess .
第一的 女修道院长 .

她在谢佩岛创建了一座双修道院，她是第一任女修道院长。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mʌŋks] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [nʌnz] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] [reɪn] .
There is no mention of monks as well as nuns before her reign .
那里 是 不 提到 的 僧侣 作为 出色地 作为 修女 前 她 在位 .

在她统治之前，没有关于僧侣和尼姑的记载。

[hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , - , [sək'siːdɪd] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] ['æbes] [ɒv; əv] ['ʃɛpi] , [ænd; ənd] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [deθ] , [ɒv; əv] ['iːli] .
Her daughter , Ermengild , succeeded her as Abbess of Sheppey , and at her mother's death , of Ely .
她 女儿 , - , 成功了 她 作为 女修道院长 的 谢佩岛 , 和 在 她 母亲的 死亡 , 的 伊利 .

她的女儿埃尔门吉尔德继承了她成为谢佩修道院院长，并在她母亲去世后成为伊利修道院院长。

- ['dɔːtə(r)] , - ([ðə; ði] ['feɪməs] [es] . - [ɒv; əv] ['tʃestə(r)]) ,
Ermengild's daughter , Werburh (the famous S . Werburh of Chester) ,
- 女儿 , - (这 著名的 S . - 的 切斯特) ,

埃尔门吉尔德的女儿，韦尔伯格（切斯特著名的S·韦尔伯格），

['ɔːlsəʊ] [bɪ'keɪm] ['æbes] [ɒv; əv] ['ʃɛpi] [ænd; ənd] ['iːli] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
also became abbess of Sheppey and Ely in succession .
还 成为 女修道院长 的 谢佩岛 和 伊利 在 演替 .

她还先后成为谢佩岛和伊利修道院的院长。

[ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] , ['mɪnstə(r)] [ɪn] ['θænɪt] [rɪ'meɪnd] [-]
In the same way , Minster in Thanet remained [25]
在 这 相同的 方式 , 部长 在 萨尼特 剩余 [-]

同样，萨尼特的明斯特仍然[25]

[ɪn] [ðə; ði] ['fæməli] [ɒv; əv] [ɪts] ['faʊndrəs] , - [ɔː(r)] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] ,
in the family of its foundress , Eormenburg or Domneva , as she is sometimes called ,
在 这 家庭 的 它是 创始人 , - 或者 - , 作为 她 是 有时 称为 ,

在其创始人埃尔门堡（有时也称作多姆涅娃）的家族中

[ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɜːʃɪən] [prɪns] - .
the wife of the Mercian prince Merewald .
这 妻子 的 这 麦西亚人 王子 - .

麦西亚王子梅雷瓦尔德的妻子。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [lænd] [frɒm; frəm] ['egbərt] [ɒv; əv] [kent] ,
According to tradition she received the land from Egbert of Kent ,
根据 到 传统 她 已收到 这 土地 从 埃格伯特 的 肯特 ,

根据传统说法，她从肯特的埃格伯特那里获得了这片土地。

[æz; əz] ['wɜːrˌɡɪld] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɜːdə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['brʌðəz] .
as wergild for the murder of her two brothers .
作为 沃吉尔德 为了 这 谋杀 的 她 二 兄弟 .

作为对其两个兄弟谋杀案的赔偿金。

[ʃiː; ʃi] [ɑːskt] [fɔː(r); fə(r)] [æz; əz] [mʌtʃ] [lænd] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] [teɪm] [dɪə(r)] [kʊd; kəd] ['kʌvə(r)] [ɪn] [wʌn] [kɔːs] ,
She asked for as much land as her tame deer could cover in one course ,
她 问 为了 作为 很多 土地 作为 她 驯服 鹿 可以 覆盖 在 一 课程 ,

她要求获得足够多的土地，好让她的驯鹿一次跑完一段路程。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ðʌs] [əb'teɪnd] [ə'baʊt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['eɪkəz] , [ɒn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [bɪlt] [hɜː(r); hə(r)] ['mɒnəst(ə)ri] .
and she thus obtained about ten thousand acres , on which she built her monastery .
和 她 因此 获得 关于 十 千 英亩 , 在 哪个 她 建造 她 修道院 .

她因此获得了大约一万英亩土地，并在上面建造了她的修道院。

[hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , ['mɪldrɪd] , [huː] [sək'siːdɪd] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz] ['æbes] , [ə'kwaɪəd] ['greɪtə(r)] [feɪm] .
Her daughter , Mildred , who succeeded her as abbess , acquired greater fame .
她 女儿 , 米尔德里德 , WHO 成功了 她 作为 女修道院长 , 获得 更大的 名声 .

她的女儿米尔德里德继承了她的修道院院长一职，并获得了更大的名声。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['edʒukeɪtɪd][æt; ət] [tʃɛlz] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ðeə(r)] ['kruːəli] [ɪl] - ['triːtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['æbes] ,
She was educated at Chelles , and was there cruelly ill - treated by the abbess ,
她 曾是 受过教育 在 谢尔斯 , 和 曾是 那里 残酷地 患病的 - 治疗 经过 这 女修道院长 ,

她在谢勒修道院接受教育，并在那里受到女修道院长的残酷虐待。

[huː] [wɒz; wəz] [ˌɪnə'prəʊpriətli] [nemd] - , [ɔː(r)] ['welkəm] .
who was inappropriately named Wilcona , or Welcome .
WHO 曾是 不恰当地 命名 - , 或者 欢迎 .

她被错误地命名为威尔科纳（Wilcona），或者威尔科纳（Welcome）。

[ʃiː; ʃi] [wɪʃt] [tuː; tə] ['mæri] ['mɪldrɪd] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['relətɪvz] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [gɜːl] [rɪ'fjuːzd] ,
She wished to marry Mildred to one of her relatives , and when the girl refused ,
她 希望 到 结婚 米尔德里德 到 一 的 她 亲属 , 和 什么时候 这 女孩 拒绝 ,

她想把米尔德里德嫁给她的一个亲戚，但当米尔德里德拒绝后，

[ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] ['fɜːnɪs] .
she put her into a furnace .
她 放 她 进入 一个 炉 .

她把她放进了焚化炉。

[wen] [ðæt] ['pʌnɪʃmənt] [feɪld] , [ʃiː; ʃi] ['pʊld] [hɜː(r); hə(r)][heə(r)] [aʊt] .
When that punishment failed , she pulled her hair out .
什么时候 那 惩罚 失败的 , 她 拉 她 头发 出去 .

当这种惩罚无效时，她就把头发扯了下来。

['mɪldrɪd] [ə'dɔːnd] [hɜː(r); hə(r)]['sɔːltə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['rævɪʃ] [heə(r)][ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] .
Mildred adorned her psalter with the ravished hair and sent it to her mother .
米尔德里德 装饰 她 诗篇 和 这 被蹂躏 头发 和 发送 它 到 她 母亲 .

米尔德雷德用被抢走的头发装饰了她的诗篇集，然后把它送给了她的母亲。

['faɪnəli] [ʃiː; ʃi] [ɪ'skeɪpt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
Finally she escaped and returned home .
最后 她 逃脱 和 返回 家 .

最终她逃脱并回到了家。

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['æbɪsɪz] [huː] [saɪnd] [ə; eɪ] ['tʃɑːtə(r)] ['grɑːntɪŋ] [tʃɜːtʃ]
Her name is among the five abbesses who signed a charter granting church
她 姓名 是 之中 这 五 女修道院长 WHO 签名 一个 宪章 授予 教会
['prɪvəlɪdʒɪz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['kentɪʃ] - . [-]
privileges at a Kentish Witanagemot . [27]
特权 在 一个 肯特郡 - . [-]

她的名字与另外五位女修道院长一起，在肯特郡的一次贤人会议上签署了一份授予教会特权的宪章。[27]

[hɜː(r); hə(r)] [sək'sesə(r)] , - , [ɔː(r)] ['bʌgə] , [bɪlt] [ə; eɪ] ['splendɪd] [njuː] [tʃɜːtʃ] [ɪn] [ðə; ði]
Her successor , Eadburg , or Bugga , built a splendid new church in the
她 接班人 , - , 或者 虫子 , 建造 一个 灿烂 新的 教会 在 这
['mɒnəst(ə)ri] ,
monastery ,
修道院 ,

她的继任者埃德伯格（或称布加）在修道院里建造了一座宏伟的新教堂。

[wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['ældhɛlm] . [-]
which is described in a poem attributed to Aldhelm . [28]
哪个 是 描述 在 一个 诗 归因于 到 阿尔德海姆 . [-]

阿尔德赫姆的一首诗中对此有所描述。[28]

[ðə; ði] [haɪ] ['ɔːltə(r)] [wɒz; wəz] [hʌŋ] [wɪð] ['tæpɪstriːz] [ɒv; əv] [klɒθ] [ɒv; əv] [gəʊld] ,
The high altar was hung with tapestries of cloth of gold ,
这 高的 坛 曾是 悬挂 和 挂毯 的 布 的 金子 ,

主祭坛上悬挂着金丝织锦，

[ænd; ənd] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] ['sɪlvə(r)] [ænd; ənd] ['preʃəs] [stəʊnz] .
and ornamented with silver and precious stones .
和 装饰 和 银 和 宝贵的 石头 .

并用银和宝石装饰。

[ðə; ði] ['tʃælɪs] , [tuː] , [wɒz; wəz] [ɒv; əv] [gəʊld] , [ænd; ənd] [set] [wɪð] ['dʒuːəlz] ; [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [glɑːs] [-]
The chalice , too , was of gold , and set with jewels ; there were glass [26]
这 圣杯 , 也 , 曾是 的 金子 , 和 放 和 珠宝 ; 那里 是 玻璃 [-]

圣杯也是金的，镶嵌着宝石；还有玻璃[26]

['wɪndəʊz] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [ðeə(r)] [hʌŋ] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] ['sensə(r)] .
windows , and from the roof there hung a silver censer .
视窗 , 和 从 这 屋顶 那里 悬挂 一个 银 香炉 .

窗户，屋顶上悬挂着一个银香炉。

['menʃ(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [ɪn] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ]
Mention is made of the united singing of the monks and nuns in the church
提到 是 制成 的 这 团结的 歌唱 的 这 僧侣 和 修女 在 这 教会
.
.
.

文中提到了教堂里僧侣和修女们的合唱。

- [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] , [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['æbes] - , [wɜː(r); wə(r)] [bəʊθ] [frendz]
Eadburg and her mother , a certain Abbess Eangyth , were both friends
- 和 她 母亲 , 一个 肯定 女修道院长 - , 是 两个都 朋友们
[ɒv; əv] ['bɒnɪˌfeɪs] ,
of Boniface ,
的 博尼法斯 ,

埃德伯格和她的母亲，一位名叫安吉斯的修道院院长，都是博尼法斯的朋友。

[ðə; ði] [greɪt] ['ɪŋglɪʃ] ['mɪʃən(ə)ri] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [meɪns] , [ðə; ði] " [ə'pɒsl] [ɒv; əv] ['dʒɜːməni] .
the great English missionary bishop of Mainz , the " Apostle of Germany .
这 伟大的 英语 传教士 主教 的 美因茨 , 这 " 使徒 的 德国 .

伟大的英国传教士、美因茨主教，“德国的使徒”。

" - [raɪts] [tuː; tə] [hɪm] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['trʌb(ə)lz] [æz; əz] ['æbes] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] ,
" Eangyth writes to him of her troubles as abbess of a double monastery ,
" - 写 到 他 的 她 麻烦 作为 女修道院长 的 一个 双倍的 修道院 ,

“恩吉斯在信中向他倾诉了她作为一座双修道院院长的种种烦恼，

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['kwɔrəlz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [mʌŋks] , [ðə; ði] ['pɒvəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] ,
of the quarrels among the monks , the poverty of the house ,
的 这 争吵 之中 这 僧侣 , 这 贫困 的 这 房子 ,

僧侣之间的争吵，寺院的贫困，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [djuːz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
and the excessive dues which had to be paid to the king and his officials .
和 这 过多的 会费 哪个 有 到 是 有薪酬的 到 这 国王 和 他的 官员 .

以及必须向国王及其官员缴纳的过高税款。

[ɪn] [wʌn] ['letə(r)] ['bɒnɪˌfeɪs] [θæŋks] - [fɔː(r); fə(r)] [bʊks] [ænd; ənd] [kləʊðz] ,
In one letter Boniface thanks Eadburg for books and clothes ,
在 一 信 博尼法斯 谢谢 - 为了 图书 和 衣服 ,

在一封信中，博尼法斯感谢伊德伯格赠送的书籍和衣物。

[ænd; ənd] [ɑːsks] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [raɪt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ɪn] [gəʊld] ['lɛtəz] [ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv] [es] . ['piːtə(r)] ,
and asks if she will write out for him in gold letters the Epistles of S . Peter ,
和 问 如果 她 将要 写 出去 为了 他 在 金子 信件 这 书信 的 S . 彼得 ,

他问她是否愿意用金字为他抄写圣彼得的书信。

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'pɒsl] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [aɪz] [wen] [hiː; hi] [priːtʃ] .
that he may have the words of the Apostle before his eyes when he preaches .
那 他 可能 有 这 字 的 这 使徒 前 他的 眼睛 什么时候 他 布道 .

好让他讲道时，能将使徒的话语铭记于心。

['rɛptən] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] ['ʌndə(r)] [æn; ən] ['æbes] , [ðəʊ] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv] [ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Repton was another double monastery under an abbess , though nothing is known of its foundation .
雷普顿 曾是 其他 双倍的 修道院 在下面 一个 女修道院长 , 尽管 没有什么 是 已知 的 它是 基础 .

雷普顿是另一座由女修道院长管理的双修道院，但其建立过程却无人知晓。

[sʌm; səm] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [geɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [es] . ['gʌθˌlæk] [baɪ] ['fiːlɪks] .
Some information about it is gained from the Life of S . Guthlac by Felix .
一些 信息 关于 它 是 获得 从 这 生活 的 S . 古斯拉克 经过 菲利克斯 .

费利克斯所著的《S. Guthlac传》中提供了一些相关信息。

['gʌθˌlæk] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l][ɒv; əv] ['mɜːʃɪə] , [ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] [juːθ] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɒriə(r)] ;
Guthlac was a noble of Mercia , and in his youth a great warrior ;
古斯拉克 曾是 一个 高贵 的 默西亚 , 和 在 他的 青年 一个 伟大的 战士 ;

古斯拉克是麦西亚的一位贵族，年轻时是一位伟大的战士；

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['twenti] - [fɔː(r)] ,
but at the age of twenty - four ,
但 在 这 年龄 的 二十 - 四 ,

但到了二十四岁，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['rɛptən] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['tɒnʃə(r)] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['æbes] - .
he went to Repton and received the tonsure under the abbess Aelfthryth .
他 去 到 雷普顿 和 已收到 这 剃度 在下面 这 女修道院长 - .

他前往雷普顿，在女修道院长艾尔夫斯里思的主持下接受了剃度。

[hɜː(r); hə(r)] [ruːl] [wɒz; wəz] [ə'pærəntli] ['veri] [strɪkt] ,
Her rule was apparently very strict ,
她 规则 曾是 显然 非常 严格的 ,

她的规矩显然非常严格。

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][faɪnd] ['gʌθˌlæk] ['getɪŋ] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ruːl] [baɪ] [nɒt] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] .
for we find Guthlac getting into trouble for breaking a rule by not drinking wine .
为了 我们 寻找 古斯拉克 获得 进入 麻烦 为了 打破 一个 规则 经过 不是 喝 葡萄酒 .

我们发现古斯拉克因为违反规则不喝酒而惹上了麻烦。

['sevrəl] ['tʃæptəz] [ɪn] ['biːdz] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɑː(r); ə(r)][dɪ'vəʊtɪd][tuː; tə] ['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri][æt; ət] ['bɑːkɪŋ] ,
Several chapters in Bede's Ecclesiastical History are devoted to stories of the double monastery at Barking ,
一些 章节 在 贝德的 教会的 历史 是 奉献 到 故事 的 这 双倍的 修道院 在 叫声 ,

比德的《教会史》中有好几章专门讲述了巴金双修道院的故事。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['feɪməs] .
which was one of the most famous .
哪个 曾是 一 的 这 最多 著名的 .

其中最著名的就是其中之一。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [baɪ] - , [huː] ['ɑːftəwədz] [bɪ'keɪm] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['lʌndən] .
It was founded by Erconwald , who afterwards became bishop of London .
它 曾是 创立 经过 - , WHO 然后 成为 主教 的 伦敦 .

它由埃尔康瓦尔德创立，他后来成为伦敦主教。

[hiː; hi] [bɪlt] [wʌn][fɔː(r); fə(r)] [-]
He built one for [27]
他 建造 一 为了 [-]

他为[27]建造了一个

[hɪm'self][æt; ət] [tʃɜːtsiː] , [ænd; ənd][wʌn][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] - [æt; ət] ['bɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [biːd] [sez] ,
himself at Chertsey , and one for his sister Aethelburg at Barking , and , as Bede says ,
他自己 在 切特西 , 和 一 为了 他的 姐姐 - 在 叫声 , 和 , 作为 贝德 说道 ,

他自己在切特西，为他的妹妹埃塞尔堡在巴金，正如比德所说，

" [ɪ'stæblɪʃt] [ðem; ðəm][bəʊθ][ɪn]['regjələ(r)] ['dɪsəplɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][best][kaɪnd] .
" established them both in regular discipline of the best kind .
" 已确立的 他们 两个都 在 常规的 纪律 的 这 最好的 种类 .

“让他们俩都养成了最好的、规律的纪律。”

" [ðɪs] ['mɒnəst(ə)ri] [ɪn'kluːdɪd] [bəʊθ] [ə; eɪ] ['hɒspɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [skuːl] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ˌenə'dʒetɪk]
" This monastery included both a hospital and a school , under the energetic
" 这 修道院 包括 两个都 一个 医院 和 一个 学校 , 在下面 这 精力充沛
[ruːl] [ɒv; əv] [ɪts] [fɜːst] ['æbes] .
rule of its first abbess .
规则 的 它是第一的女修道院长 .

"这座修道院既有医院也有学校，由第一任女修道院长精力充沛地管理。

- [sək'siːdɪd] - , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)]
Hildelith succeeded Aethelburg , and it was for her and her
- 成功了 - , 和 它 曾是 为了 她 和 她
[kəm'pænjənz] [ðæt] [ðə; ði] ['skɒlə(r)] ['ældhɛlm] ,
companions that the scholar Aldhelm ,
同伴 那 这 学者 阿尔德海姆 ,

希尔德利斯继承了埃塞尔堡的爵位，学者阿尔德赫姆正是为她和她的同伴们而作。

['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['ʃɜːrbɔːrn] , [rəʊt] [hɪz; ɪz] [wɜːk] , " [diː] ['laʊdɪbəs] [vɝdʒɪnɪteɪtɪs] . " [-]
bishop of Sherborne , wrote his work , " De Laudibus Virginitatis . " [29]
主教 的 谢伯恩 , 写道 他的 工作 , " 德 赞美 处女 . " [-]

舍伯恩主教写下了他的著作《De Laudibus Virginitatis》。[29]

[hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nʌnəri] [æz; əz] [ə; eɪ] [haɪv] [weə(r)] [ðə; ði] [nʌnz] [wɜːk] [laɪk] ['lɪt(ə)l] ['biːz] ,
He speaks of the nunnery as a hive where the nuns work like little bees ,
他 说话 的 这 尼姑庵 作为 一个 蜂巢 在哪里 这 修女 工作 喜欢 小的 蜜蜂 ,

他把修道院比作蜂巢，修女们像小蜜蜂一样辛勤劳作。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [kə'lekt] ['evriweə(r)] [mə'tɪəriəl] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] .
for they collect everywhere material for study .
为了 他们 收集 到处 材料 为了 学习 .

因为他们到处收集研究资料。

[ðeə(r)] ['ɪndəstri] [ɪz] [nɒt] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['həʊli] ['skrɪptʃə(r)] .
Their industry is not confined to the study of Holy Scripture .
他们的 行业 是 不是 受限 到 这 学习 的 圣 圣经 .

他们的研究领域并不局限于圣经。

[hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['sɜːtʃɪŋ] ['keəfəli] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['raɪtər] [ɒv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
He speaks of them as searching carefully into the writers of history ,
他 说话 的 他们 作为 搜索 小心 进入 这 作家 的 历史 ,

他称他们仔细研究历史作家的作品，

[æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [lɔː] [ænd; ənd] [krə'nɑːgrəfi] , [ænd; ənd] [ɪn] ['raɪtɪŋ] ,
as having a knowledge of ancient law and chronography , and in writing ,
作为 拥有 一个 知识 的 古老的 法律 和 编年史 , 和 在 写作 ,

具备古代法律、年代学和写作方面的知识，

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːlz] [ɒv; əv] ['græmə(r)] [ænd; ənd] [ɔː'θɒgrəfi] , [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] , ['miːtə(r)] , [tə'geðə(r)] [wɪð]
of the rules of grammar and orthography , punctuation , metre , together with
的 这 规则 的 语法 和 正字法 , 标点 , 仪表 , 一起 和
[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['æləgəri] [ænd; ənd] [trɒ'pɒlədʒi] ;
the use of allegory and tropology ;
这 使用 的 寓言 和 语言学 ;

语法、拼写、标点、韵律规则，以及寓言和修辞手法的运用；

[ɔːl] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [gəʊz] [tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv] ['sekjələ(r)] ['nɒlɪdʒ] [wɒz; wəz] [nɒt]
all of which goes to prove that the field of secular knowledge was not
全部 的 哪个 去 到 证明 那 这 场地 的 世俗 知识 曾是 不是
[pə'tɪkjələli] ['lɪmɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [nʌnz] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .
particularly limited for nuns in those days .
特别 有限的 为了 修女 在 那些 天 .

这一切都证明，当时修女们的世俗知识领域并没有受到特别的限制。

['ældhɛlm] [in'lɑːdʒ] [ɒn][ðə; ði] [tʃɑːms] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['piːsf(ə)l] [laɪf][ɪn][ðə; ði] ['nʌnəri] ,
Aldhelm enlarges on the charms of their peaceful life in the nunnery ,
阿尔德海姆 放大 在 这 魅力 的 他们的 和平 生活 在 这 尼姑庵 ,

阿尔德赫姆详细描述了他们在修道院里平静生活的种种美好之处。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [fɔː(r); fə(r)] [θɔːt] [ænd; ənd] ['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːdz] [ðem; ðəm] .
and the opportunities for thought and study it affords them .
和 这 机会 为了 想法 和 学习 它 提供 他们 .

以及它为他们提供的思考和学习的机会。

[hiː; hi] [ˌrekə'mendz] [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] ['kæsiən] [ænd; ənd] ['gregəri] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['riːdɪŋ] ,
He recommends the works of Cassian and Gregory for their reading ,
他 建议 这 作品 的 卡西安 和 格雷戈里 为了 他们的 阅读 ,
[ænd; ənd] [wɔːn] [ðem; ðəm] [ə'genst] [praɪd] ,
and warns them against pride ,
和 警告 他们 反对 自豪 ,

他建议他们阅读卡西安和格列高利的著作，并告诫他们不要骄傲自满。

[ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [temp'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [ə'dɒptɪd] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [laɪf] .
a special temptation to those who have adopted the religious life .
一个 特别的 诱惑 到 那些 WHO 有 已采用 这 宗教 生活 .

对于那些选择宗教生活的人来说，这是一种特殊的诱惑。

[ə'gen] [ðeə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [ə'genst] ['wɜːldlinəs] [ɪn][bəuθ] [mʌŋk] [ænd; ənd] [nʌn] .
Again there comes the warning against worldliness in both monk and nun .
再次 那里 来 这 警告 反对 世俗 在 两个都 僧 和 尼姑 .

僧侣和尼姑再次告诫人们要远离世俗。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [men] , [hiː; hi] [sez] , ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['regjələ(r)][laɪf] ,
Some of the men , he says , contrary to the rule of the regular life ,
一些 的 这 男人 , 他 说道 , 相反 到 这 规则 的 这 常规的 生活 ,
[weə(r)] [-]
wear [28]
穿 [-]

他说，有些男人违反了正常生活的规则，穿着[28]

[geɪ] ['kləʊðɪŋ] .
gay clothing .
同性恋 衣服 .

男同性恋服装。

" [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][seks] , [tuː] , [ˌkɔːri'spɔnd] :
" The appearance of the other sex , too , corresponds :
" 这 外貌 的 这 其他 性别 , 也 , 对应 :

“异性的外貌也与之相符：

[ə; eɪ] [vest] [ɒv; əv] [faɪn] ['lɪnɪn] [ɒv; əv] ['haɪəsɪnθ] [bluː] [ɪz] [wɔːn] ,
a vest of fine linen of hyacinth blue is worn ,
一个 背心 的 美好的 亚麻布 的 风信子 蓝色的 是 磨损 ,

她身穿一件浅蓝色亚麻布背心。

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['skɑːlət] ['tjuːnɪk] [wɪð] [hʊd] [ænd; ənd] [sliːvz] [ɒv; əv] [straɪpt] [sɪlk] ;
and above it a scarlet tunic with hood and sleeves of striped silk ;
和 多于 它 一个 猩红 束腰外衣 和 兜帽 和 袖子 的 有条纹的 丝绸 ;

上面是一件猩红色带帽束腰外衣，袖子是条纹丝绸的；

[ɒn][ðə; ði] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)]['lɪt(ə)l] [ʃuːz] [ɒv; əv] [red] ['leðə(r)] ;
on the feet are little shoes of red leather ;
在 这 脚 是 小的 鞋 的 红色的 皮革 ;

脚上穿着红色皮鞋；

[ðə; ði] [lɒks] [ɒn][ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd][ænd; ənd] ['templz] [ɑː(r); ə(r)] [weɪvd] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɜːlɪŋ] - ['aɪən] ;
the locks on the forehead and temples are waved with a curling - iron ;
这 锁 在 这 前额 和 寺庙 是 挥手 和 一个 冰壶 - 铁 ;

额头和太阳穴附近的头发用卷发棒烫成波浪状;

[ðə; ði] [dɑːk] [greɪ] [hed] - [veɪl] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [pleɪs] [tuː; tə] [waɪt] [ænd; ənd] ['kʌləd] [hed] - [dresɪz] ,
the dark grey head - veil has given place to white and coloured head - dresses ,
这 黑暗的 灰色的 头 - 面纱 有 给定 地方 到 白色的 和 有色 头 - 连衣裙 ,

深灰色头纱已被白色和彩色头饰所取代。

[ðə; ði][fəʊldz][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [ɪn] [pleɪs] [baɪ] ['fɪlɪt] [ænd; ənd] [riːtʃ] [raɪt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːt] ;
the folds of which are kept in place by fillets and reach right down to the feet ;
这 折叠 的 哪个 是 保留 在 地方 经过 鱼片 和 抵达 正确的 向下 到 这 脚 ;

其褶皱由饰带固定，一直延伸到脚部;

[ðə; ði] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [pɛə] [tuː; tə][rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði] ['tælən] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fɔːlkən] .
the nails are pared to resemble the talons of a falcon .
这 指甲 是 精简 到 类似 这 利爪 的 一个 鹘 .

指甲被修剪成类似猎鹰爪子的形状。

" ['ældhɛlm] [kən'demz] [ɔːl] [ðɪs] ,
" Aldhelm condemns all this ,
" 阿尔德海姆 谴责 全部 这 ,

“阿尔德赫姆谴责这一切，

[bʌt; bət] ['heɪsnz] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] [ɒv; əv] [kɔːs] [hiː; hi] [ɪz] [ə'dresɪŋ] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] .
but hastens to add that of course he is addressing no one in particular .
但 加快 到 添加 那 的 课程 他 是 解决 不 一 在 特别的 .

但他随即补充说，他当然不是在对任何人讲话。

[ðə; ði] [wɜːk] [kləuziz] [wɪð] [æn; ən] [ə'fekʃənət] ['griːtɪŋ] [tuː; tə] [ðəʊz] [huːm] [hiː; hi] [kɔːlz] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,
The work closes with an affectionate greeting to those whom he calls the Flowers of the Church ,
这 工作 关闭 和 一个 亲热 问候 到 那些 谁 他 呼叫 这 花朵 的 这 教会 ,

作品结尾，作者深情地向他称之为“教会之花”的人们致以问候。

[pɜːlz] [ɒv; əv] [kraɪst] , [hɪz; ɪz][mə'næstɪk] ['sɪstəz] [ænd; ənd] ['skɒləli] ['pjuːp(ə)lz] , [huːz] [preə(r)z] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [dɪ'zaɪr] .
Pearls of Christ , his monastic sisters and scholarly pupils , whose prayers he always desires .
珍珠 的 基督 , 他的 修道院 姐妹 和 学术性的 学生 , 谁 祈祷 他 总是 欲望 .

基督的珍珠，他的修女姐妹和博学的学生，他总是渴望得到他们的祈祷。

[ɪn] ['wesɪks] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv] ['wɪmˌbɔːrn] [wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒv; əv][ɪts] [taɪm] ,
In Wessex the double monastery of Wimborne was the most important of its time ,
在 威塞克斯 这 双倍的 修道院 的 温伯恩 曾是 这 最多 重要的 的 它是 时间 ,

在威塞克斯，温伯恩双修道院是当时最重要的修道院。

[ænd; ənd][məʊst] [feɪmd] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts] ['lɪtərəri] [æk'tɪvəti] .
and most famed for its literary activity .
和 最多 著名的 为了 它是 文学 活动 .

并以其文学活动而闻名。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['æŋgləʊ] - ['sæksn] ['krɒnɪk(ə)l] , [-] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [baɪ] - ,
According to the Anglo - Saxon Chronicle , [30] it was founded by Cuthburg ,
根据 到 这 盎格鲁 - 撒克逊 编年史 , [-] 它 曾是 创立 经过 - ,

['sɪstə(r)][ɒv; əv] [ɪn] , [kɪŋ] [ɒv; əv] ['wesɪks] .
sister of Ine , king of Wessex .
姐姐 的 线 , 国王 的 威塞克斯 .

根据《盎格鲁-撒克逊编年史》[30]记载，它是由威塞克斯国王伊内之妹库斯堡建立的。

[məʊst][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][es] .
Most of our knowledge of the community comes from the Life of S .
最多 的 我们的 知识 的 这 社区 来 从 这 生活 的 S .

[li:oʊbə] [-] (- [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] -) ,
Lioba [31] (' the beloved ') ,
利奥巴 [-] (- 这 心爱 -) ,

我们对这个社群的大部分了解都来自《圣利奥巴传》[31]（“被爱者”），

[hu:] [wɒz; wəz]['edʒukeɪtɪd][ðeə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æbes] [tɛtə] , [ə'nʌðə(r)]['sɪstə(r)]
who was educated there during the reign of the Abbess Tetta , another sister
WHO 曾是 受过教育 那里 期间 这 在位 的 这 女修道院长 泰塔 , 其他 姐姐

[ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['faʊndə(r)] .
of the royal founder .
的 这 皇家 创始人 .

她在修道院院长特塔（Tetta）统治时期在那里接受教育，特塔是皇家创始人的另一位妹妹。

[ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv][es] . - [laɪf] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [æt; ət] ['wɪmˌbɔ:rn] .
The author of S . Lioba's Life describes the arrangement at Wimborne .
这 作者 的 S . - 生活 描述 这 安排 在 温伯恩 .

S. Lioba 的传记作者描述了温伯恩的安排。

[hi:; hi] [sez] [ðæt] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [tu:] ['mɑ:nəˌsteriz] [ðeə(r)] , [wʌn][fɔ:(r); fə(r)] [klɑ:ks] [ænd; ənd][ðə; ði]
He says that there were two monasteries there , one for clerks and the
他 说道 那 那里 是 二 修道院 那里 , 一 为了 职员 和 这

['ʌðə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [-]
other for [29]
其他 为了 [-]

他说那里有两个修道院，一个供文士居住，另一个供[29]人居住。

['wɪmɪn] .
women .
女性 .

女性。

[ðə; ði] [tu:] ['haʊzɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [haɪ] [wɔ:lz] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri][wɒz; wəz] [wel]
The two houses were surrounded by high walls and the monastery was well
这 二 房屋 是 包围 经过 高的 墙壁 和 这 修道院 曾是 出色地

[ɪn'daʊd] .
endowed .
捐赠 .

这两座房屋都被高墙环绕，修道院也十分富裕。

[nəʊ] [nʌn] [kʊd; kəd] [əb'teɪn] [pə'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] - [haʊs] ,
No nun could obtain permission to go to the monks ' house ,
不 尼姑 可以 获得 允许 到 去 到 这 僧侣 - 房子 ,

没有一位修女能够获得前往僧侣住所的许可。

[ænd; ənd][nəʊ][mæn] [mait] ['entə(r)][ðə; ði] [nʌnz] - ['kɒnvənt] ,
and no man might enter the nuns ' convent ,
和 不 男人 可能 进入 这 修女 - 修道院 ,

任何男子都不得进入修女的修道院。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [pri:sts] [hu:] [keɪm] [tu:; tə] ['selɪbreɪt] [ɪn][ðeə(r)] [tʃɜ:tʃ] .
except the priests who came to celebrate in their church .
除了 这 神父 WHO 来了 到 庆祝 在 他们的 教会 .

除了前来教堂庆祝的神父们。

[wʌn] ['gæðəz] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] ['kɒmən] [tʃɜ:tʃ] [fɔ:(r); fə(r)][bəʊθ][saɪdz]
One gathers from this that there was not a common church for both sides
一 聚集 从 这 那 那里 曾是 不是 一个 常见的 教会 为了 两个都 侧面
[ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] ,
of the community ,
的 这 社区 ,

由此可见，社区两部分人并没有共同的教堂。

[æz; əz][wɒz; wəz]['ɒf(ə)n][ðə; ði] [keɪs] .
as was often the case .
作为 曾是 经常 这 案件 .

这种情况屡见不鲜。

[ðə; ði] ['æbes] [geɪv] ['eni] ['nesəsəri] ['ɔ:dərs] [tu:; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [θru:] [ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .
The abbess gave any necessary orders to the monks through a window .
这 女修道院长 给予 任何 必要的 订单 到 这 僧侣 通过 一个 窗户 .

女修道院长通过窗户向僧侣们下达必要的命令。

[nəʊ]['wʊmən][wɒz; wəz] [əd'mɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ən'les] [ʃi:; ʃi] [ˌʌndə'tʊk] [nɒt][tu:; tə]
No woman was admitted to the community unless she undertook not to
不 女士 曾是 承认 到 这 社区 除非 她 承担 不是 到
[ə'tempt] [tu:; tə] [li:v] [ˌaɪ 'ti:] [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] ['veri] ['ɜ:dʒənt] ['ri:z(ə)nz] [ænd; ənd][baɪ] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
attempt to leave it except for very urgent reasons and by permission of
试图 到 离开 它 除了 为了 非常 紧迫的 原因 和 经过 允许 的
[ðə; ði] ['æbes] .
the abbess .
这 女修道院长 .

除非承诺除非常紧急的原因并获得女修道院长的许可外，不得有任何女性试图离开该修道院，否则不得接纳该女性进入修道院。

[sʌm; səm][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ɪts][saɪz] [meɪ] [bi:; bi] ['gæðəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)]
Some idea of its size may be gathered from the fact that there were
一些 主意 的 它是 尺寸 可能 是 聚集 从 这 事实 那 那里 是
[faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] [æt; ət] ['wɪmˌbɔ:rn] .
five hundred nuns at Wimborne .
五 百 修女 在 温伯恩 .

从温伯恩修道院有五百名修女这一事实，我们可以对其规模有所了解。

[ðæt] [streŋθ] [ænd; ənd][tækt][wɜ:(r); wə(r)] ['ni:dɪd] [tu:; tə] [ru:l] [ðem; ðəm][ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][wʌn] [ə'mju:zɪŋ]
That strength and tact were needed to rule them is shown by one amusing
那 力量 和 策略 是 需要 到 规则 他们 是 所示 经过 一 有趣
[ɪf] [lə'mentəb(ə)l] ['epɪsəʊd] .
if lamentable episode .
如果 令人惋惜的 插曲 .

统治他们需要力量和策略，这一点可以从一个有趣但令人惋惜的小插曲中看出。

[ə; eɪ] ['veri] [rɪ'lɪdʒəs] ['vɜ:dʒɪn][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ɔ:'θɒrəti] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['nɒvɪsiz] ,
A very religious virgin was placed in authority over the novices ,
一个 非常 宗教 处女 曾是 放置 在 权威 超过 这 新手 ,

一位非常虔诚的处女被任命为新修士的管理者。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][səʊ] [heit] [baɪ][ðem; ðəm][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [sɪ'verəti] [ðæt] ['iːv(ə)n]
and she was so hated by them on account of her severity that even
和 她 曾是 所以 憎恨 经过 他们 在 帐户 的 她 严重性 那 甚至

['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] [deθ] [ðə; ði] [jʌŋ] [nʌnz] [kʊd; kəd] [nɒt] [fə'get] ;
after her death the young nuns could not forget ;
后 她 死亡 这 年轻的 修女 可以 不是 忘记 ;

她因严厉而为人所憎恨，以至于在她去世后，年轻的修女们仍然无法忘记她；

[ænd; ənd] ['rʌʃɪŋ] [aʊt] , [ðeɪ] ['træmp(ə)ld][ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)] [greɪv] , [wɪð] ['kɜːsɪz] ,
and rushing out , they trampled upon her grave , with curses ,
和 匆忙 出去 , 他们 践踏 之上 她 严重 , 和 诅咒 ,

他们冲出去，一边咒骂，一边践踏她的坟墓。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [maʊnd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [həʊl] [hɑːf] [ə; eɪ] [fʊt] [diːp] .
until the mound became a hole half a foot deep .
直到 这 冢 成为 一个 洞 一半 一个 脚 深的 .

直到土堆变成了一个半英尺深的洞。

[ðə; ði] ['æbes] [tɛtə] [ri'bjuːk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ˌʌn'krɪstʃən] [bɪ'heɪvjə(r)] , [ænd; ənd] ['ɔːdəd]
The abbess Tetta rebuked them for their unchristian behaviour , and ordered
这 女修道院长 泰塔 责备 他们 为了 他们的 非基督教徒 行为 , 和 订购

[ə; eɪ] [θriː] [deɪz] - [fɑːst][ænd; ənd] ['penəns] ,
a three days ' fast and penance ,
一个 三 天 - 快速地 和 忏悔 ,

女修道院长泰塔斥责他们行为不符合基督教教义，并命令他们斋戒忏悔三天。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

早期双修道院 (Early Double Monasteries A Paper read) 第2/2页

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kʌlprit] [ə'pærəntli] [rɪ'kʌvəd] [ðeə(r)] ['sensɪz] .
after which the culprits apparently recovered their senses .
后 哪个 这 罪魁祸首 显然 恢复 他们的 感官 .

之后，罪犯们似乎恢复了神智。

[liːoʊbə] [hɜː'self] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][æn; ən] [ə'træktɪv] [ˌpɜːsə'næləti] ,
Lioba herself seems to have had an attractive personality ,
利奥巴 她自己 似乎 到 有 有 一个 吸引人的 性格 ,

莉奥巴本人似乎很有魅力。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [geɪnd] [ðə; ði] [ə'fekʃn] [bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['æbes] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [nʌnz] .
and to have gained the affection both of the abbess and the other nuns .
和 到 有 获得 这 感情 两个都 的 这 女修道院长 和 这 其他 修女 .

并赢得了院长和其他修女的喜爱。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['letə(r)][ɒv; əv] [hɜːz] [ɪz][ek'stænt] ,
A little letter of hers is extant ,
一个 小的 信 的 她的 是 现存 ,

她的一封小信还保存至今。

[weər'ɪn] [ʃiː; ʃi] [raɪts] [tuː; tə] ['bɒnɪˌfeɪs] [rɪ'kɔːlɪŋ] [hɜː'self] [tuː; tə][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] ['kleɪmɪŋ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [-]
wherein she writes to Boniface recalling herself to his mind and claiming relationship [30]
其中 她 写 到 博尼法斯 回忆 她自己 到 他的 头脑 和 声称 关系 [-]

她在给博尼法斯的信中回忆起自己，并声称与他有关系[30]

[wɪð] [hɪm] [θruː] [hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)] .
with him through her mother .
和 他 通过 她 母亲 .

通过她的母亲与他相识。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [in'kləuz] [sʌm; səm]['lætɪn] [vɜːs] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['krɪtɪsɪzəm] .
She also encloses some Latin verse for his criticism .
她 还 包含 一些 拉丁 诗 为了 他的 批评 .

她还附上了一些拉丁诗句，供他批评。

[ʃiː; ʃi] [sez] , " [ðɪs] [tuː] , [ai][ɑːsk] , [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [kə'rekt] [ðə; ði] [mɪ'steɪks] [ɒv; əv] [ðɪs] ['letə(r)] ,
She says , " This too , I ask , that you will correct the mistakes of this letter ,
她 说道 , " 这 也 , 我 问 , 那 你 将要 正确的 这 错误 的 这 信 ,

她说："我还请求你们改正这封信中的错误。"

[ænd; ənd] [send] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [æz; əz][ə; eɪ] [pruːf] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ˌgʊd'wɪl] .
and send me a few words as a proof of your goodwill .
和 发送 我 一个 很少 字 作为 一个 证明 的 你的 善意 .

请给我写几句话，以示您的善意。

[ai][hæv; həv] [kəm'pəʊzd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['vɜːrsəz] ['rɪt(ə)n] [bɪ'ləʊ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːlz] [ɒv; əv]
I have composed the little verses written below , according to the rules of
我 有 由 这 小的 诗句 书面 以下 , 根据 到 这 规则 的
['prɒsədi] ,
prosody ,
韵律 ,

下面这些小诗是我根据韵律规则创作的。

[nɒt][frɒm; frəm][praɪd] , [bʌt; bət][frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
not from pride , but from a desire to cultivate the beginnings of a
不是 从 自豪 , 但 从 一个 欲望 到 培育 这 开端 的 一个
['slendə(r)]['dʒiːniəs] ,
slender genius ,
苗条 天才 ,

并非出于骄傲，而是出于培养一位才华横溢之人的愿望。

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] ['wɒntɪd] [jɔː(r); jə(r)][help] .
and because I wanted your help .
和 因为 我 通缉 你的 帮助 .

因为我需要你的帮助。

[ai] [lɜːnt] [ðə; ði] [ɑːt] [frɒm; frəm] - , [maɪ] ['mɪstrəs] , [huː] [di'vəut] [hɜː'self] [ʌn'siːsɪŋli] [tuː; tə]
I learnt the art from Eadburga , my mistress , who devotes herself unceasingly to
我 学会了 这 艺术 从 - , 我的 情妇 , WHO 奉献 她自己 不停地 到
['sɜːtʃɪŋ] [dɪ'vaɪn] [lɔː] .
searching Divine Law .
搜索 神圣的 法律 .

我从我的女主人艾德伯加那里学到了这门技艺，她毕生致力于探寻神圣法则。

" [wen] ['bɒnɪˌfeɪs] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [rɪ'lɪdʒəs] ['haʊzɪz] [ɪn] ['dʒɜːməni] [hiː; hi] [sent] [tuː; tə] ['æbes]
" When Boniface was establishing religious houses in Germany he sent to Abbess
" 什么时候 博尼法斯 曾是 建立 宗教 房屋 在 德国 他 发送 到 女修道院长
[tɛtə] ,
Tetta ,
泰塔 ,

“当博尼法斯在德国建立修道院时，他派人去见了泰塔修女院长，

['ɑːskɪŋ] [ðæt] [liːoʊbə] [mait] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kʌm] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][help][hɪm] .
asking that Lioba might be allowed to come over and help him .
问 那 利奥巴 可能 是 允许 到 来 超过 和 帮助 他 .

请求允许利奥巴过来帮忙。

[ʃiː; ʃi] [went] , [ænd; ənd] ['bɒnɪˌfeɪs] [pʊt] [ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] [ɒv; əv] [bɪʃɔfhaɪm] [ɒn][ðə; ði] ['taʊbər] , [ə; eɪ]
She went , and Boniface put the monastery of Bischofsheim on the Tauber , a
她 去 , 和 博尼法斯 放 这 修道院 的 比绍夫斯海姆 在 这 陶伯 , 一个
['trɪbjətri] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ,
tributary of the Main ,
支流 的 这 主要的 ,

她去了，博尼法斯在美因河支流陶伯河畔建立了比绍夫斯海姆修道院。

['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)][keə(r)] .
under her care .
在下面 她 关心 .

在她的照顾下。

[hɪə(r)][ʃiː; ʃi] ['kærid] [ɒn][ðə; ði] [trə'dɪʃnz] [ɒv; əv] ['wɪmˌbɔːrn] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [tɔːt] [ænd; ənd]
Here she carried on the traditions of Wimborne , for she taught and
这里 她 携带 在 这 传统 的 温伯恩 , 为了 她 教授 和
[ɪn'kʌrɪdʒd] ['lɜːnɪŋ] [ɪn] ['evri] [wei] .
encouraged learning in every way .
鼓励 学习 在 每一个 方式 .

在这里，她继承了温伯恩的传统，以各种方式进行教学和鼓励学习。

[hɜː(r); hə(r)] [ruːl] [wɒz; wəz] [seɪn] [ænd; ənd] [waɪz] .
Her rule was sane and wise .
她 规则 曾是 理智 和 明智的 .

她的统治是理智而明智的。

[hɜː(r); hə(r)] [baɪˈɒɡrəfə(r)] [sez] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ,
Her biographer says of her ,
她 传记作家 说道 的 她 ,

她的传记作者这样评价她：

" [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['keəf(ə)l] ['ɔːlweɪz] [nɒt] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['ʌðə(r)z] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [hɜː'self] [dɪd] [nɒt] ['præktɪs] .
" She was careful always not to teach others what she herself did not practise .
" 她 曾是 小心 总是 不是 到 教 其他的 什么 她 她自己 做过 不是 实践 .

她总是很谨慎，不会教别人自己没有实践过的东西。

['naɪðə(r)] [kən'siːt] [nɔː(r)] [ˌəʊvə'beərɪŋ] [faʊnd] ['eni] [pleɪs] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ˌdɪspə'zɪʃn] ;
Neither conceit nor overbearing found any place in her disposition ;
两者都不 自负 也不 霸道 成立 任何 地方 在 她 处置 ;

她性情中既没有自负，也没有傲慢；

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] [kaɪnd] [tuː; tə] ['evriwʌn] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃ(ə)n] .
but she was gentle and kind to everyone without exception .
但 她 曾是 温和的 和 种类 到 每个人 没有 例外 .

但她对每个人都温柔善良，无一例外。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [æn; ən] ['eɪndʒl] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['tʃɑːmɪŋ] .
She was beautiful as an angel and her conversation was charming .
她 曾是 美丽的 作为 一个 天使 和 她 对话 曾是 迷人 .

她美得像个天使，谈吐也十分迷人。

[hɜː(r); hə(r)] ['ɪntəlekt] [wɒz; wəz] [rɪ'naʊnd] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [ɪn] ['kaʊnsl] .
Her intellect was renowned , and she was able in counsel .
她 智力 曾是 著名 , 和 她 曾是 有能力的 在 法律顾问 .

她的才智闻名遐迩，而且她很擅长出谋划策。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['kæθlɪk] [ɪn] [feɪθ] , [məʊst] ['peɪʃ(ə)nt] [ɪn] [həʊp] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['waɪdspred] ['tʃærəti] .
She was catholic in faith , most patient in hope , and of widespread charity .
她 曾是 天主教 在 信仰 , 最多 病人 在 希望 , 和 的 广泛 慈善机构 .

她信仰天主教，心怀希望，并且乐善好施。

[ðəʊ] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['tʃɪəf(ə)l] , [ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] [brəʊk] ['ɪntuː] [hɪ'leəriəs] ['lɑːftə(r)] .
Though her face was always cheerful , she never broke into hilarious laughter .
尽管 她 脸 曾是 总是 快乐 , 她 绝不 打破 进入 太搞笑了 笑声 .

虽然她脸上总是挂着笑容，但她从来没有开怀大笑过。

[nəʊ] [wʌn] ['evə(r)] [hɜːd] [æn; ən] [ɪl] - [neɪˌtʃəd] [rɪ'mɑːk] [fɔːl] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [lɪps] ,
No one ever heard an ill - natured remark fall from her lips ,
不 一 曾经 听到 一个 患病的 - 自然 评论 落下 从 她 嘴唇 ,

从来没有人听过她说过一句刻薄的话。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] ['nevə(r)] [went] [daʊn] [ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] [rɒθ] .
and the sun never went down upon her wrath .
和 这 太阳 绝不 去 向下 之上 她 愤怒 .

她的怒火永不消逝。

[ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [prə'vaɪdɪd] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [wɪð] [-]
Though she provided food and drink with [31]
尽管 她 假如 食物 和 喝 和 [-]

虽然她提供了食物和饮料[31]

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [ˌlɪbə'ræləti] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] , [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['veri] ['mɒdərət] [hɜː'self] ;
the greatest liberality for others , she was very moderate herself ;
这 最 自由主义 为了 其他的 , 她 曾是 非常 缓和 她自己 ;

她对别人极其慷慨，而自己却非常节俭；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kʌp] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə] [drɪŋk] [wɒz; wəz] [kɔːld] [baɪ] [ðə; ði] ['sɪstəz] ,
and the cup from which she used to drink was called by the sisters ,
和 这 杯子 从 哪个 她 用过的 到 喝 曾是 称为 经过 这 姐妹 ,

她以前用来喝水的杯子，被姐妹们称为……

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ɪts] [saɪz] , - ['dɑːrlɪŋz] ['lɪt(ə)l] [mʌg] . -
on account of its size , ' darling's little mug . '
在 帐户 的 它是 尺寸 , - 亲爱的 小的 马克杯 . -

由于它的尺寸，所以叫"亲爱的的小杯子"。

" [ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ] ['hiːdf(ə)l] [maɪnd] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [bəuθ] [preə(r)] [ænd; ənd] ['stʌdi] ,
" She knew that a heedful mind is necessary for both prayer and study ,
" 她 知道 那 一个 谨慎的 头脑 是 必要的 为了 两个都 祷告 和 学习 ,

她知道，无论是祈祷还是学习，都需要保持专注的心境。

[ænd; ənd] [səʊ] [ʃiː; ʃi] [ɪn'sɪstɪd] [ə'pɒn] [ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] ['həʊldɪŋ] ['vidʒil] .
and so she insisted upon moderation in holding vigils .
和 所以 她 坚持 之上 适度 在 保持 守夜 .

因此，她坚持守夜活动要适度。

[ʃiː; ʃi] [ə'laʊd] [hɜː'self] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪstəz] ['ʌndə(r)] [hɜː(r); hə(r)] , [ə; eɪ] [ʃɔːt] [rest] ['ɑːftə(r)] ['dɪnə(r)] ,
She allowed herself , and the sisters under her , a short rest after dinner ,
她 允许 她自己 , 和 这 姐妹 在下面 她 , 一个 短的 休息 后 晚餐 ,

晚饭后，她允许自己和手下的姐妹们稍作休息。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [taɪm] ; [ænd; ənd] [wʊd] ['nevə(r)] ['wɪlɪŋli] [ə'laʊ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [steɪ] [ʌp] [leɪt] ;
especially in the summer time ; and would never willingly allow people to stay up late ;
尤其 在 这 夏天 时间 ; 和 会 绝不 心甘情愿 允许 人们 到 停留 向上 晚的 ;

尤其是在夏天；而且绝不会故意允许人们熬夜；

[fɔː(r); fə(r)] [ʃiː; ʃi] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [lɒs] [ɒv; əv] [sliːp] [ment] [lɒs] [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] ['riːdɪŋ] .
for she maintained that loss of sleep meant loss of intelligence , especially in reading .
为了 她 维持 那 损失 的 睡觉 意思是 损失 的 智力 , 尤其 在 阅读 .

因为她认为睡眠不足会导致智力下降，尤其是在阅读方面。

[hɜː(r); hə(r)] ['meθədz] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'daʊtɪdli] [sək'sesf(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] ['ruːdɒlf] [sez] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['kɔnvənt] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] [ɪn] ['dʒɜːməni] ,
Her methods were undoubtedly successful , for Rudolf says that among the other convents for women in Germany ,
她 方法 是 无疑 成功的 , 为了 鲁道夫 说道 那 之中 这 其他 修道院 为了 女性 在 德国 ,

她的方法无疑是成功的，因为鲁道夫说，在德国其他女子修道院中，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['skeəsli] [wʌn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [nɒt] ['tiːtʃə(r)z] [treɪnd] ['ʌndə(r)] [liːoʊbə] ,
there was scarcely one which had not teachers trained under Lioba ,
那里 曾是 几乎 一 哪个 有 不是 教师 受过训练 在下面 利奥巴 ,

几乎每所学校都有在利奥巴手下接受过培训的教师。

[səʊ] ['iːgəli] [sɔːt] ['ɑːftə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['pjuːp(ə)lz] .
so eagerly sought after were her pupils .
所以 急切地 寻求 后 是 她 学生 .

她的学生们备受追捧。

[hɪə(r)] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['ɜːli] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] [mʌst; məst] [end] .
Here this account of some early double monasteries must end .
这里 这 帐户 的 一些 早期的 双倍的 修道院 必须 结尾 .

关于早期一些双修道院的描述就到此为止了。

[ɪn] ['ɪŋglənd] [ðeɪ] ['prɒbəbli] [ɪg'zɪstɪd] [raɪt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['deɪnɪʃ] [in'veiʒən] [ɒv; əv] - ,
In England they probably existed right up to the Danish invasions of 870 ,
在 英格兰 他们 大概 存在 正确的 向上 到 这 丹麦语 入侵 的 - ,

在英格兰，它们可能一直存在到公元870年丹麦人入侵为止。

[ænd; ənd] [dɪsə'pɪəd] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ˌdevə'steɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði]
and disappeared in the general devastation of the country during the
和 消失 在 这 一般的 毁灭 的 这 国家 期间 这
[sək'siːdɪŋ] [j'iəz] .
succeeding years .
成功 年 .

在随后的几年里，随着国家遭受全面破坏，他们也随之消失了。

[ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ə'pɪəz] [ə'gen] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn] [ðə; ði] C12 ,
The organisation , however , appears again in this country in the C12 ,
这 组织 , 然而 , 出现 再次 在 这 国家 在 这 C12 ,

然而，该组织在12世纪再次出现在这个国家。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] [ðə; ði] C15 .
and even as late as the C15 .
和 甚至 作为 晚的 作为 这 C15 .

甚至到了 C15 时代也是如此。

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [es] . ['gɪlbət] [ɒv; əv] - [ɪn] [ðə; ði] C12 [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [wʌn] ,
The order of S . Gilbert of Sempringham in the C12 was a double one ,
这 命令 的 S . 吉尔伯特 的 - 在 这 C12 曾是 一个 双倍的 一 ,

12世纪森普林厄姆的圣吉尔伯特所设立的骑士团是双重骑士团。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['əʊnli] ['ɔːdə(r)] [wɪtʃ] ['æktʃuəli] [hæd; həd] [bɜːθ] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
and the only order which actually had birth in England .
和 这 仅有的 命令 哪个 实际上 有 出生 在 英格兰 .

也是唯一一个真正诞生于英国的修会。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] ,
It was , however ,
它 曾是 , 然而 ,

然而，事实的确如此。

[ɪn'taɪəli] ['lækɪŋ] [ɪn] [ðæt] [ˌɪntə'lektʃuəl] [æk'tɪvəti] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
entirely lacking in that intellectual activity which was a special feature of the
完全 缺乏 在 那 知识分子 活动 哪个 曾是 一个 特别的 特征 的 这
['ɜːlɪə(r)] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] ,
earlier double monasteries ,
早些时候 双倍的 修道院 ,

完全缺乏早期双修道院特有的那种智力活动。

[ə'mʌŋ] [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sekjələ(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
among both men and women , and which , from the secular point of
之中 两个都 男人 和 女性 , 和 哪个 , 从 这 世俗 观点 的
[vjuː] ,
view ,
看法 ,

无论男女，而且从世俗的角度来看，

[geɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] ['æŋgləʊ] - ['sæksn] ['nʌnəri] [ə; eɪ] [pleɪs] [nɒt] [ɪn'kɒmprəbl] [wɪð] [ðə; ði] ['wɪmɪnz]
gave to the Anglo - Saxon nunneries a place not incomparable with the women's
给予 到 这 盎格鲁 - 撒克逊 尼姑庵 一个 地方 不是 无与伦比 和 这 女性的
['kɑːlɪdʒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [-]
colleges of the [32]
大学 的 这 [-]

使盎格鲁-撒克逊女修道院的地位与[32]女子学院不相上下。

['prez(ə)nt] [deɪ] .
present day .
展示 天 .

今天。

[ðə; ði] ['leɪtɪst] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [ɪn] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv][es] . ['brɪdʒɪt] [ɒv; əv]['saɪən] ,
The latest double monastery in England was that of S . Bridget of Sion ,
这 最新的 双倍的 修道院 在 英格兰 曾是 那 的 S . 布里奇特 的 锡安 ,

英格兰最新的双修道院是锡安的圣布里吉特修道院。

[nɪə(r)] [ʌɪzəlwɜːθ] , [ɒn][ðə; ði] [temz] .
near Isleworth , on the Thames .
靠近 艾尔沃斯 , 在 这 泰晤士河 .

在泰晤士河畔的艾尔沃斯附近。

['refrəns] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɜːli] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] [ɪn]
Reference has been made only to the more important early double monasteries in
参考 有 到过 制成 仅有的 到 这 更多的 重要的 早期的 双倍的 修道院 在
['ɪŋglənd] ;
England ;
英格兰 ;

仅提及英格兰早期较为重要的双修道院；

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)z] [wɪtʃ] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] [kʌm] ['ʌndə(r)] [ðɪs] ['kætəgəri] .
but there are others which may or may not come under this category .
但 那里 是 其他的 哪个 可能 或者 可能 不是 来 在下面 这 类别 .

但还有一些可能属于这一类，也可能不属于这一类。

[ɒv; əv] [ðiːz] [sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] - [ɪn] ['gæləweɪ] , [kɑː'laɪl] , ['keɪstər] [ɪn]
Of these some are Whitern in Galloway , Carlisle , Caistor in
的 这些 一些 是 - 在 加洛韦 , 卡莱尔 , 密室 在
[nɔː'θæmptənʃə(r); nɔːθ'hæmptənʃə(r)] , ['glɒstə(r)] , - [ɪn] ['stæfədʃiə] ,
Northamptonshire , Gloucester , Strenshall in Staffordshire ,
北安普敦郡 , 格洛斯特 , - 在 斯塔福德郡 ,

其中一些包括加洛韦的怀特恩、卡莱尔、北安普敦郡的凯斯特、格洛斯特、斯塔福德郡的斯特伦肖尔。

[ænd; ənd] [laɪmɪndʒ] [ɪn] [kent] .
and Lyminge in Kent .
和 莱明格 在 肯特 .

还有肯特郡的莱明格。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['weðə(r)] [bɪʃɔfhaɪm] , [ɪn] ['dʒɜːməni] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['æbes] [liːoʊbə] , [wɒz; wəz]
It is uncertain whether Bischofsheim , in Germany , under the abbess Lioba , was
它 是 不确定 无论 比绍夫斯海姆 , 在 德国 , 在下面 这 女修道院长 利奥巴 , 曾是
[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] ,
a double monastery ,
一个 双倍的 修道院 ,

目前尚不确定位于德国的毕绍夫斯海姆修道院在女修道院长利奥巴的领导下是否是一座双修道院。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv][ɪg'zɪstɪd][ɪn] ['dʒɜːməni] [ɪn][ðə; ði] C8 [ænd; ənd]
but the arrangement is known to have existed in Germany in the C8 and
但 这 安排 是 已知 到 有 存在 在 德国 在 这 C8 和
['leɪtə(r)] .
later .
之后 .

但据了解，这种安排在德国的 C8 及以后的车型中已经存在。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['treɪsɪs][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn] ['ɪtəli] ,
There are also traces of them in Italy ,
那里 是 还 痕迹 的 他们 在 意大利 ,

意大利也有它们的踪迹。

[ænd; ənd][kən'sɪdərəb(ə)l] ['evɪdəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [sɔːt] [ɒv; əv] ['sɪstəm] [ɪn] [speɪn] ,
and considerable evidence for the same sort of system in Spain ,
和 大量 证据 为了 这 相同的 种类 的 系统 在 西班牙 ,

西班牙也存在类似的制度，并且有大量证据表明了这一点。

[bʌt; bət] [taɪm] [dʌz] [nɒt] [ə'laʊ] [ɒv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm][hɪə(r)] .
but time does not allow of dealing with them here .
但 时间 做 不是 允许 的 处理 和 他们 这里 .

但时间不允许我们在这里处理这些问题。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['mɒnəst(ə)ri] [dɪd] [nɒt] ['flʌrɪʃ] [ɔː(r)] [faɪnd] [mʌtʃ] ['feɪvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [mɔː(r)] [sə'fɪstɪkeɪtɪd]
the double monastery did not flourish or find much favour in the more sophisticated
这 双倍的 修道院 做过 不是 繁荣 或者 寻找 很多 偏爱 在 这 更多的 复杂的
['eɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] ,
ages of Christianity ,
年龄 的 基督教 ,

双修道院在基督教发展较为成熟的时期并没有兴盛起来，也没有受到多少青睐。

[bʌt; bət] ['dʒen(ə)rəli] ['fɒləʊd] [æn; ən] ['aʊtbɜːst] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] [ɪn'θjuːziæzəm] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)]
but generally followed an outburst of religious enthusiasm in the earlier
但 一般来说 随后 一个 爆发 的 宗教 热情 在 这 早些时候
['sentʃəriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [feɪθ] .
centuries of the Faith .
几个世纪 的 这 信仰 .

但通常发生在信仰早期几个世纪的宗教热情爆发之后。

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] , " [sez] [ˌmɔːntə'lɑːmbərt] , " [ə; eɪ] [pɪˌkjuːli'ærəti] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [juːθ] [ɒv; əv]
" It was , " says Montalembert , " a peculiarity belonging to the youth of
" 它 曾是 , " 说道 蒙塔朗贝尔 , " 一个 特点 属于 到 这 青年 的
[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,
the church ,
这 教会 ,

蒙塔朗贝尔说："这是教会青年特有的现象。"

[wɪtʃ] , [laɪk] [juːθ] [ɪn] [ɔːl] ['sɜːkəmstənsɪz] , [went] [θruː] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] , ['deɪndʒəz] ,
which , like youth in all circumstances , went through all the difficulties , dangers ,
哪个 , 喜欢 青年 在 全部 情况 , 去 通过 全部 这 困难 , 危险 ,
[ænd; ənd] [stɔːrmz] [ɒv; əv] [ðæt] [eɪdʒ] ,
and storms of that age ,
和 暴风雨 的 那 年龄 ,

就像所有时代的年轻人一样，他经历了那个年龄段的所有困难、危险和风雨。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn] [mə'tjuərə] [taɪmz] [geɪv] [wei] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['præktɪkl] , [ɪf] [les] [aɪ'diːəl] ,
and which in maturer times gave way before a more practical , if less ideal ,
和 哪个 在 成熟 时代 给予 方式 前 一个 更多的 实际的 , 如果 较少的 理想的 ,
['aʊtlʊk] [ɒn] [laɪf] . " [-]
outlook on life . " [32]
前景 在 生活 . " [-]

而到了成熟时期，这种观念被一种更实际（尽管不那么理想）的生活观所取代。[32]

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]
FOOTNOTES : [1]
脚注 : [1]

脚注：[1]

" - [duːˈplɪʃiə] [ʌt] - .
" Monasteria duplicia ut appellantur .
" - 杜普利西亚 ut - .

“Monasteria duplicia ut appellantur。

" [kɔːp] . [dʒɜːr] . [ˈsɪv] .
" Corp . Jur . Civ .
" 公司 . 法学 . 文明 .

“公司法学民事

([ˈkruːgər]) [ˈkəʊdeks][ai] . [θriː] . , - . [[ˌtuːˈtuː]]
(Krueger) Codex I . iii . , 43 . [2]
(克鲁格) 法典 我 . 三、 . , - . [2]

（克鲁格）法典 I. iii., 43.[2]

[ˈviːtə] - .
Vita Pachom .
维塔 - .

Vita Pachom。

[miːn] , [pæt] . [lɑːt] . , [tɒm] .
Migne , Pat . Lat . , tom .
米涅 , 拍 . 纬度 . , 汤姆 .

Migne，Pat. Lat.，tom.

- , [kæp] .
73 , cap .
- , 帽 .

73，上限。

- , [kɒl] . - .
28 , col . 248 .
- , 科尔 . - .

28，第 248 列。

[ˈpærɪs] , - . [[θriː]]
Paris , 1849 . [3]
巴黎 , - . [3]

巴黎，1849 年。[3]

[ˈregjulə][es] . - .
Regula S . Pachomii .
雷古拉 S . - .

Regula S. Pachomii。

- [bɪb] .
Gallandius Bib .
- 围兜 .

Gallandius Bib.

[vet] .
Vet .
兽医 .

兽医。

[pæt] . , [tɒm] . [fɔːr] , [piː] . - .
Pat . , tom . 4 , p . 718 .
拍 . , 汤姆 . 4 , p . - .

专利，第 4 卷，第 718 页。

[ˈvenɪs] , - . [[fɔːr]]
Venice , 1765 . [4]
威尼斯 , - . [4]

威尼斯，1765 年。[4]

['viːtə] - .
Vita Pachom .
维塔 - .

Vita Pachom。

[miːn] , [pæt] . [lɑːt] . , [tɒm] .
Migne , Pat . Lat . , tom .
米涅 , 拍 . 纬度 . , 汤姆 .

Migne，Pat. Lat.，tom.

- , [kæp] .
73 , cap .
- , 帽 .

73，上限。

- , [kɒl] . - .
28 , col . 248 .
- , 科尔 . - .

28，第 248 列。

['pærɪs] , - . [[faɪv]]
Paris , 1849 . [5]
巴黎 , - . [5]

巴黎，1849 年。[5]

[laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [seɪnts] .
Lives of Women Saints .
生活 的 女性 圣徒队 .

女圣徒传。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [æn; ən] ['ɜːli] ['ɔːθə(r)] ([ˌʌn'nəʊn]) ['prɒbəbli] - - - .
Translated by an early author (unknown) probably 1610 - 1615 .
翻译 经过 一个 早期的 作者 (未知) 大概 - - - .

由早期作者（不详）翻译，可能是在 1610-1615 年。

['edɪtɪd] [baɪ] [siː] . ['hɔːrstˌmæn] ([iː] . [iː] . [tiː] . [es] .) , - . [[sɪks]]
Edited by C . Horstmann (E . E . T . S .) , 1886 . [6]
编辑 经过 C . 霍斯特曼 (E . E . T . S .) , - . [6]

由 C. Horstmann (EETS) 编辑，1886 年。[6]

[miːn] , [pæt] . [lɑːt] . , [tɒm] . - , [kɒl] . - . [['sɛvən]]
Migne , Pat . Lat . , tom . 67 , col . 1001 . [7]
米涅 , 拍 . 纬度 . , 汤姆 . - , 科尔 . - . [7]

米涅、帕特.拉特，汤姆。 67，上校。 1001.[7]

['beɪtsən] , ['meəri] , " ['ɒrɪdʒɪn] [ænd; ənd] ['ɜːli] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] ['mɑːnəˌsteriz] .
Bateson , Mary , " Origin and Early History of Double Monasteries .
贝特森 , 玛丽 , " 起源 和 早期的 历史 的 双倍的 修道院 .

贝特森，玛丽，《双修道院的起源和早期历史》。

" [træn'zækʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [sə'saɪəti] , [vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [piː] . - . [[eit]]
" Transactions of the Royal Historical Society , Vol . XIII . , p . 141 . [8]
" 交易 的 这 皇家 历史 社会 , 沃尔 . 十三 . , p . - . [8]

《皇家历史学会会刊》第十三卷，第141页。[8]

['beɪtsən] , ['meəri] , [ɒp] .
Bateson , Mary , op .
贝特森 , 玛丽 , 操作 .

贝特森，玛丽，作品。

[sɪt] . . , [piː] . - . [[naɪn]]
cit . , p . 143 . [9]
引用 . , p . - . [9]

引自第 143 页。[9]

[greˈgɔːriəs] [ˈtjʊrɒn] , [hɪst] .
Gregorius Turon , Hist .
格雷戈里乌斯 图隆 , 历史 .

格雷戈里乌斯·图隆，历史。

[fræŋk] . , [lɪb] .
Franc . , Lib .
法郎 . , 图书馆 .

法郎，Lib.

[θriː] , [kæp] . [ˈsɛvən] . [-]
3 , cap . 7 . [10]
3 , 帽 . 7 . [-]

3，第7章。[10]

- , [vaɪ] [diː] - , [tʃæp] . - .
Nisard , Vie de Fortunat , chap . 52 .
- , 争夺 德 - , 小伙子 . - .

尼萨德，《幸运人生》，第 52 章。

[ˈpærɪs] , - . [-]
Paris , 1887 . [11]
巴黎 , - . [-]

巴黎，1887 年。[11]

[ɛkənstaɪn] , [ˈliːnə] , [ˈwʊmən] [ˈʌndə(r)] [məˈnæstɪsɪzəm] .
Eckenstein , Lina , Woman under Monasticism .
埃肯斯坦 , 莉娜 , 女士 在下面 修道主义 .

埃肯斯坦，莉娜，《修道院制度下的女性》。

[peɪdʒ] - .
Page 54 .
页 - .

第54页。

[ˈkeɪmbrɪdʒ] , - . [-]
Cambridge , 1896 . [12]
剑桥 , - . [-]

剑桥，1896 年。[12]

[ˈtempərə] [ˌes ˈaɪ] [ˈsoʊliːtoʊ] [ˈmiːhiː] [ˈkændɪdə] [ˈlɪliə] -
Tempora si solito mihi candida lilia ferrent
时间 是 索利托 mihi 念珠菌 莉莉娅 -

Tempora si solito mihi 念珠菌 lilia ferrent

[ˈɔːt] [ˌspiːʃiˈoʊsə] [fɔːrˈeɪ] [swɑːv] - [ˈrəʊzə] ,
Aut speciosa foret suave rubore rosa ,
自动 美丽 森林 温文尔雅 - 罗莎 ,

Aut spiosa foret 温柔的红玫瑰，

[heɪk] [ˈiːgəʊ] - [lɛdʒənz] [ˈɔːt] - [ˈpɔːparis] [ˈhɔːrtaɪ]
Haec ego rure legens aut caespite pauperis horti
哈克 自我 - 传奇 自动 - 贫民 园艺

赤贫者的传说

- [ˈmægnɪs] [ˈmjuːnərə] [ˈpɑːrvə] - ;
Misissem magnis munera parva libens ;
- 玛格尼斯 穆内拉 小 - ;

Misissem magnis munera parva libens;

[ˌɛsˌiˈdiː] [ˈkaɪə] [ˈpriːmə] [ˈmiːhiː] , [vel] - [sɪˈkʌndə] ,
Sed quia prima mihi desunt , vel solvo secunda ,
塞德 奎亚 普里玛 mihi 德桑特 , 维尔 - 第二 ,

Sed quia prima mihi desunt, vel Solvo secunda,

[prə'fɜːrt][ˌkjuː juː 'aɪ][vɪ'əʊləz] , ['fɜːt] [et][æ'mɔːreɪ]['roʊzəs] .
Profert qui violas , fert et amore rosas .
生育 qui 中提琴 , 肥料 等 爱 玫瑰 .

Profert qui violas, fert et amore rosas。

[ɪn'tɜː(r)] - ['teɪmən][hæz; həz][kwɑːz] - [ɜːbəz]
Inter odoriferas tamen has quas misimus herbas
国际 - 塔门 有 quas - 赫尔巴斯

Inter odoriferas tamen 有类似 misimus 草本植物

- - ['noʊˌbiːli]['dʒɜːmən] - ,
Purpureae violae nobile germen habent ,
- - 高贵的 德语 - ,

紫紫堇紫菜金钗德国哈本特，

- [pɛraɪtɚ]['riːgɑːli] [mjʊrɪs] -
Respirant pariter regali murice tinctae
- 帕里特 皇家 莫里斯 -

呼吸性雷加利鼠鳅

[et] - - [hɪŋk]['əʊdə(r)] , [ɪn'diː]['deɪkɔː(r)] .
Et saturat foliis hinc odor , inde decor .
等 - - 欣克 气味 , 印度 装饰风格 .

Et saturat foliis Hinc 气味，inde 装饰。

[heɪ] [kwɒd] [ʌtrʌmk] [dʒɛrənt] [pɛraɪtɚ] - -
Hae quod utrumque gerunt pariter habeatis utraque
哈 狴 utrumque gerunt 帕里特 - -

Hae quod utrumque gerunt pariter habeatis utraque

[et][sɪt] ['əʊdə(r)]['fləuə] [pə'rɛniː] ['diːkəs] .
Et sit mercis odor flore perenne decus .
等 坐 谢谢 气味 弗洛尔 多年生 德库斯 .

Et 坐在 Mercis 气味 flore perenne decus。

(- , - [diː] - , [lɪb] . [eit] , ['sɪksθ] .
(Nisard , Poésies de Fortunat , Lib . 8 , vi .
(- , - 德 - , 图书馆 . 8 , 六 .

（Nisard，Poésies de Fortunat，Lib. 8，vi。

['pærɪs] , - .) [-]
Paris , 1887 .) [13]
巴黎 , - .) [-]

巴黎，1887 年。）[13]

[gre'gɔːriəs] ['tjʊrɒn] , [diː]['glɔːriə] - , [kæp] . - . [-]
Gregorius Turon , De Gloria Confessorum , cap . 106 . [14]
格雷戈里乌斯 图隆 , 德 格洛丽亚 - , 帽 . - . [-]

格雷戈里乌斯·图隆，《De Gloria Confessorum》，帽子。 106.[14]

[mɔɪnz] [dɑːksədənt] .
Moines d'Occident .
莫因斯 西方 .

西方之声。

[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[viː] . , [kæp] . [fɔːr] .
V . , cap . 4 .
V . , 帽 . 4 .

V.，第4章

['pærɪs] , - . [-]
Paris , 1867 . [15]
巴黎 , - . [-]

巴黎，1867 年。[15]

[biːd] , [hɪst] .
Bede , Hist .
贝德 , 历史 .

贝德，《历史》

['eklz] . , [lɪb] .
Eccles . , Lib .
传道书 . , 图书馆 .

传道书，Lib.

[θriː] . , [kæp] . [eit] .
III . , cap . 8 .
三、 . , 帽 . 8 .

第三章，第八节

[ed] . [siː] . ['plʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

['ɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [16]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[16]

[ðɪs] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði][dʒɜː'mænɪk] ['piːplz] ['dʒen(ə)rəli] . [-]
This applies to the Germanic peoples generally . [17]
这 适用 到 这 日耳曼 人民 一般来说 . [-]

这适用于日耳曼民族。[17]

[laɪn] - .
Line 1942 .
线 - .

第 1942 行。

[ed] . [ef] . - .
Ed . F . Holthausen .
艾德 . F . - .

艾德·F·霍尔特豪森。

['haɪd(ə)lˌbɜːg] , - . [-]
Heidelberg , 1906 . [18]
海德堡 , - . [-]

海德堡，1906 年。[18]

['æŋgləʊ] - ['sæksn] ['krɒnɪk(ə)l] , ['ʌndə(r)] - .
Anglo - Saxon Chronicle , under 672 .
盎格鲁 - 撒克逊 编年史 , 在下面 - .

《盎格鲁-撒克逊编年史》，672 年。

[ed] . [siː] . ['plʌmə(r)] . - . [-]
Ed . C . Plummer . 1892 . [19]
艾德 . C . 普卢默 . - . [-]

Ed. C. Plummer.1892.[19]

[mɔɪnz] [dɑːksədənt] .
Moines d'Occident .
莫因斯 西方 .

西方之声。

[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[faɪv] , [peɪdʒ] - .
5 , page 241 .
5 , 页 - .

5，第 241 页。

['pærɪs] , - . [-]
Paris , 1860 . [20]
巴黎 , - . [-]

巴黎，1860 年。[20]

['hædən] [ænd; ənd] [stʌbz] , ['kaunslz] , [θriː] . , - .
Haddan and Stubbs , Councils , iii . , 238 .
哈丹 和 斯塔布斯 , 议会 , 三、 . , - .

Haddan 和 Stubbs，《议会》，第三卷，第 238 页。

['æbɪsɪz] - , - , - , - , - , [saɪn] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] ['grɑːntɪd]
Abbesses Mildrith , Aetheldrith , Aette , Wilnoth , Hereswyth , sign the privilege granted
女修道院长 - , - , - , - , - , 符号 这 特权 的确
[tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd] ['mɑːnəˌsteriz] [ɒv; əv] [kent] ,
to the churches and monasteries of Kent ,
到 这 教堂 和 修道院 的 肯特 ,

女修道院长米尔德里斯、埃塞尔德里斯、埃特、威尔诺斯、赫雷斯威斯签署了授予肯特郡教堂和修道院的特权文件。

[baɪ] [kɪŋ] - , - / - . [-]
by King Wihtred , 696 / 716 . [21]
经过 国王 - , - / - . [-]

由国王维特雷德于 696/716 年 [21] 年

[biːd] , [hɪst] .
Bede , Hist .
贝德 , 历史 .

贝德，《历史》

['eklz] . , [lɪb] .
Eccles . , Lib .
传道书 . , 图书馆 .

传道书，Lib.

[ˌaɪ 'viː] . , [kæp] . - .
IV . , cap . 23 .
第四 . , 帽 . - .

第四章，第23节

([ˌsiː 'piː] . [ˌaɪ 'aɪ] . - .)
(Cp . II . 14 .)
(cp . 二 . - .)

（参见第二章第14节）

[ed] . [siː] . ['plʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

['ɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [22]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[22]

[lɪb] .
Lib .
图书馆 .

图书馆。

[ˌaɪ ˈviː] . , [kæp] . - .
IV . , cap . 24 .
第四 . , 帽 . - .

第四章，第24节

[ed] . [siː] . [ˈplʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

[ˈɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [23]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[23]

[biːd] , [hɪst] .
Bede , Hist .
贝德 , 历史 .

贝德，《历史》

[ˈeklz] . , [lɪb] .
Eccles . , Lib .
传道书 . , 图书馆 .

传道书，Lib.

[ˌaɪ ˈviː] . , [kæp] . - . [-]
IV . , cap . 25 . [24]
第四 . , 帽 . - . [-]

第四章，第25节。[24]

[biːd] , [ˈviːtə][es] . - , [kæp] . - .
Bede , Vita S . Cuthberhti , cap . 23 .
贝德 , 维塔 S . - , 帽 . - .

Bede，Vita S. Cuthberhti，第 23 章。

[ed] . [siː] . [ˈplʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

[ˈɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [25]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[25]

[biːd] , [hɪst] .
Bede , Hist .
贝德 , 历史 .

贝德，《历史》

[ˈeklz] . , [lɪb] .
Eccles . , Lib .
传道书 . , 图书馆 .

传道书，Lib.

[ˌaɪ ˈviː] . , [kæp] . - .
IV . , cap . 25 .
第四 . , 帽 . - .

第四章，第25节

[ed] . [siː] . ['plʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

['ɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [26]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[26]

[biːd] , [hɪst] .
Bede , Hist .
贝德 , 历史 .

贝德，《历史》

['eklz] . , [lɪb] .
Eccles . , Lib .
传道书 . , 图书馆 .

传道书，Lib.

[ˌaɪ 'viː] . , [kæp] . - .
IV . , cap . 19 .
第四 . , 帽 . - .

第四章，第19节

[ed] . [siː] . ['plʌmə(r)] .
Ed . C . Plummer .
艾德 . C . 普卢默 .

埃德·C·普卢默。

['ɒksfəd] , - . [-]
Oxford , 1896 . [27]
牛津 , - . [-]

牛津，1896 年。[27]

['hædən] [ænd; ənd] [stʌbz] , ['kaunslz] , [θriː] . , - . [-]
Haddan and Stubbs , Councils , iii . , 238 . [28]
哈丹 和 斯塔布斯 , 议会 , 三、 . , - . [-]

Haddan 和 Stubbs，《议会》，第三卷，第 238 页。[28]

[es] . - ['ɒprə] .
S . Aldhelmi opera .
S . - 歌剧 .

S. Aldhelmi 歌剧。

[miːn] , [pæt] . [lɑːt] .
Migne , Pat . Lat .
米涅 , 拍 . 纬度 .

米涅，专利拉丁文

[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

- , [kɒl] . - . [-]
89 , col . 289 . [29]
- , 科尔 . - . [-]

89，第 289 栏。[29]

[es] . - ['ɒprə] .
S . Aldhelmi opera .
S . - 歌剧 .

S. Aldhelmi 歌剧。

[miːn] , [pæt] . [lɑːt] .
Migne , Pat . Lat .
米涅 , 拍 . 纬度 .

米涅，专利拉丁文

[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

- , [kɑːlz] . - - - . [-]
89 , cols . 103 - 162 . [30]
- , 列 . - - - . [-]

89，第103-162栏。[30]

['ʌndə(r)] - . [-]
Under 718 . [31]
在下面 - . [-]

718.[31]

[baɪ]['ruːdɒlf][ɒv; əv] ['fʊldə] , [ə; eɪ] [mʌŋk] .
By Rudolf of Fulda , a monk .
经过 鲁道夫 的 富尔达 , 一个 僧 .

作者：鲁道夫·富尔达，一位僧侣。

[hiː; hi] [rəʊt] [ə'baʊt] - .
He wrote about 836 .
他 写道 关于 - .

他写了大约836年。

[ə; eɪ] . [ˌes 'es] .
A . SS .
一个 . SS .

A. SS.

[bəʊl] . , [sept] . - . [-]
Boll . , Sept . 28 . [32]
铃 . , 九月 . - . [-]

Boll.，9 月 28 日。[32]

[mɔɪnz] [dɑːksədənt] .
Moines d'Occident .
莫因斯 西方 .

西方之声。

[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[faɪv] , [peɪdʒ] - .
5 , page 320 .
5 , 页 - .

5，第 320 页。

['pærɪs] , - .
Paris , 1860 .
巴黎 , - .

巴黎，1860年。

[-] [nəʊt] : ['maɪnə(r)] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erə(r)z] [hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd]
Transcriber's Note : Minor spelling and typographical errors have been corrected
转录员的 笔记 : 次要的 拼写 和 印刷 错误 有 到过 已更正
[wɪ'ðaʊt] [nəʊt] .
without note .
没有 笔记 .

转录者注：已更正一些拼写和排版错误，未作说明。

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] [hæz; həz] [biːn] ['nɔːməlaɪzd] .
Punctuation has been normalised .
标点 有 到过 标准化 .

标点符号已规范化。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷